



 Silla de ruedas eléctrica

 Cadeira de Rodas Elétrica

000690740.03

Quickie Q700-UP M/F

Manual de instrucciones
Instruções para Utilização



SUNRISE MEDICAL ha obtenido el certificado de calidad ISO 13485, el cual confirma la calidad de sus productos en todo momento, desde el inicio del proceso de desarrollo del producto, hasta su posterior producción. Este producto cumple con los requisitos marcados por la CE. Los accesorios y equipamiento opcionales se encuentran disponibles con un coste adicional.



A SUNRISE MEDICAL recebeu o Certificado ISO 13485, que confirma a qualidade dos seus produtos em todas as fases desde a pesquisa e desenvolvimento até ao fabrico. Estes produtos satisfazem os requisitos de acordo com as diretrizes da CE. As opções e acessórios estão disponíveis com custo extra.



Si tiene alguna pregunta que realizar acerca del uso, mantenimiento o seguridad de la silla de ruedas, por favor, contacte con el agente local de mantenimiento/repación aprobado por Sunrise. Si no conoce a ningún distribuidor autorizado de Sunrise Medical en la zona en la que Ud. reside, escríbanos o haga clic en la sección "Contáctenos" de nuestra página web.

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902 14 24 34
Fax: +34 (0) 94 648 15 75
www.SunriseMedical.es

Dealer signature and stamp

Índice

1.0 Información para el usuario	4
1.1 Este manual de instrucciones	4
1.2 Para más información	4
1.3 Símbolos utilizados en este manual	4
2.0 Seguridad	5
2.1 Símbolos y etiquetas utilizadas en el producto	5
2.2 Seguridad: Temperatura	5
2.3 Seguridad: Piezas móviles	5
2.4 Radiación electromagnética	6
2.5 Seguridad: Peligro de asfixia	6
2.6 Seguridad: Uso de plataformas elevadoras en vehículos	6
2.7 Seguridad: Mesas	7
2.8 Seguridad: Elevación de la silla de ruedas	7
3.0 Uso indicado de la silla de ruedas	7
3.1 Área de aplicación: El usuario	7
3.2 Área de aplicación: El entorno del usuario	9
3.3 Indicaciones y contraindicaciones	10
4.0 Configuración de la silla de ruedas	11
4.1 Sistema de asiento	11
4.2 Altura del asiento	11
4.3 Centro de gravedad	11
4.4 Altura y profundidad del mando de control	11
4.5 Programa del sistema de control	11
5.0 Cómo utilizar la silla de ruedas	12
5.1 Verificaciones previas al uso de la silla de ruedas	12
5.2 Transferencia	13
5.3 Manejo de la silla de ruedas	14
5.4 Curvas	15
5.5 Frenos y parada de emergencia	15
5.6 Conducción sobre una pendiente	15
5.7 Obstáculos y bordillos:	16
5.8 Empuje de la silla de ruedas	17
5.9 Opciones (eléctricas) de asiento	18
5.10 Posición de memoria del asiento	19
5.11 Opción eléctrica de asiento	19
5.12 Opción eléctrica hasta posición acostada	19
5.13 Opción eléctrica de relajación	19
5.14 Opción eléctrica de transferencia	19
5.15 Opción eléctrica de bipedestación	19
5.16 Función de bipedestación	20
6.0 Baterías, carga y autonomía	22
6.1 Baterías	22
6.2 Carga de baterías:	23
6.3 Autonomía:	24
6.4 Garantía de las baterías:	24
6.5 Reemplazo de las baterías	25
6.6 Desconexión de las baterías para transporte aéreo.	25
7.0 Transporte	27
7.1 Transporte de la silla de ruedas en un coche	27
7.2 Silla de ruedas como asiento para el pasajero	29
7.3 Requisitos especiales para el transporte	31
7.4 Advertencias generales para el transporte	31
8.0 Mantenimiento y limpieza	32
8.1 Mantenimiento	32
8.2 Mantenimiento y presión de los neumáticos	34
8.3 Mantenimiento de ruedas y cubiertas	37
8.4 Mantenimiento de luces:	38
8.5 Limpieza y desinfección	38
8.6 Almacenamiento de mediano a largo plazo:	38
9.0 Desecho	39
10.0 Posibles Problemas	40
10.1 Modo de Emergencia de Movimiento del Asiento	40
11.0 Especificaciones Técnicas: Normas y legislaciones correspondientes	42
12.0 Garantía	46

1.0 Información para el usuario

Muchas gracias por elegir un producto de Sunrise Medical. Nuestros productos de movilidad están diseñados para aumentar la independencia del usuario y hacer su vida cotidiana más fácil.

Nuestros productos están en constante proceso de mejora por lo que Sunrise Medical se reserva el derecho de cambiar el diseño de los mismos y las especificaciones indicadas sin previo aviso.

No obstante, cualquier cambio en la información proporcionada por el usuario existente deberá comunicarse claramente si la seguridad se ve afectada de manera grave.

Asimismo, no todas las opciones que se ofrecen son compatibles con todas las configuraciones de este modelo de silla de ruedas.

Todas las especificaciones técnicas son aproximadas y pueden estar sujetas a modificaciones.




La vida útil estimada de una silla de ruedas es de 5 años. Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que hayan sido aprobados de manera oficial por Sunrise Medical.

1.1 Este manual de instrucciones

Este manual le ayudará a utilizar y mantener su silla de ruedas de forma segura. El manual de usuario completo de esta silla de ruedas consta de tres partes:

- El manual de usuario general (este libretto)
- El manual de usuario del sistema de asiento
- El manual de usuario del sistema de control

Cuando sea necesario, este manual de usuario hará referencia a otros manuales, como se muestra a continuación:

 Sistema de asiento:	Se refiere al manual de instrucciones del sistema de asiento.
 Control:	Se refiere al manual de instrucciones del mando de control.
 Cargador de batería:	Se refiere al manual de instrucciones para el cargador de batería.

No utilice su silla de ruedas hasta haber leído y comprendido todo el contenido de este manual (todos los folletos incluidos).

Si alguno de los manuales de usuario no se incluye con su silla de ruedas, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente. Además de este manual, también hay un manual de mantenimiento sólo para distribuidores autorizados de Sunrise Medical.

1.2 Para más información

Comuníquese con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad de su silla de ruedas. Si no conoce a ningún distribuidor autorizado de Sunrise Medical en la zona en la que Ud. reside, escríbanos o haga clic en la sección "Contáctenos" de nuestra página web. Para obtener información acerca de los avisos de seguridad de los productos y posibles acciones correctivas, visite www.SunriseMedical.es

1.3 Símbolos utilizados en este manual

 ¡PELIGRO!

Possible riesgo de lesiones moderadas, graves o muerte

 ¡ADVERTENCIA!

Possible riesgo de lesiones.

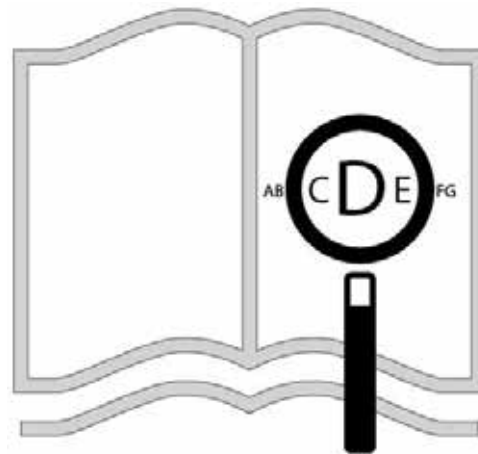
 ¡PRECAUCIÓN!

Possible daño al equipo.

NOTA:

Información general para el usuario.

No seguir estas instrucciones puede resultar en daños físicos, daños al producto o daños para el medio ambiente.



Si tiene dificultades visuales, puede encontrar este documento en formato pdf visitando:

www.SunriseMedical.es



o, de lo contrario, puede solicitarlo en versión de texto grande.



2.0 Seguridad

Siga cuidadosamente las instrucciones junto a los símbolos de advertencia. No prestar especial atención a estas instrucciones podría ocasionar lesiones físicas o daños a la silla de ruedas o al medioambiente. En la medida de lo posible, se proporciona información de seguridad en el capítulo correspondiente.

2.1 Símbolos y etiquetas utilizadas en el producto

Las señales, símbolos e instrucciones adheridas a la silla de ruedas forman parte de las instrucciones de seguridad. No deben cubrirse ni extraerse en ningún momento. Estas instrucciones de seguridad deben permanecer presentes y claramente legibles durante toda la vida útil de la silla de ruedas.

Sustituya o repare todas las señales, símbolos e instrucciones no legibles de manera inmediata. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener ayuda.

Fig. 2.1. Advertencia - No tocar - CALIENTE

Fig. 2.2. Punto de fijación a taxi

Fig. 2.3. Advertencia: Posibilidad de atraparse los dedos

Fig. 2.4. Advertencia: Compruebe que los tornillos de desmontaje rápido de la interfaz del asiento estén perfectamente ajustados antes de hacer uso de la silla de ruedas, en especial en pendientes

Fig. 2.5. Advertencia: No conduzca la silla de ruedas en una pendiente con el respaldo reclinado o el asiento elevado en posición bipedestadora.

Fig. 2.6. Advertencia: El peso máximo para el usuario de esta silla: 120 kg

Fig. 2.7. Mecanismo de desembague: palanca hacia afuera baja = desembague

Fig. 2.8. Etiqueta de información y número de serie (solo ejemplo).

Fig. 2.9. Ubicación de la etiqueta del número de serie, (al dorso - Fig. 2.9.1 Tracción central, Fig. 2.9.2 Rueda delantera).



Fig. 2.1



Fig. 2.2



Fig. 2.3



Fig. 2.4

2.2 Seguridad: Temperatura

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Evite el contacto físico con los motores de la silla de ruedas en todo momento. Los motores están continuamente en movimiento durante el uso y pueden alcanzar altas temperaturas. Después del uso, los motores se enfrían lentamente. El contacto físico puede causar quemaduras. Los motores necesitan como mínimo 30 min. para enfriarse.
- Si no está utilizando la silla de ruedas, asegúrese de no dejarla expuesta a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Ciertas partes de la silla de ruedas, como el asiento, el respaldo y los reposabrazos, podrían calentarse si se exponen totalmente al sol durante demasiado tiempo. Esto podría causar quemaduras o reacciones alérgicas a la piel.



Fig. 2.5



Fig. 2.6

2.3 Seguridad: Piezas móviles (Fig. 2.10 anverso)

⚠ ¡PELIGRO!

Toda silla de ruedas tiene piezas móviles y giratorias. El contacto con las piezas móviles puede provocar graves lesiones físicas o daños en la silla de ruedas. Debe evitar el contacto con las piezas móviles de la silla de ruedas.

- Ruedas (pequeñas y centrales)
- Basculación eléctrica
- Elevación eléctrica
- Ajuste de reclinación eléctrica
- Soporte abatible del mando de control

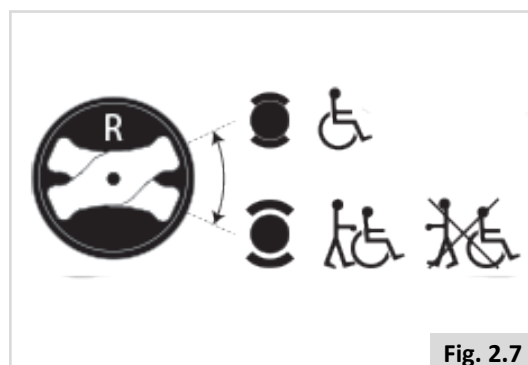


Fig. 2.7

		Sunrise Medical GmbH Kahlbuschring 2-4 69254 Malsch		XXXX-XX-XX	
E-Rollstuhl		Ident.-Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX			
Quickie		XXXX-X		FIN0Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX	
zul. Gesamtgewicht		XXXKG		max. Zul. XXX kg	
zul Achslasten:		Vo. XXKG		Mi. XXXKG	
				Hi. XXXKG	
max. Geshw		XXkm/h		sichere Neigung max XX°	

Fig. 2.8

2.4 Radiación electromagnética

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

La silla de ruedas eléctrica ha sido sometida a pruebas para verificar el cumplimiento de los requisitos relativos a la radiación electromagnética (requisitos EMC). Pese a estas verificaciones:

No puede excluirse el hecho de que la radiación electromagnética pueda influir en la silla de ruedas. Por ejemplo:

- teléfonos móviles
- aparatos médicos de gran escala
- otras fuentes de radiación electromagnética

No puede excluirse el hecho de que la silla de ruedas pueda interferir con los campos electromagnéticos. Por ejemplo:

- puertas de negocios
- sistemas de alarmas contra robo en negocios
- mandos de puertas de garajes

En el improbable caso de que tales problemas ocurran, póngase en contacto con el distribuidor de Sunrise Medical donde adquirió su silla.

⚠ ¡PELIGRO!

- Al operar un dispositivo de radio de dos bandas, walkie-talkie, banda ciudadana, radioaficionado, radio pública móvil u otros aparatos transmisores de gran potencia, la silla de ruedas debe detenerse y apagarse.
- Está permitido operar teléfonos inalámbricos, móviles o celulares, inclusive aparatos de manos libres, pero ante cualquier anomalía detectada en el funcionamiento de la silla, debe detenerla y apagarla.

2.5 Seguridad: Peligro de asfixia

⚠ ¡PELIGRO!

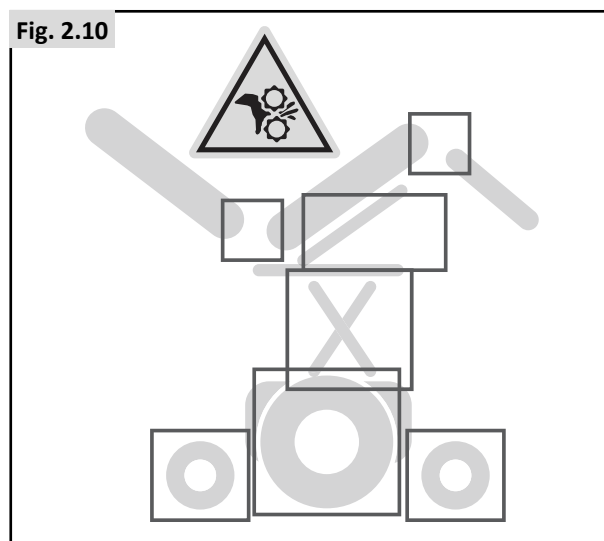
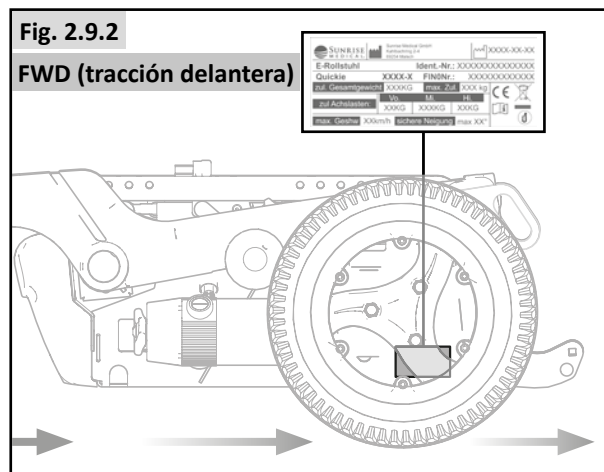
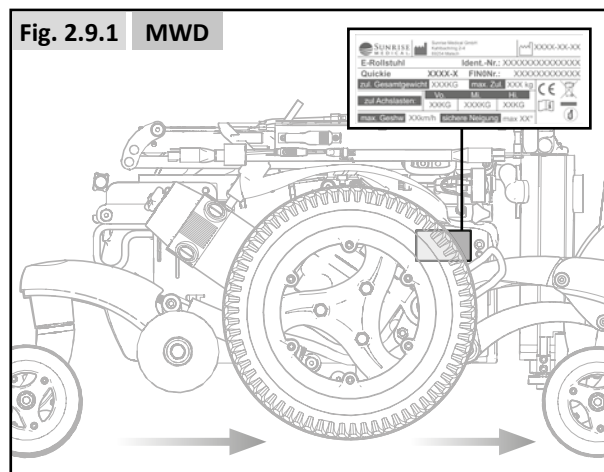
Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

2.6 Seguridad: Uso de plataformas elevadoras en vehículos

Los elevadores de sillas de ruedas se usan en furgonetas, autobuses y edificios para ayudarlo a trasladarse de un nivel a otro.

⚠ ¡PELIGRO!

- Asegúrese de que el usuario y todos los responsables de proveer el cuidado comprendan las instrucciones del fabricante del para utilizar el elevador de pasajeros.
- Nunca exceda el volumen seguro de trabajo ni la orientación de distribución de carga recomendados por el fabricante.
- Siempre que se sitúe encima de un elevador tenga apagada la silla. De lo contrario, podría tocar el joystick inadvertidamente y provocar que la silla se salga de la plataforma. Tenga en cuenta que un tope al borde de la plataforma quizá no evite que esto suceda.
- Siempre ubique al usuario de forma segura en la silla para evitar caídas mientras esté en el elevador.
- Asegúrese siempre de que la silla esté en el modo de conducción cuando utiliza el elevador de pasajeros (ruedas bloqueadas, no desembragadas).



2.7 Seguridad: Mesas

Seguridad: Mesa-bandeja abatible

¡PELIGRO!

- El peso máximo permitido para la mesa-bandeja es 2.5 kg.
- No sobrecargue la mesa-bandeja, ya que podría romperse o producir inestabilidad en la silla.
- No deje cigarrillos encendidos u otras fuentes de calor en la mesa-bandeja, ya que podría provocar deformaciones o marcas.
- Cuando vaya a instalar la bandeja asegúrese de alejar prendas o extremidades.

2.8 Seguridad: Elevación de la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA!

- No levante el sistema de asiento sujetándolo por las partes extraíbles, ya que podría dañarlo o provocar lesiones al usuario.

3.0 Uso indicado de la silla de ruedas

Descripción general

La serie Q700-UP es lo último en sillas de ruedas eléctricas modulares. Una característica destacable es el sistema de suspensión avanzado que le permite disfrutar de una conducción perfecta tanto en interiores como en exteriores.

Gracias a su diseño modular, simplicidad y amplia gama de ajustes, la serie Quickie Q700-UP es la elección ideal para mantenimiento, adaptabilidad y requisitos de reciclaje.

Para satisfacer las preferencias, necesidades o circunstancias individuales, la serie Q700-UP está disponible en las siguientes configuraciones:

- Tracción central (MWD): Q700-UP M
- Tracción delantera (FWD): Q700-UP F

A fin de obtener el mejor soporte de asiento, y ajustes individuales, la serie Q700-UP está disponible en combinación con

- Sistema de asiento Sedeo Ergo

3.1 Área de aplicación: El usuario

Las sillas de ruedas eléctricas están diseñadas exclusivamente para la utilización personal de un usuario incapaz de caminar o con movilidad reducida, tanto por el exterior como por el interior.

Conducir una silla de ruedas exige capacidades cognitivas, físicas y visuales. El usuario debe ser capaz de estimar y corregir los resultados de las acciones emprendidas durante el funcionamiento de la silla de ruedas.

La silla de ruedas no puede transportar más de una persona a la vez. El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) está indicado en la etiqueta con el número de serie, ubicada en el chasis de la silla (Fig. 2.9).

El usuario debe estar familiarizado con el contenido de este manual antes de conducir la silla de ruedas. Así mismo, antes de comenzar a conducir la silla de ruedas, el usuario debería haber recibido instrucciones completas por parte de un distribuidor autorizado cualificado. Las primeras sesiones con la silla de ruedas deberán llevarse a cabo bajo la supervisión de un técnico/entrenador/ distribuidor autorizado cualificado.

Si cuenta con un mando de acompañante instalado, el acompañante puede accionar la silla eléctrica en lugar del usuario.

Si cuenta con un mando de usuario y acompañante instalado, el usuario puede accionar la silla o puede cambiar el mando para que un asistente accione la silla en su lugar.

La variedad de opciones disponibles, así como el diseño modular de la silla, permiten que ésta pueda ser usada por personas que no pueden caminar o que tienen movilidad reducida debido a:

- Parálisis
- Pérdida de extremidades (amputación)
- Defecto o deformidad en extremidades
- Contracturas o lesiones en articulaciones
- Apoplejías y lesión cerebral
- Discapacidades neurológicas (p. ej. esclerosis múltiple, mal de Parkinson, etc.)
- Enfermedades tales como deficiencia circulatoria o cardíaca, alteración del equilibrio o caquexia, o ancianos que todavía conservan fuerza en la parte superior del cuerpo.
- Personas mental y físicamente aptas para controlar un dispositivo de entrada para accionar la silla y sus funciones de una manera segura.
- El peso máximo del usuario no puede exceder los 120 kg.

¡ADVERTENCIA!

- Si se halla bajo los efectos de algún medicamento que pudiese afectar su capacidad de conducir, no debe manejar la silla de ruedas.
- Para poder manejar la silla de ruedas de manera segura, el usuario debe contar con la adecuada capacidad visual.
- La silla de ruedas no admite más de una persona sentada a la vez.
- No permita que los niños viajen en la silla de ruedas sin supervisión.

¡PRECAUCIÓN!

- El usuario de la silla de ruedas es total responsable en todo momento de cumplir con las normas y directrices de seguridad locales correspondientes.

Acompañantes

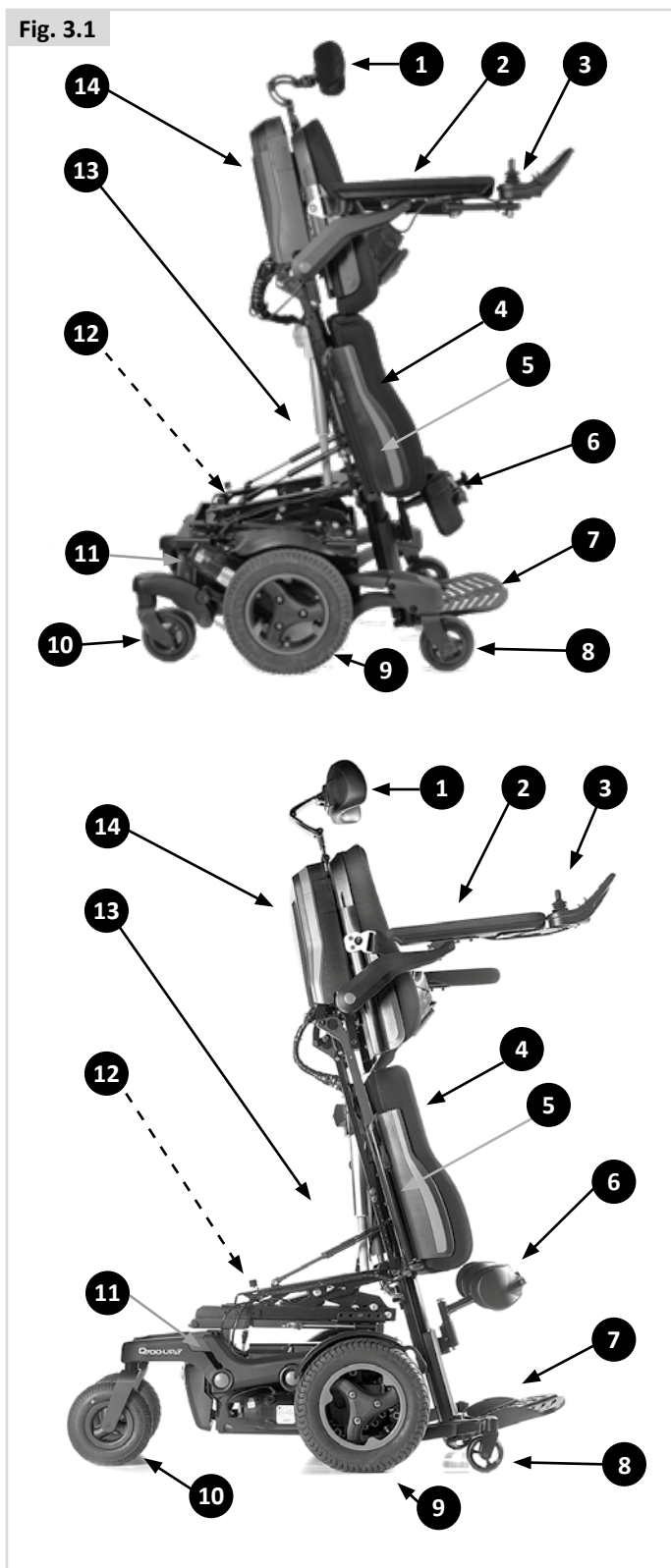
Si cuenta con un mando de acompañante instalado, el acompañante puede accionar la silla eléctrica en lugar del usuario.

Si cuenta con un mando de usuario y acompañante instalado, el usuario puede accionar la silla o puede cambiar el mando para que un asistente accione la silla en su lugar.

¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de comprender todas las advertencias y seguir todas las instrucciones descritas en cada sección de este manual. Las advertencias correspondientes al usuario también se aplican al acompañante.
- No se pare ni se siente en ninguno de los componentes del sistema de asiento.
- Debe trabajar con el usuario y el médico, enfermera o terapeuta para desarrollar los métodos más seguros y apropiados conforme a su capacidad y a la del usuario de la silla al que acompaña.
- Compruebe que los puños no giran ni resbalan.
- Procure siempre tener acceso cómodo a los mandos de control del acompañante mientras la silla de ruedas está en movimiento, y asegúrese de que el mando de control está perfectamente instalado en la silla.
- Establezca la velocidad del mando de acompañante a un ritmo cómodo de seguir.
- Siempre apague la corriente del control cuando deja al usuario en la silla.

Fig. 3.1



Componentes básicos (Fig. 3.1)

- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| 1. Reposacabezas | 8. Ruedas delanteras |
| 2. Reposabrazos | 9. Ruedas motrices |
| 3. Joystick | 10. Ruedas traseras |
| 4. Cojín para asiento | 11. Motores |
| 5. Laterales acolchados | 12. Caja de batería (bajo el asiento) |
| 6. Soportes para rodilla | 13. Actuadores de elevación |
| 7. Reposapiés | 14. Respaldo |

3.2 Área de aplicación: El entorno del usuario

Esta silla de ruedas ha sido diseñada para uso en interiores y exteriores (EN12184 (2014) clase B). Al conducir la silla de ruedas al aire libre, conduzca solo por carreteras pavimentadas, aceras, senderos y carriles para bicicletas. Ajuste la velocidad acorde al entorno.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Conduzca con cuidado en superficies resbaladizas debido a lluvia, hielo o nieve.
- En caso de visibilidad reducida, es necesario encender las luces.
- Preste especial atención al conducir a velocidades altas. Seleccione una velocidad máxima inferior cuando circule en interiores, en aceras y en zonas peatonales.
- No intente atravesar obstáculos altos.
- No coloque ningún peso adicional sobre la silla de ruedas sin la aprobación del distribuidor autorizado donde adquirió la silla. Esto podría tener un efecto negativo en la estabilidad de la silla de ruedas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Evite que la silla de ruedas entre en contacto con el agua de mar: el agua de mar es cáustica y puede dañar la silla de ruedas.
- Evite que la silla de ruedas entre en contacto con la arena: la arena puede penetrar en las partes móviles de la silla y provocar un desgaste excesivo de dichas piezas.
- No utilice la silla de ruedas si las temperaturas están por debajo de los -25 °C o por encima de los +50°C.
- No abra puertas con los reposapiés.
- No empuje ni tire de objetos utilizando la silla de ruedas.
- No conduzca por charcos de agua.

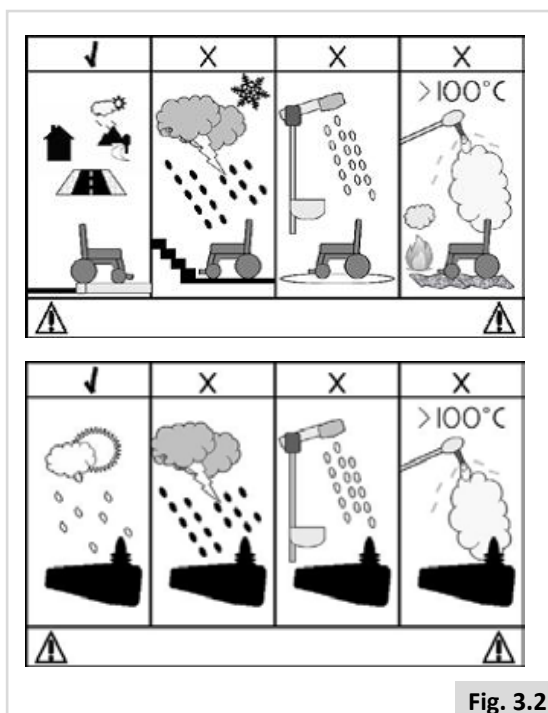


Fig. 3.2

3.3 Indicaciones y contraindicaciones

Indicaciones y contraindicaciones para el uso de las sillas de ruedas de bipedestación.

Estas indicaciones y contraindicaciones están basadas en observaciones generales. Las condiciones de las sesiones para incorporarse de manera regular varían para cada persona y debe acordarse de manera individual con un médico o terapeuta.

Solamente un médico o un terapeuta puede decidir qué método y sesiones para incorporarse de manera segura es el más indicado con la silla de ruedas Quickie.

Indicaciones

La silla de ruedas Quickie Q700-Up M/F con función de bipedestación está específicamente desarrollada para personas que han perdido la capacidad de ponerse en pie por sí solas (p. ej. paraplejía, esclerosis múltiple, parálisis cerebral, etc.). La postura en bipedestación se utiliza con fines terapéuticos y profilaxis de:

- Osteoporosis: Sin la posibilidad de mantener una postura de pie normal, la densidad ósea puede reducirse de manera constante. Esto conlleva el riesgo de fracturas óseas y otras complicaciones.
- Profilaxis de decúbito: Durante la postura en bipedestación, la presión sobre las tuberosidades isquiáticas se reduce a un mínimo.
- Desajuste esquelético / dolor de espalda: Durante la postura sentada, la columna vertebral está naturalmente estirada (cifosis/joroba). La postura en bipedestación facilita la posición natural de la columna y, por lo tanto, una mejor estabilidad de la parte superior del cuerpo. Esto evita el riesgo de escoliosis.
- Atrofia muscular: Sin la posibilidad de mover regularmente las piernas, se aumenta el riesgo de acortamiento muscular (atrofia muscular) y, en consecuencia, pueden desarrollarse contracturas. Las sesiones regulares de postura en bipedestación ayudan como terapia dinámica, por lo que se evitan contracturas, y previene los posibles dolores asociados y operaciones costosas.
- Regulación del tono en espasticidad: Las sesiones regulares de postura en bipedestación ayudan a reducir la espasticidad y facilita el movimiento de sentarse y el posicionamiento en la silla de ruedas o en la cama. Esto favorece el dormir.
- Respiración más profunda: Al enderezar la parte superior del cuerpo mediante la postura en bipedestación, se disminuye la presión de la cavidad abdominal en los pulmones. Así se mejora y profundiza la respiración, se facilita la inhalación y hasta se reduce el riesgo de contraer neumonía.
- Complicaciones gastrointestinales: Al igual que con la respiración, la postura en bipedestación también reduce la presión en el sistema digestivo. Así se facilita la digestión (peristasis intestinal) y ayuda con las funciones intestinales y urinarias.

Contraindicaciones

¡ADVERTENCIA!

Solo podrá usar una silla de ruedas bipedestadora bajo receta médica.

A continuación presentamos las contraindicaciones más comunes para el uso de una silla de ruedas bipedestadora:

- Densidad ósea reducida: Si los huesos ya estuviesen demasiado débiles, no recomendamos colocar el paciente en posición bipedestadora, ya que podría generar fracturas. En este caso, consulte a su médico para realizar un análisis de densidad ósea.
- Mala circulación: En caso de padecer enfermedades cardíacas o circulatorias, la posición bipedestadora solo debería adoptarse bajo supervisión médica (entrenamiento cardíaco). En este caso, consulte a su médico.
- Limitaciones motoras o contracturas severas.

Beneficios de una postura bipedestadora diaria

El uso de cualquier dispositivo bipedestador, capaz de dejar el paciente en posición bipedestadora, solo puede llevarse a cabo bajo receta y supervisión de un profesional médico. Al principio, recomendamos que la introducción del paciente a la postura en bipedestación se realice bajo supervisión cercana de su médico o terapeuta ocupacional.

Se ha documentado que la actividad cíclica regular de pasar de la postura sentada a una postura en bipedestación puede ofrecer grandes beneficios para aquellas personas que ya no son capaces de mantenerse en pie por sí mismas. Los beneficios son dobles:

- 1) existe la capacidad de seguir funcionando en actividades diarias que requieren una postura erguida (alcanzar un archivador o mobiliario en el lugar de trabajo, acceder a armarios, cocinas, repisas en el hogar, además de la capacidad de interactuar con otras personas al nivel de la vista); y,
- 2) el potencial de beneficios físicos que se desarrolla a través de la adopción reiterada de la postura en bipedestación (estos beneficios pueden incluir mejorar; el rango de movimiento, la densidad ósea, la circulación, las funciones intestinales y urinarias, etc.).

¡ADVERTENCIA!

Elevación a postura en bipedestación:

- La elevación a postura en bipedestación y los movimientos en dicha postura solo deben realizarse sobre una superficie plana. Cuando la silla se encuentra en la posición elevada, no trate de alcanzar algo alejado de la silla, debido al mayor riesgo de vuelco.
- La operación de la función bipedestadora (y otras posturas sentadas predefinidas) requieren el funcionamiento simultáneo de varios actuadores.
- Si el sistema de elevación se activara por accidente o de manera errática, apague el sistema de inmediato con el botón de Enc./Apag.

¡PRECAUCIÓN!

Cinturón de posicionamiento:


Los cinturones de posicionamiento de la Quickie Jive UP están diseñados solamente para posicionar al usuario, y no lo protegerán de accidentes. Incluso los cinturones podrían provocarle daños.

4.0 Configuración de la silla de ruedas

No existe una norma para todos los usuarios de sillas de ruedas. Esta es la razón por la cual las sillas de ruedas de Sunrise Medical pueden ajustarse según las necesidades específicas de cada usuario.

En este punto, debemos hacer una distinción entre la configuración establecida de la silla de ruedas y las posibilidades de ajuste del asiento. La configuración se realiza solo una vez, antes de usar la silla de ruedas por primera vez. A menos que se especifique lo contrario, solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical puede realizar dicha configuración. El ajuste del asiento puede ser realizado por el usuario. Estos ajustes no requieren el uso de herramientas.

4.1 Sistema de asiento

El amplio rango de ajustes disponible en el sistema de asiento proporciona un excelente soporte al cuerpo ( Sistema de asiento). Puede elegir entre las siguientes opciones:

1. La anchura y la profundidad de asiento
2. Ángulo respaldo
3. Altura y anchura del reposabrazos
4. Longitud inferior de pierna (rodilla a tobillo)
5. Ángulo de la plataforma del reposapiés
6. Ángulo de reposapiés

4.2 Altura del asiento

Dependiendo de las circunstancias específicas del usuario de la silla de ruedas, puede modificar la altura del asiento. Cada posibilidad de altura de asiento varía dentro de la máxima pendiente segura, conforme a la norma EN12184 (2014) Clase B. El descenso de la altura del asiento tiene un efecto positivo sobre la estabilidad (dinámica).

¡ADVERTENCIA!

El aumento de altura del asiento tiene un efecto negativo sobre la estabilidad dinámica.


4.3 Centro de gravedad

¡PELIGRO!

El ajuste del centro de gravedad en una silla de ruedas eléctrica implica una exigencia física y resulta vital para la seguridad. Sunrise Medical recomienda enfáticamente que este ajuste solo se lleve a cabo por un agente o distribuidor autorizado por Sunrise Medical.

El ajuste del centro de gravedad afecta la estabilidad en posición de bipedestación. Nunca modifique el centro de gravedad en la serie Q700-UP sin antes consultar con un profesional de Sunrise Medical.

4.4 Altura y profundidad del mando de control

( Sistema de asiento).

4.5 Programa del sistema de control

Esta silla de ruedas está equipada con un sistema de control que puede programarse. Este es un trabajo especializado que necesita capacitación y solo puede ajustarse con software profesional. Los usuarios no pueden ni tienen autorización para ajustar estos parámetros.

¡PELIGRO!

La configuración incorrecta de los parámetros para el sistema de control puede ocasionar situaciones muy peligrosas. Solo especialistas cualificados deben realizar los ajustes.

5.0 Cómo utilizar la silla de ruedas

¡PELIGRO!

- Tenga en cuenta que quizá precise ajustar la configuración del control de su sistema.
- Consulte a su distribuidor autorizado para ajustar la configuración del control de manera inmediata si nota algún cambio en su capacidad de:

1. Controlar el joystick
2. Mantener el torso erguido
3. Evitar chocar contra objetos.

5.1 Verificaciones previas al uso de la silla de ruedas


Antes de conducir, lleve a cabo las siguientes verificaciones diarias:

¡PRECAUCIÓN!


Verificación de ruedas y cubiertas

- ¿Las cubiertas están correctamente infladas? (Sección 8.2).


Verificación de baterías

- ¿Las baterías están suficientemente cargadas? Las luces verdes del indicador de la batería deben estar activadas.  Control)

Verificación de luces e indicadores

- Asegúrese de que las luces y los indicadores estén funcionando correctamente y de que los cristales estén limpios antes de salir por la noche.  Mando de control

Verificación del mando de control

- Con el sistema de control apagado, compruebe que el joystick no esté doblado ni dañado, y que regresa al centro cuando lo empuja y lo suelta.  Mando de control.

Verificación de la palanca de desembrague

- Compruebe que la palanca de desembrague esté en modo "conducción". (Sección 5.8).

Verificación del asiento Sistema de asiento:

- Compruebe que todos los cojines estén en su lugar.
- Compruebe que el respaldo esté instalado correctamente y a la medida necesaria.
- Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los reposapiernas, reposabrazos, etc., están colocados correctamente en la silla de ruedas, y que todas las abrazaderas están ajustadas de manera apropiada.
- Compruebe que los pomos de la base del asiento estén correctamente instalados y ajustados.

Verificación de posibles prendas atrapadas

- Al poner la silla de ruedas en marcha, compruebe que las prendas de vestir no obstaculizan el funcionamiento de la misma (es decir, que la ropa no sea demasiado larga). Antes de utilizar la silla, compruebe siempre que su ropa o accesorios no entren en contacto con las ruedas o cualquier otra pieza móvil y/o giratoria en las cuales podrían enredarse.

Verificación de condiciones climáticas

- En invierno, las baterías tienen una capacidad más reducida. Durante un período de escarcha ligera, la capacidad de las baterías es de aproximadamente el 75% de la capacidad normal. A temperaturas por debajo de los -5°C, ésta será aproximadamente del 50%. Este factor reduce la autonomía.

5.2 Transferencia

Sunrise Medical le recomienda que consulte al profesional sanitario para que éste le asesore a fin de desarrollar su propia técnica personal para efectuar transferencias frontales y laterales, adaptadas a sus necesidades y evitando cualquier lesión personal.

Preparación para una transferencia hacia adelante:

⚠ ¡PELIGRO!

Es peligroso subirse o bajarse de la silla sin ayuda. Esto requiere buen equilibrio y agilidad. Recuerde que existe un momento durante toda transferencia en el que el sistema de asiento no está debajo de usted.

Extraiga los soportes para rodilla:

Para extraerlos (Fig. 5.1 - Fig. 5.2):

- Apriete la palanca roja (A), ubicada en la parte superior del conjunto del soporte para rodillas.
- Con cuidado, levante el conjunto y sepárelo del tubo receptor.

Para volver a instalarlos (Fig. 5.1 - Fig. 5.2):

- Apriete la palanca roja (A), ubicada en la parte superior del conjunto del soporte para rodillas.
- Inserte el borde inferior del tubo en el receptor.
- Empuje hasta quedar en el lugar adecuado y suelte el botón.
- Asegúrese de que el conjunto esté fijo y firme en su lugar.

Baje la plataforma reposapiés con montaje central Mando de Control:

- Asegúrese de que el área esté nivelada, y libre de obstáculos y peligros.
- ENCIENDA el mando de control.
- Seleccione el reposapiés eléctrico con montaje central.
- Mueva la palanca del joystick hacia adelante, hasta que las plataformas reposapiés descansen completamente sobre el suelo (Fig. 5.3).
- APAGUE el mando de control antes de la transferencia.

⚠ ADVERTENCIA


Tenga en cuenta que, al activarse, el área circundante y de debajo de la plataforma reposapiés debe estar despejada de todo elemento personal y extremidades corporales para evitar lesiones o daños a la propiedad.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Una vez que el reposapiés alcanza la posición más elevada o más baja, no mantenga el joystick en modo operativo, ya que esto podría dañar el actuador.

Transferencia lateral (Fig. 5.4):

Realice el procedimiento anterior, pero también levante hacia atrás el reposabrazos del lado que desea realizar la transferencia.

Para obtener más instrucciones, advertencias, consejos y asesoramiento sobre cómo realizar una transferencia, consulte  Sistema de asiento.

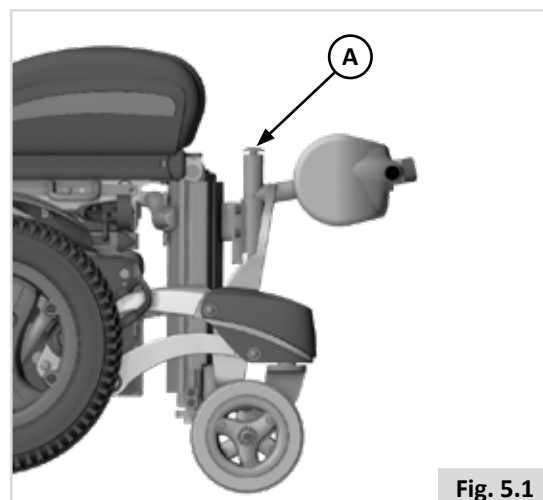


Fig. 5.1

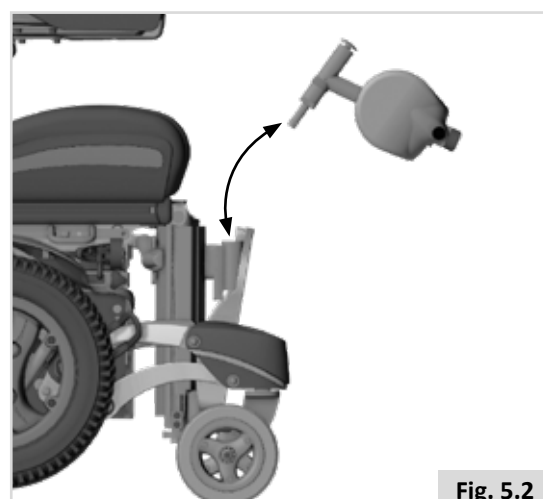


Fig. 5.2

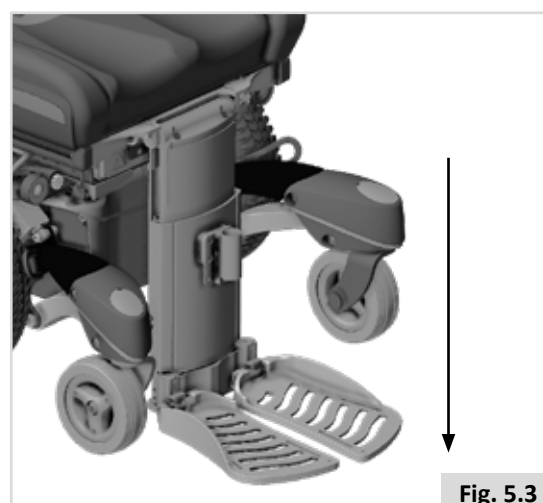


Fig. 5.3




Fig. 5.4

5.3 Manejo de la silla de ruedas

¡ADVERTENCIA!

- El usuario de la silla de ruedas es total responsable en todo momento de cumplir con las normas y directrices de seguridad locales correspondientes.

Las sillas de ruedas eléctricas se impulsan por medio de un mando de control. Hay un manual independiente para el mando de control, que viene incluido con esta silla de ruedas ( Mando de Control).

1. Encienda del control
2. Establezca el límite de velocidad máxima.
3. Desplace el joystick en la dirección hacia la que desea desplazarse.
4. Si mueve el joystick más hacia adelante, hará que la silla de ruedas funcione más rápido.

Espejo retrovisor

¡ADVERTENCIA!

- Para evitar accidentes, tenga en cuenta que el espejo sobresale del espacio físico normal de la silla y que, al conducir, podría provocar lesiones a personas se encuentren a una distancia corta.
- Debe utilizar el espejo en modelos con velocidades superiores a 6 km/h en carreteras, según la legislación local.
- Antes de usar la silla, asegúrese siempre de que el espejo esté limpio e intacto, para no perjudicar la visibilidad.

Uso en las carreteras públicas

Por favor, actúe con la máxima consideración para con el resto del tráfico que pueda haber en la calle.

¡PELIGRO!

- Recuerde que lo último que un coche o un camión esperan ver es una silla de ruedas bajando un bordillo y adentrándose en la carretera.
- Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla.
- Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.
- Al conducir, evite pisar objetos que puedan provocar pinchazos en los neumáticos.
- Asegúrese de que no haya objetos en el camino que puedan meterse en el mecanismo de su silla ni en las llantas de las ruedas traseras. Esto podría causar que la silla se detenga abruptamente.
- El conducir sobre alcantarillas o rejillas podría provocar que las ruedas delanteras o traseras de la silla se atascaran y, en consecuencia, la detención brusca de la silla.

Condiciones adversas:

Por favor, no olvide que cuando conduzca la silla de ruedas en condiciones adversas, por ejemplo, sobre hierba húmeda, barro, hielo, nieve u otras superficies resbaladizas, ésta puede experimentar una reducción del agarre y la tracción.

¡ADVERTENCIA!

- Le recomendamos que tome precauciones adicionales en estas condiciones, especialmente en colinas y pendientes, ya que la silla de ruedas podría mostrarse inestable o resbalar, ocasionándole lesiones.
- Cuando utilice una silla de ruedas eléctrica, tenga especial cuidado con las prendas de vestir largas o sueltas. Las partes móviles, como las ruedas, podrían ser potencialmente peligrosas o hasta fatales si la ropa se enredase en ellas.

NOTA:

Las variaciones extremas de la temperatura pueden accionar el mecanismo de autoprotección que incorpora el sistema de control. En tal caso, el sistema de control se apagará temporalmente a fin de evitar cualquier daño a los circuitos electrónicos o a la silla de ruedas.

5.4 Curvas

¡PELIGRO!

No debe intentar efectuar giros a alta velocidad. Si necesita girar bruscamente, reduzca su velocidad mediante el joystick o el ajuste de velocidad (reprogramando la velocidad o aceleración de giro). Esto es especialmente importante si está atravesando una pendiente o circulando pendiente abajo. Si no sigue este procedimiento, la silla de ruedas podría volcar.

¡ADVERTENCIA!

Utilice los indicadores cuando cambie de dirección.

5.5 Frenos y parada de emergencia

Hay tres maneras de frenar la silla de ruedas.

- La forma más sencilla y segura de detener la silla es soltar el joystick. Esto hará que la silla se detenga de forma controlada.
- Al tirar hacia atrás el joystick, la silla se detendrá abruptamente con un frenado rápido.
- También puede detener la silla apagando el sistema de control mientras la silla aún está en movimiento (no es aconsejable).

¡ADVERTENCIA!

- El método de apagar y volver a encender el sistema de control sólo debe usarse en una situación de emergencia, ya que la acción de frenado es muy abrupta.
- No intente nunca detener o disminuir la velocidad de este sistema de asiento con freno de estacionamiento (si corresponde). El freno de estacionamiento está diseñado para evitar el movimiento de la silla cuando esta está detenida. No es un freno.

5.6 Conducción sobre una pendiente

La silla de ruedas ha sido diseñada y probada para ser utilizada en pendientes de hasta:

Q700-UP M: 10°(17,6%) en configuración estándar

Q700-UP F: 8°(14%) en configuración estándar

De todos modos, usted tiene la opción de ajustar la posición con la opción de elevación del asiento, basculación, reclinación eléctrica o reposapiés central eléctrico, o una combinación de todas estas opciones.

¡PELIGRO!

- Los ajustes realizados en la posición de elevación, basculación y en la plataforma reposapiés pueden afectar el centro de gravedad de la silla de ruedas. En determinadas condiciones, esto podría causar inestabilidad, y, en consecuencia, el vuelco accidental. Puede que necesite llevar a cabo una evaluación de riesgos si fueran necesarias configuraciones extremas en la silla de ruedas.
- No utilice la función de bipedestación en pendientes o superficies con desnivel.
- Las distancias de frenado en pendientes pueden ser significativamente superiores que en un suelo nivelado.

¡PELIGRO!

- En ciertas circunstancias, la silla podría volverse inestable.
- Antes de intentar subir o bajar una pendiente o bordillo, tenga precaución al usar los módulos de asiento (p. ej., basculación eléctrica, reclinación o elevación) o de su cuerpo mismo como contrapeso.
- Para mejorar la estabilidad, eche el cuerpo hacia adelante cuando conduzca en subida, con el asiento y el respaldo en posición vertical.
- Otra posibilidad es que se siente en una postura erguida cuando descienda hacia adelante, o recline el respaldo hacia atrás.
- Recomendamos encarecidamente que coloque el respaldo y el asiento en la posición inicial antes de intentar subir o bajar una pendiente. En caso contrario, la silla de ruedas podría mostrarse inestable.
- Si tiene alguna duda acerca de la estabilidad de la silla de ruedas en una pendiente, no intente subirla ni bajarla y trate de encontrar una ruta alternativa.

Pendientes: subida:

¡ADVERTENCIA!

- Cuando vaya pendiente arriba, mantenga la silla en movimiento.
- Maneje moviendo el joystick hacia adelante, realizando pequeños movimientos hacia la Izquierda o la Derecha según lo necesite en la marcha.
- Si se ha detenido en una pendiente, empiece lentamente.
- De ser necesario, inclínese hacia delante.

Pendientes: bajada:

En las bajadas, es importante que no deje que la silla de ruedas acelere más allá de su nivel normal de velocidad.

¡PELIGRO!

- Baje lentamente las pendientes pronunciadas (por debajo de 5 km/h) y deténgase si se siente nervioso.
- Si la silla de ruedas comienza a avanzar más rápido, centre el joystick en la posición de inicio para disminuir la velocidad o detener la silla.
- Vuelva a arrancar lentamente y no permita que la velocidad suba por encima de donde se siente cómodo.

NOTA:

El controlador de estado incorpora un sistema lógico que contribuye a compensar el movimiento cuando se conduce a lo largo de una pendiente lateral o se sube una pendiente. Este sistema constituye una función añadida de seguridad de la silla de ruedas. Y, por supuesto, puede además controlar la velocidad de la silla de ruedas utilizando el control de velocidad.

5.7 Obstáculos y bordillos:

⚠ ¡PELIGRO!

- No descienda nunca un bordillo hacia atrás.
- No intente subir ni bajar tramos de escalones ni usar escaleras mecánicas. Esto sería muy peligroso, Ud. podría sufrir lesiones graves y la silla de ruedas podría resultar dañada. Esta silla de ruedas está diseñada para subir un solo escalón o un bordillo.
- Recomendamos a aquellos usuarios con inestabilidad en el tronco superior el uso de sistemas de retención y sujeción para mantener la parte superior del cuerpo en posición al descender o ascender rampas, bordillos u otros obstáculos.

Al subir o bajar un bordillo:

Siempre acérquese a un bordillo a 90° (Fig. 5.5).

- Acérquese al bordillo o escalón de frente, en un ángulo de 90°.
- Conduzca hacia delante despacio y de manera progresiva.
- Detenga la silla en cuanto las ruedas delanteras toquen el bordillo.
- Dé suficiente potencia a los motores para levantar la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego aplique un poco más de potencia para que las ruedas centrales suban el bordillo sin sobresaltos.
- Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.

La altura máxima de escalón, obstáculo o bordillo es:

- Q700-UP M: 100 mm.
- Q700-UP F: 70 mm.

La velocidad de acercamiento y el proceso pueden variar dependiendo del tipo de conducción de la silla y la elección de la rueda pivotante.

Bajar los bordillos.

⚠ ¡PELIGRO!

Desplace la silla despacio y con cuidado hacia adelante, en dirección al bordillo, hasta que las ruedas delanteras se encuentren en el borde, de nuevo a 90° con respecto al bordillo. (Fig. 5.3).

Baje lo más despacio posible el bordillo con las ruedas motrices. No detenga la silla cuando esté descendiendo el bordillo. Se sentirá más seguro si puede inclinarse hacia atrás, pero si no puede, no se preocupe, la silla de ruedas es estable. Siempre que permanezca sentado en ella, estará seguro. Todas las opciones eléctricas del asiento deben estar en posición de inicio. Puede que necesite ajustar los reposapiernas eléctricos para dejar distancia suficiente al subir o bajar un bordillo.

Recomendamos el uso de un cinturón pélvico para ampliar la sensación de seguridad durante el descenso del bordillo. Para mayor protección, recomendamos la instalación de reposapiernas en todas las sillas.

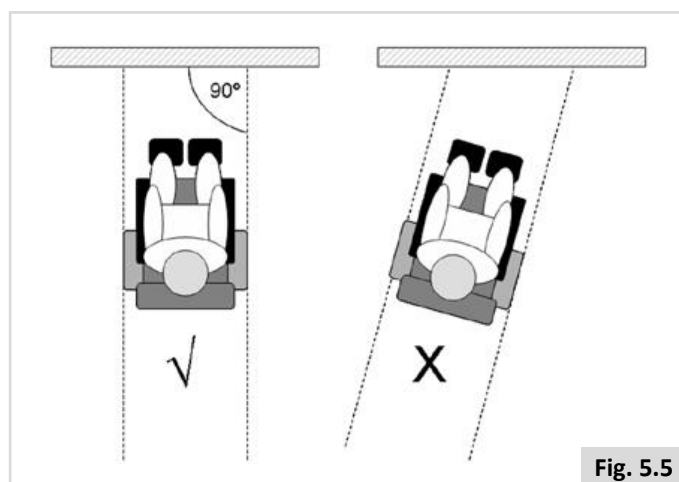


Fig. 5.5

5.8 Empuje de la silla de ruedas

Puede desplazar la silla de ruedas empujándola. Para ello, debe dejar los motores desactivados mediante la palanca de desembrague. Esta característica se desarrolló para el uso exclusivamente del acompañante y también sirve de palanca de desembrague de emergencia.

La palanca de desembrague tiene dos posiciones

1. Para conducir la silla de ruedas. (Fig. 5.6).

Posición de 'Conducción': Coloque la palanca de manera que la palanca del lado de la rueda de tracción quede apuntando hacia arriba.

2. Para desengranar los motores. (Fig. 5.7 - Fig. 5.8).

Posición de 'Empuje': Coloque la palanca de manera que la palanca del lado de la rueda de tracción quede apuntando hacia abajo.

⚠ ¡PELIGRO!

- La palanca de desembrague solo debe ser manipulada por el acompañante y nunca por el usuario.
- Nunca deje desatendido al usuario si la silla está en modo de 'Empuje'.
- Nunca coloque la llave en 'Empuje' cuando circula por una pendiente. Cuando la palanca de desembrague está en la posición 'Empuje', el freno de estacionamiento automático se desactiva. Esta función permite que la silla de ruedas se desplace colina abajo.
- El freno de estacionamiento automático solo funciona si la llave está en la posición 'Conducción'.
- Cuando ya no necesite empujar más la silla, deberá establecer la palanca de desembrague en modo 'Conducir' de forma inmediata.
- Para empujar la silla manualmente, debe liberar los frenos del motor.
- No aplique o libere los frenos del motor a menos que haya desactivado el sistema eléctrico.
- Procure tener total control de la silla cuando libere los frenos del motor. Al hacerlo, la silla no tendrá frenos.
- Antes de liberar los frenos, asegúrese de que la silla se encuentre en terreno nivelado.
- Empuje la silla por las empuñaduras. Estas proporcionan puntos seguros para sujetar la silla por detrás e impedir caídas o vuelcos.
- Compruebe que los puños no giran ni resbalan.

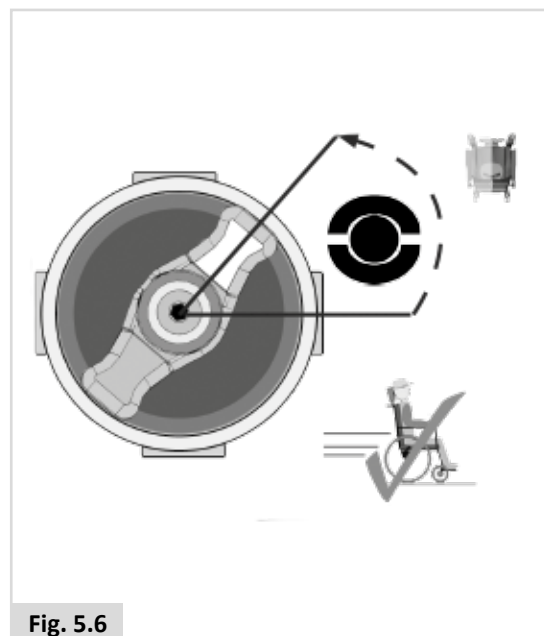


Fig. 5.6

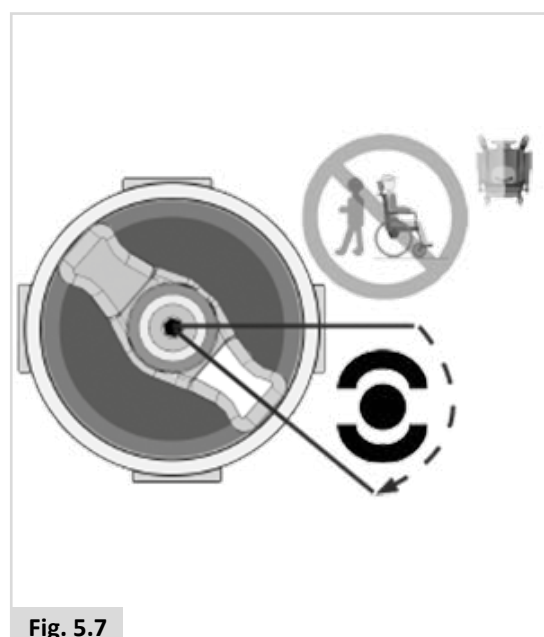


Fig. 5.7

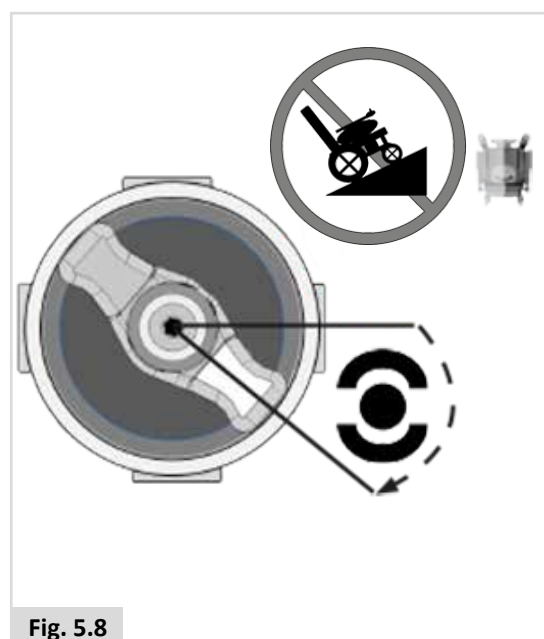



Fig. 5.8

5.9 Opciones (eléctricas) de asiento

La silla de ruedas puede estar equipada con las siguientes opciones eléctricas o mecánicas para ajustar la posición del asiento. El usuario puede activar estas opciones sin necesidad de utilizar herramientas. Opciones eléctricas de ajuste de asiento (Fig. 5.9 - Fig. 5.11).

Las instrucciones de uso de estas opciones de asiento eléctricas se encuentran en  Mando de control:

1. Basculación eléctrica
2. Elevación eléctrica de asiento
3. Respaldo reclinable eléctrico
4. Reposapiés elevables eléctricos
5. Bipedestación eléctrica

 **¡PELIGRO!**

- El uso de las opciones eléctricas de asiento puede influir en la estabilidad de la silla de ruedas.
- Utilice las opciones eléctricas de asiento sólo cuando la silla de ruedas se encuentre en una superficie plana. No intente hacer funcionar ninguna de las opciones eléctricas de asiento mientras la unidad está en una superficie inclinada.
- Manténgase alejado de cualquier actuador eléctrico cuando esté en movimiento. Las sillas de ruedas eléctricas de Sunrise son capaces de recorrer grandes distancias. Los usuarios deben ser conscientes de todo lo que le rodea cuando los componentes de la silla de ruedas están en movimiento.
- Utilice con precaución las funciones de reclinación, elevación o basculación del asiento.
- No intente hacer funcionar ninguna de las opciones eléctricas de asiento mientras la unidad de asiento está en movimiento.
- No intente hacer funcionar las opciones de elevación o basculación del asiento si la unidad se encuentra cerca de niños.
- La programación le permite invertir la dirección de todas las funciones eléctricas del asiento; asegúrese de saber hacia qué dirección va a desplazarse el asiento antes de ponerlo en marcha.
- Tenga en cuenta que los módulos de elevación y basculación presentan un riesgo de atrapamiento. Al operar el módulo de elevación y basculación, compruebe que esté libre de prendas, manos, pies u otras extremidades para evitar lesiones.
- No conduzca en rampas o pendientes con el asiento en posición elevada. Antes de intentar subir o bajar una pendiente o bordillo, vuelva a la posición de conducción sentada, con el respaldo vertical.
- Este sistema eléctrico está diseñado para reducir automáticamente la velocidad máxima de conducción cuando se alcanzan ciertos límites de posiciones de asiento. Dependiendo de la configuración de la silla, pueden existir varias opciones de marcha lenta.

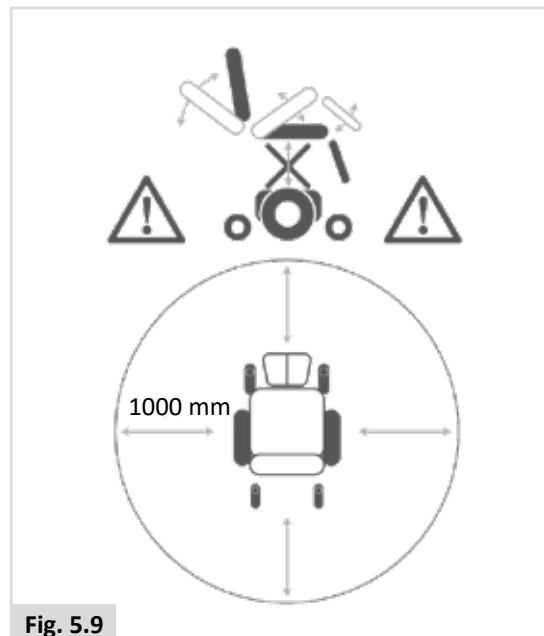


Fig. 5.9



Fig. 5.10

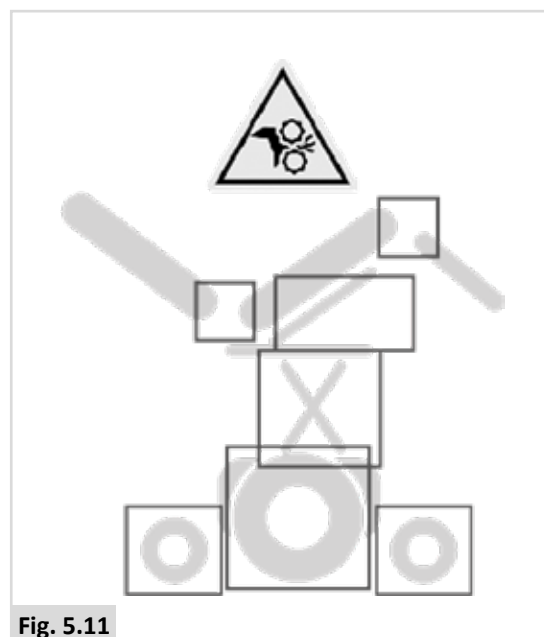


Fig. 5.11

5.10 Posición de memoria del asiento

El sistema de control de la Q700-Up M/F tiene 5 posiciones de memoria del asiento predefinidas. Cada posición de la memoria tiene un conjunto de valores de colocación del asiento que ya viene predeterminado de fábrica: Posición sentada, bipedestadora, acostada, de transferencia y de relajación. Hay una 6ª posición de la Memoria (Personalizada) que puede utilizar como posición personalizada del asiento. Los actuadores del asiento están todos trabajando con un sistema de información para realizar un seguimiento de las posiciones y los movimientos.

Esto es importante:

- para adoptar la posición de memoria deseada.
- para evitar choques mecánicos del asiento.
- para hacer funcionar los actuadores, especialmente hacia las posiciones de memoria de forma ergonómica, suave y segura.

Aunque hay una posición de memoria programable libre, puede modificar y adaptar todas las posiciones de memoria predefinidas, si no son adecuadas para las necesidades del usuario.

El software tiene en cuenta el rango de los movimientos mecánicos disponibles y también todos los aspectos de seguridad.

Función de asiento:

La función de asiento descrita en la sección 5.15, es una posición de asiento 'estándar' predefinida. También ofrece la posibilidad de volver siempre a esta posición de asiento 'estándar' cuando se utilizan otras posiciones de asiento de la memoria (Bipedestación, Relax o Acostado). Esto se logra tirando del joystick hacia atrás.

5.11 Opción eléctrica de asiento

Función de asiento:

La serie Q700-UP cuenta con una función de asiento que es la posición de asiento 'estándar' predefinida. También ofrece la posibilidad de volver siempre a esta posición de asiento 'estándar' cuando se utilizan otras posiciones de asiento de la memoria (Relax o Acostado). Esto se logra tirando del joystick hacia atrás.

5.12 Opción eléctrica hasta posición acostada

La Quickie Q700-Up M/F tiene una opción eléctrica hasta posición acostada. Esta función permite que el usuario quede acostado en la silla de ruedas.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice únicamente la opción eléctrica hasta posición acostada sobre una superficie segura y nivelada.
- El procedimiento de acostarse bloquea automáticamente los brazos de las ruedas delanteras y traseras.
- Si el procedimiento de bloqueo falla, la silla se detendrá de manera automática en una posición segura. Siempre puede volver a colocar el asiento en la posición normal sentada desde cualquier modo.

5.13 Opción eléctrica de relajación

La Quickie Q700-Up M/F tiene una opción eléctrica de relajación en posición sentada. Esta función permite que el usuario quede en una posición de relajación sentado en la silla de ruedas.

5.14 Opción eléctrica de transferencia

La Quickie Q700-UP M/F tiene una opción eléctrica de transferencia. Esta función permite que el usuario se transfiera desde o hacia la silla de ruedas.

5.15 Opción eléctrica de bipedestación

La Quickie Q700-Up M/F tiene una opción eléctrica de bipedestación. Esta función permite que el usuario se eleve hasta una posición bipedestadora en la silla de ruedas.

PELIGRO:

El uso de soportes para rodilla y cinturones pectorales es obligatorio cuando utiliza la función bipedestadora.

¡ADVERTENCIA!

- Antes de utilizar la opción de bipedestación, asegúrese de que la pieza de fijación de la rodilla esté en su lugar.
- Utilice únicamente la opción de bipedestación sobre una superficie segura y nivelada.
- Durante el proceso de bipedestación se bloquea automáticamente la suspensión de las ruedas delanteras y traseras (tracción central MWD).
- Un desplazamiento de la carga hacia la parte delantera podría impedir el bloqueo de la suspensión.
- Durante el proceso de bipedestación las ruedas antivuelco delanteras descienden de manera automática (tracción delantera FWD).
- No modifique la configuración de la altura de las ruedas antivuelco delanteras, ya que ello causaría un efecto negativo sobre la estabilidad estática y dinámica durante la bipedestación.
- Si el procedimiento de bloqueo falla, la silla se detendrá de manera automática en una posición segura. Siempre puede volver a colocar el asiento en la posición normal sentada desde cualquier modo.

5.16 Función de bipedestación

Esta silla de ruedas eléctrica tiene la función de bipedestación. Esta función permite que el usuario se eleve hasta una posición bipedestadora en la silla de ruedas.

- El procedimiento de bipedestación bloquea automáticamente la suspensión de las ruedas delanteras y traseras.
- Si el procedimiento de bloqueo falla, la silla se detendrá de manera automática en una posición segura. Siempre puede volver a colocar el asiento en la posición normal sentada desde cualquier modo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Antes de utilizar la opción de bipedestación, asegúrese de que la pieza de fijación de la rodilla esté en su lugar.
- Utilice únicamente la opción de bipedestación sobre una superficie segura y nivelada.



Fig. 5.19

5.16.1 Uso de cinturón de seguridad pectoral

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Solamente un distribuidor autorizado puede instalar o adaptar el cinturón torácico.
- Antes de poner en funcionamiento la función de bipedestación, el cinturón torácico y el de soporte pélvico anterior, que se suministran de serie, deben estar asegurados con firmeza a las siguientes instrucciones.
- Utilice siempre el soporte para las rodillas para el proceso de bipedestación.

⚠ ¡PELIGRO!

Debido al riesgo de sofocación o asfixia, resulta extremadamente peligroso utilizar los cinturones sin el soporte para las rodillas.

Ajustes de la cincha del cinturón de seguridad pectoral:

Ajuste de la altura del cinturón torácico (Fig. 5.19).

NOTA: Se requiere una llave hexagonal Allen de 5 mm.

Posicionamiento:

- Ayude al usuario a sentarse en la silla en la posición correcta.
- Afloje el tornillo Allen para poder colocar la cincha del cinturón de seguridad pectoral a la altura deseada.
- Ajuste los tornillos Allen a una torsión de 9 Nm ($\pm 10\%$).

⚠ ¡PELIGRO!

Para evitar riesgos de asfixia, no ajuste la cincha demasiado alta o baja con respecto al cuerpo del usuario.

Compruebe que el usuario no se deslice por el asiento de la silla de ruedas. Si esto ocurriera, el usuario podría sufrir una opresión torácica o sofocación causadas por la presión del cinturón pectoral.

No utilice nunca el cinturón pectoral como componente de retención del paciente.

No utilice nunca el cinturón pectoral en un usuario en estado de coma o de agitación.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Asegúrese de que la posición de la cincha no interfiera con ningún otro dispositivo acoplado a la silla de ruedas.

Adaptación/Ajuste:

Ayude al usuario a sentarse en la silla de ruedas.

- Pase la hebilla del cinturón pectoral por el bucle (Fig. 5.20).
- Coloque el cinturón pectoral de modo tal que sostenga cómodamente y por completo el torso del usuario (Fig. 5.21).
- Asegúrese de que el cinturón no esté demasiado ajustado al cuerpo.
- Cierre la hebilla hasta oír claramente un clic (Fig. 5.22).
- El anillo en D facilita el ajuste sencillo para el usuario (Fig. 5.23).
- Asegúrese de que el cinturón pectoral sostiene completamente al usuario, pero que quede colocado de manera tal que deje espacio suficiente para pasar una mano entre el usuario y el soporte acolchado del cinturón. (Fig. 5.24).

Seguridad:

Además de las hebillas, el cinturón incorpora dos componentes de seguridad adicionales para prevenir la apertura incidental del cinturón.

Cada una de las hebillas está asegurada con una cincha de Velcro superpuesta. Además de esto, como componente adicional de seguridad, a cada lado del cinturón hay una cincha de fijación que se inserta por el anillo en forma de D.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Nunca utilice la función de bipedestación sin el soporte para rodillas, cinturón pectoral y cinturón de posicionamiento instalados y bloqueados de manera segura.
- Compruebe que el usuario no se deslice por el asiento de la silla de ruedas. Si esto ocurriera, el usuario podría sufrir una opresión torácica o sofocación causadas por la presión de los cinturones.
- No utilice nunca los accesorios de posicionamiento como elementos de sujeción para el paciente.
- No utilice nunca los accesorios de posicionamiento en un usuario en estado de coma o de agitación.

Actividades/verificaciones frecuentes:

- Como ocurre con todos los componentes de posicionamiento, es necesario efectuar ajustes correctivos, ya que con el tiempo la persona varía su posición sentada.
- Verifique las cinchas y cinturones de seguridad con frecuencia para controlar la correcta instalación a fin de mantener la seguridad y comodidad del usuario.
- Recomendamos que el usuario realice ejercicios de manera frecuente según lo prescrito por su médico o profesional sanitario para evitar escaras por presión.
- Recomendamos realizar verificaciones frecuentes para controlar el estado de la piel.



Fig. 5.20

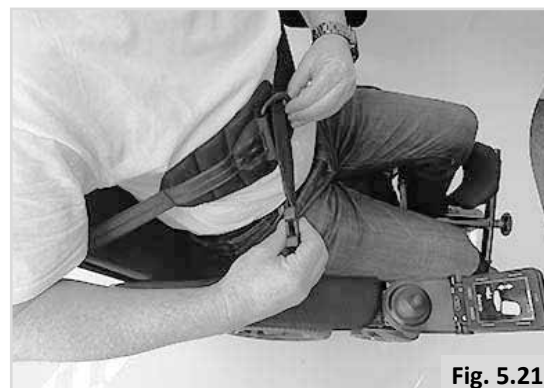


Fig. 5.21



Fig. 5.22



Fig. 5.23



Fig. 5.24

6.0 Baterías, carga y autonomía

6.1 Baterías

Las baterías son la fuente de alimentación de casi todos los productos de movilidad modernos disponibles actualmente en el mercado. El diseño de las baterías utilizadas en los productos de movilidad es muy diferente del de las baterías utilizadas en un automóvil, por ejemplo. Las baterías para automóvil están diseñadas para liberar una gran cantidad de energía en un corto intervalo de tiempo, mientras que las baterías para productos de movilidad (comúnmente denominadas baterías de ciclo de larga duración) liberan la energía de forma uniforme a lo largo de un largo período de tiempo. Por tanto, debido a su menor volumen de producción y a los mayores requisitos tecnológicos, las baterías para productos de movilidad son generalmente más caras. Generalmente, los productos de movilidad hacen uso de dos baterías de 12 voltios, es decir, un total de 24 voltios. El tamaño de la batería (su potencia disponible) se expresa en amperios por hora, por ejemplo, 70 amp/h. Cuanto mayor sea este número, mayor será el tamaño y el peso de la batería y, potencialmente, mayor será la distancia que podrá recorrer la silla de ruedas. Sunrise Medical sólo utiliza, como norma, baterías del tipo "sin mantenimiento" en este tipo de silla de ruedas.

Este tipo de batería hace uso de un método de transporte de electrolitos denominado comúnmente "gel", que está totalmente sellado dentro de la cubierta externa de la batería. Como el nombre implica, no se requiere ningún tipo de mantenimiento salvo por la recarga regular. Como la cubierta de la batería está sellada, puede transportar este tipo de batería con total seguridad, sin miedo a verter ácido. **Además, han sido aprobadas para transporte en aviones, trenes y barcos.**

¡PRECAUCIÓN!

- No instale baterías de coches en la silla de ruedas. Instale solamente baterías sin mantenimiento de ciclo de larga duración para vehículos de movilidad
- Una vez que las baterías están completamente agotadas, llévelas al punto de desecho de las autoridades locales.
- Devuelva al fabricante las baterías cuando ya no retengan carga para su reciclaje, o dépositelas en lugares adecuados de reciclaje.
- Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.

¡PELIGRO!

- No exponga ningún elemento de las baterías a un fuente directa de calor (ej. llama desnuda, llamas de gas).
- Sea extremadamente cuidadoso a fin de reducir el riesgo de dejar caer una herramienta metálica sobre las baterías; podría generar chispas o un corto circuito en las baterías u otros componentes eléctricos, lo que podría causar una explosión. Asimismo, cuando vaya a manipular las baterías, despréndase de todos los efectos personales que sean de metal y de cualquier objeto colgante.

¡PELIGRO!

- No juguete con las baterías bajo ninguna circunstancia. Si tiene alguna duda, contacte con su distribuidor local autorizado de Sunrise Medical.
- Evite el contacto con el ácido de baterías selladas dañadas o mojadas.
- El ácido de la batería puede originar quemaduras cutáneas, así como daños en los suelos, el mobiliario y la silla de ruedas.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o con la ropa, lávela inmediatamente con agua y jabón.
- Si el ácido de la batería entra en contacto con los ojos, aplique, inmediata y abundantemente, agua fría y durante al menos diez minutos; a continuación, solicite atención médica urgente.
- Puede neutralizar las salpicaduras de ácido con bicarbonato sódico y agua.
- Asegúrese de mantener siempre las baterías en posición vertical, especialmente al transportar la silla de ruedas.

Fusibles de seguridad

En caso de cortocircuito, la silla de ruedas incorpora sistemas de seguridad que protegen los circuitos eléctricos (Fig. 6.1).

1. La conexión de los cables de la batería tiene fusibles de 100 A para proteger tanto la batería como el cableado.
2. Fusibles de circuito auxiliar de 15 A para el suministro eléctrico de los módulos auxiliares y del asiento.

Para reemplazarlos, contacte con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió la silla, quien podrá así mismo diagnosticar la avería.

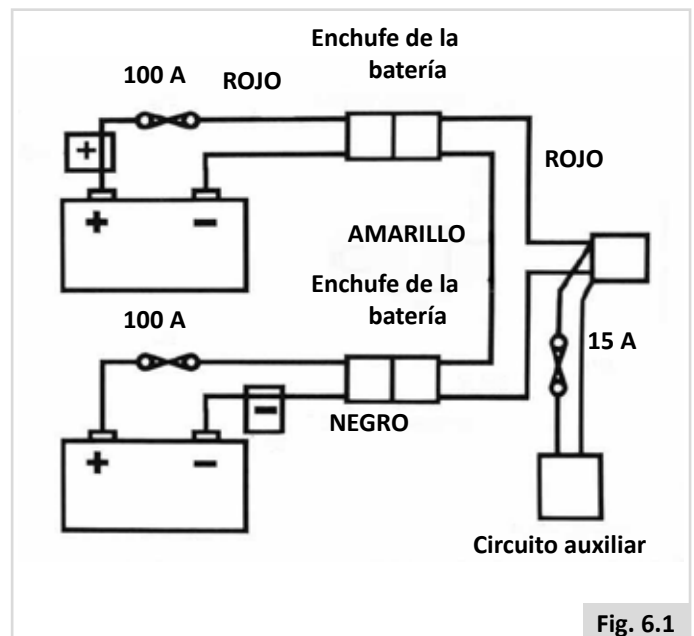



Fig. 6.1

6.2 Carga de baterías:

 Cargador de batería: Lea atentamente el manual del usuario proporcionado con el cargador. Los procedimientos generales y efectos para la interferencia con la silla y las baterías permanecen válidos.



Plan de cuidados para las baterías


A continuación se detalla un Plan de cuidados para las baterías para cada tipo de batería. Este plan es resultado de un acuerdo entre Sunrise Medical y los fabricantes de baterías, que le permite obtener el máximo rendimiento de las mismas. Si sigue un plan distinto, es posible que obtenga un rendimiento menor que el esperado de su vehículo de movilidad.

- Utilice sólo un cargador aprobado por Sunrise Medical y compatible con el vehículo a recargar.
- Recargue las baterías cada noche, independientemente del mayor o menor uso que le haya dado al vehículo de movilidad durante el día. Es más, debe recargar las baterías por la noche aunque no haya utilizado el vehículo de movilidad durante el día.
- No interrumpa el ciclo de carga.
- Si no va a utilizar la silla, es recomendable que la deje enchufada al cargador, hasta que vaya a utilizarla. Esto no dañará las baterías, siempre y cuando el cargador esté conectado
- a su vez a la corriente. Si el cargador no está conectado a la corriente, las baterías pueden llegar a descargarse.
- Si deja de utilizar el vehículo durante un período de tiempo prolongado (más de 15 días), desconecte el cable principal de la batería.
- Si no tiene en cuenta la recarga de las baterías, estas pueden verse dañadas, y derivar en una menor autonomía y/o fallos prematuros.
- No aumente la carga de las baterías durante el día. Espere a la tarde para proceder a una recarga completa durante la noche.
- Como regla general, las baterías sin mantenimiento tardan más en recargarse completamente que las baterías "húmedas" de plomo ácido.
- Debe comprobar regularmente si los terminales de las baterías presentan signos de corrosión. Si existe corrosión, limpie los terminales completamente y reengrase el terminal con vaselina (no con aceite corriente). Asegúrese de que la tuerca y el tornillo del terminal, la presilla para el cable y el cable expuesto queden totalmente cubiertos de vaselina.
- Si sigue todos los puntos anteriores, mejorará el estado de las baterías, éstas tendrán una vida útil más prolongada y el vehículo tendrá un alcance mayor.

Conexión del cargador de baterías

Procedimiento para conectar el cargador y cargar la batería

- Apague el mando de control de la silla de ruedas.  Mando de control:
- Conecte la toma de salida del cargador al puerto de carga en la parte delantera del módulo del joystick (Fig. 12.8-12.9).  Mando de control:
- Conecte el cargador a la fuente de suministro eléctrico utilizando los cables de conexión a la red y enciéndalo.

Para más información acerca del funcionamiento del cargador, consulte las instrucciones del cargador.  Cargador de batería: Dependiendo de la forma en que se hayan agotado las baterías, puede llevar hasta 12 horas cargarlas completamente de nuevo.

¡PELIGRO!

- Asegúrese de que el cable esté colocado de tal forma que no tropiece con el mismo, que no lo pise, y de que éste no se vea sometido a daños o tensiones de cualquier otra clase.
- No apoye las baterías sobre el cargador.
- No apoye el cargador sobre una moqueta o cualquier otra superficie suave. Apóyelo siempre sobre una superficie dura y plana.
- No accione el cargador si éste ha recibido un golpe fuerte, si se ha dejado caer o dañado el mismo en cualquier otra forma. Llévelo a un técnico cualificado para que éste lo examine.
- No coloque nunca el cargador directamente encima de la batería que va a recargar; los gases que pueden emanar de la batería corroerían y dañarían el cargador.
- No cargue nunca una batería congelada. Si la batería está cargada, es muy poco probable que se congele, pero el electrolito de una batería descargada puede congelarse a -9° C. Si le parece que una batería puede estar congelada, debe descongelarla por completo antes de recargarla.
- Nunca se siente sosteniendo el cargador sobre la falda cuando cargue las baterías.
- La cubierta externa del cargador adoptará temperaturas altas durante el funcionamiento normal.
- No desmonte el cargador; el cargador sólo debe ser reparado por el fabricante. Un montaje incorrecto puede provocar un choque eléctrico o fuego.
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el cargador de la toma de suministro eléctrico antes de proceder a cualquier mantenimiento o limpieza del mismo. No reducirá el riesgo apagando los controles.
- No fume nunca ni origine chispas o llamas en las cercanías de las baterías o del cargador.
- No recargue sus baterías en el exterior.
- Se aconseja usar un detector de humo en la zona de carga.

Cargador de Batería

El cargador externo está diseñado para recargar dos baterías tipo Gel de 12 voltios conectadas en serie (= 24 V).

Los cargadores incorporan funciones y elementos que evitan riesgos y accidentes que se podrían producir como consecuencia de conectar las baterías con los polos mal orientados, del sobrecalentamiento generado en determinadas situaciones de avería, o de intentar recargar baterías de un voltaje inadecuado. La mayoría de los cargadores incorpora un doble aislamiento eléctrico y no precisan conexión a tierra. Algunos cargadores de grandes tamaños pueden ponerse a tierra; esta última circunstancia aparecerá claramente impresa en la etiqueta del cargador.

Si el cargador que Ud. emplea está indicado para ser utilizado en la Europa continental, contendrá un conector europeo, de dos clavijas y sin fusible. En este caso, el fusible estará en el panel delantero del cargador.

Información específica de cada país: REINO UNIDO

La toma británica de tres clavijas tiene un fusible reemplazable incorporado. El voltaje de este fusible se indica en la etiqueta del cargador.

¡PELIGRO!

- Al igual que con todo el equipo eléctrico con conexión al suministro principal, siempre reemplace los fusibles quemados con el mismo tipo y tamaño de fusible que se especifica.
- Si instala un fusible diferente, podría aumentar el riesgo de incendio, además de dañar el cargador, o hacer que éste funcione incorrectamente.

6.3 Autonomía:

Consulte las tablas de especificaciones al final de este manual para obtener datos sobre el consumo de energía (autonomía máxima).

La mayor parte de los fabricantes de equipos que facilitan la movilidad indican la autonomía de sus vehículos en los folletos de ventas o en el Manual del Usuario. A veces, la autonomía indicada difiere de un fabricante a otro incluso aunque el tamaño de las baterías sea idéntico. Sunrise Medical mide la autonomía de sus vehículos de forma coherente y uniforme, pero se producen variaciones debidas a las eficiencias de los motores y a la capacidad de carga total del producto.

Los valores de autonomía se calculan según la norma I.S.O. Standard ISO 7176. Parte 4: Autonomía teórica de las sillas de ruedas en base al consumo de energía.

Esta prueba se realizó en condiciones controladas con baterías nuevas totalmente cargadas, sobre una superficie plana y con un usuario que pesaba 100 kg. Las cifras indicadas para la autonomía deben considerarse como un máximo teórico que podría verse reducido por una, o una combinación de varias de las siguientes circunstancias:

- Peso del usuario superior a 100 kg.
- Las baterías no son nuevas y su estado no es el idóneo.
- El terreno es muy difícil, por ejemplo, hay muchas pendientes, colinas, barro, grava, hierba, nieve o hielo.
- El vehículo tiene que subir bordillos regularmente.
- La temperatura ambiente es muy alta o muy baja.
- Uno o más neumáticos carecen de la presión adecuada.
- Conducción con muchos arranques/detenciones.
- Alfombras muy gruesas en el hogar también pueden afectar al valor del alcance.
- Consumos adicionales de energía, como luces, actuadores... etc.

Los tamaños de batería disponibles para cada producto de Sunrise Medical proporcionan el suficiente rango para satisfacer la mayor parte de los estilos de vida de nuestros clientes.

6.4 Garantía de las baterías:

Las garantías de las baterías son vigentes durante los períodos establecidos por los fabricantes. La mayoría de estas garantías están sujetas a una cláusula de desgaste y rotura y, si Ud. desgasta las baterías en 6 meses, no le será posible obtener baterías de repuesto bajo garantía.

6.5 Reemplazo de las baterías

La silla de ruedas utiliza dos baterías de gel "seco" no derramable en serie de 12 V. Estas baterías están completamente selladas y no requieren mantenimiento.

Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical tiene autorización para sustituir o realizar el mantenimiento de las baterías. Para ellos, existe un manual técnico de mantenimiento que describe los procedimientos de sustitución y mantenimiento de las baterías.

En caso de que las baterías no funcionen correctamente, comuníquese con el distribuidor donde adquirió su silla.

⚠ ¡PELIGRO!

- No intente sustituir o realizar el mantenimiento de las baterías sin la supervisión de personal capacitado y cualificado.

6.6 Desconexión de las baterías para transporte aéreo.

Las baterías están ubicadas bajo la carcasa, en la unidad motora.

Para desconectar las baterías:

- Libere los dos pomos ubicados debajo de la parte delantera del armazón del asiento que unen el armazón del asiento con la interfaz del módulo de asiento, (Fig. 6.2).
- Bascule el asiento hacia atrás (Fig. 6.3).
- Verifique que el asiento esté asegurado con la varilla de seguridad colocada en su lugar, antes de soltarlo (Fig. 6.4.1 - A). Debe asegurarse de que la varilla roja de seguridad del asiento esté completamente enganchada en el pasador.
- Levante y extraiga la tapa de la caja de las baterías (Fig. 6.4.1 - B).
- Desconecte las tomas Anderson de dos pines de cada batería (Fig. 6.5).

Para reconectar las baterías, repita el mismo procedimiento a la inversa.

⚠ ADVERTENCIA:

La extracción de las baterías puede provocar un cambio del centro de gravedad. Como resultado, la silla podría volcar hacia atrás, sin el peso de las baterías. Sunrise aconseja:

- Poner un objeto detrás de la silla para asegurar la situación. Este puede ser un baúl, una silla, etc.
- Intente levantar la batería ligeramente primero para comprobar el efecto de quitar el peso.

Fig. 6.2

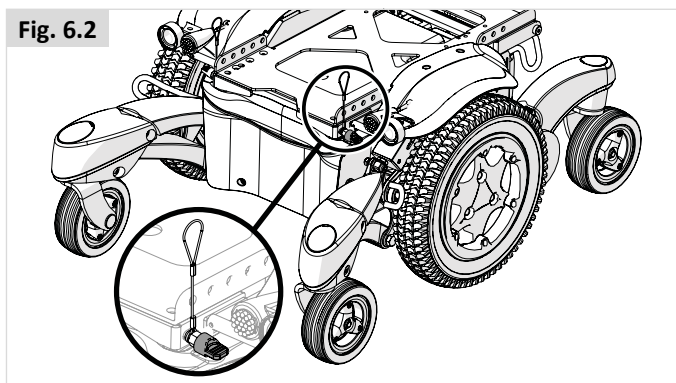


Fig. 6.3



Fig. 6.4.1

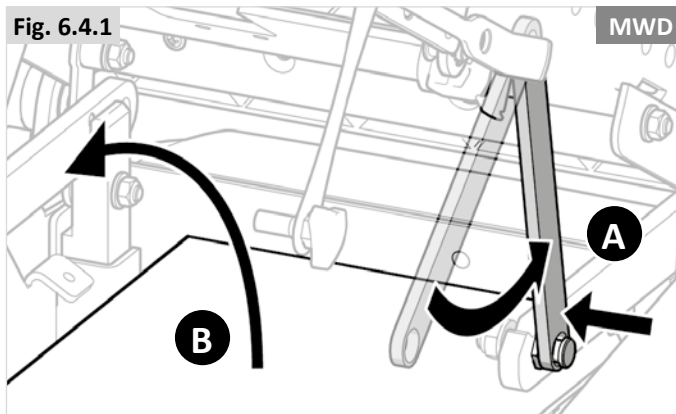


Fig. 6.4.2 FWD (tracción delantera) RWD (tracción trasera)

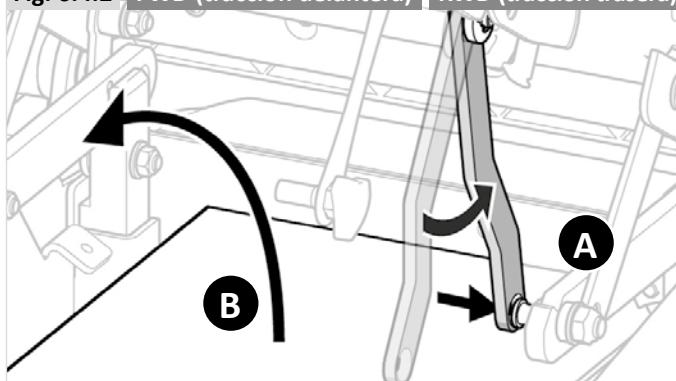
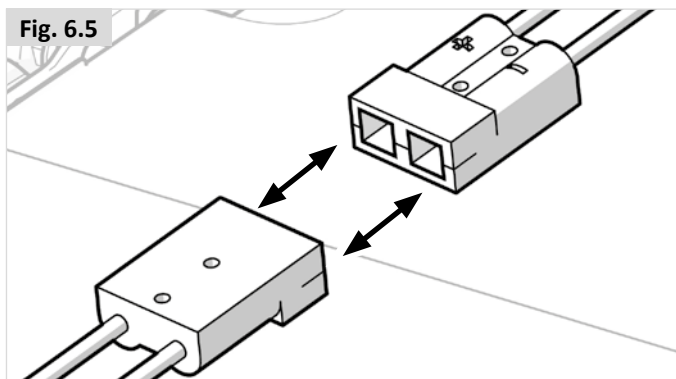


Fig. 6.5



Para desconectar las baterías en la base de Tracción delantera:

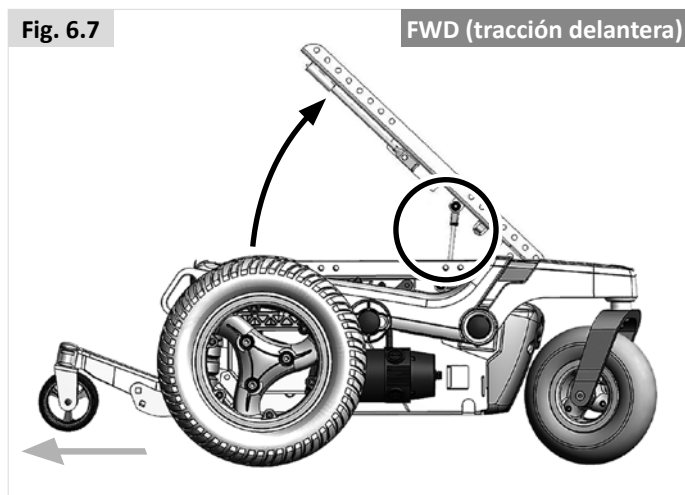
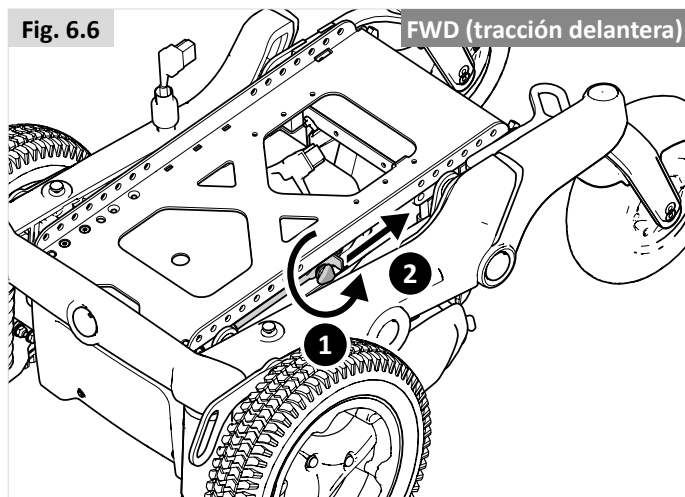
- Extraiga los dos tornillos de la empuñadura ubicados bajo la mitad del armazón del asiento; estos conectan el armazón del asiento con la interfaz del módulo del asiento (paso 1) y suelte la palanca (paso 2) (Fig. 6.6.1 - 6.6.2).
- Bascule el asiento hacia atrás (Fig. 6.3).
- Verifique que el asiento esté asegurado con la varilla de seguridad colocada en su lugar, antes de soltarlo (Fig. 6.7 Delantero).
- Una vez asegurada (Fig. 6.4.2 - A), levante la tapa de la caja de la batería, (Fig. 6.4.2 - B). Debe asegurarse de que la varilla roja de seguridad del asiento esté completamente enganchada en el pasador.
- Desconecte las tomas Anderson de dos pines de cada batería (Fig. 6.5).

Para reconectar las baterías, repita el mismo procedimiento a la inversa.

⚠ ADVERTENCIA:

La extracción de las baterías puede provocar un cambio del centro de gravedad. Como resultado, la silla podría volcar hacia atrás, sin el peso de las baterías. Sunrise aconseja:

- Poner un objeto detrás de la silla para asegurar la situación. Este puede ser un baúl, una silla, etc.
- Intente levantar la batería ligeramente primero para comprobar el efecto de quitar el peso.



7.0 Transporte

7.1 Transporte de la silla de ruedas en un coche

Subir y bajar del vehículo

⚠ ¡PELIGRO!

- Confirme que el vehículo esté correctamente equipado para transportar un pasajero en silla de ruedas y verifique que tenga el método de acceso/egreso adecuado para su modelo de silla. El vehículo debe tener la resistencia suficiente para mantener el peso combinado del usuario, la silla de ruedas y los accesorios.
- Utilice una rampa adecuada (o dispositivo de elevación) que admita el peso total de la silla de ruedas (incluyendo el usuario) para subir al vehículo.
- La silla debe colocarse mirando hacia el frente. Esta silla está aprobada para usarse en automóviles y cumple con los requisitos de transporte con orientación hacia delante y colisiones frontales. La silla de ruedas no ha sido testada para su uso en otras posiciones en un vehículo (Fig. 7.1).

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Se debe contar con suficiente espacio disponible alrededor de la silla de ruedas para poder amarrar, ajustar y soltar las correas de sujeción y los cinturones de seguridad de la silla y del ocupante.
- La facilidad de acceso y maniobrabilidad en los vehículos puede verse afectada significativamente por el tamaño de la silla de ruedas y radio de giro; las sillas de ruedas más pequeñas y/o aquellas con un radio de giro más reducido suelen ofrecer una mayor facilidad de acceso al vehículo y margen de maniobra para colocarlas mirando hacia adelante.

Fijación de la silla de ruedas con un sistema de retención

Esta silla de ruedas ha superado las pruebas de colisión crash-tested de conformidad con: ISO 7176-19:2008, utilizando un sistema adecuado de sujeción.

- La silla se fija mediante un sistema de retención de cinchas de 6 puntos (2 en la parte delantera, 4 en la parte trasera), de conformidad con:
 - i. ISO 10542 (internacional) o
 - ii. SAE J2249 (EE.UU.).

NOTA: Silla de ruedas fijada mediante un sistema de sujeción de cinchas de 6 puntos, que admite el peso total de la silla de ruedas (incluyendo opciones), de conformidad con las instrucciones del fabricante (WTORS1).

Terminología explicada:

1) WTORS: Sigla en inglés que significa "sistema de sujeción de seguridad para sillas de ruedas en vehículos de transporte"

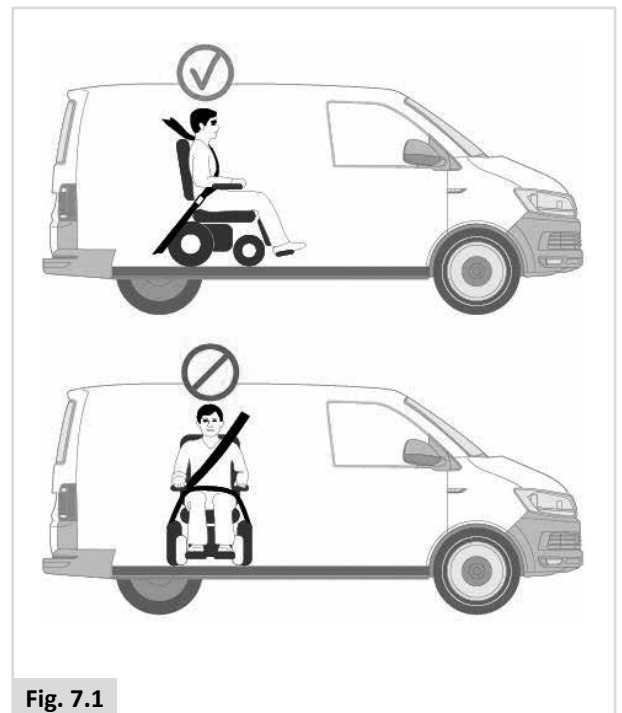


Fig. 7.1

⚠ ¡PELIGRO!

- La silla de ruedas solo puede asegurarse mediante los puntos de amarre ubicados en el armazón de la misma (Fig. 7.3).
- Los puntos de amarre (2 en la parte delantera, 2 en la parte posterior) se indican mediante el símbolo del gancho de la cincha de sujeción (Fig. 7.2). Coloque las cinchas delanteras primero, luego las traseras. Ajuste de las cinchas para sujetar la silla de ruedas. No fije las cinchas a ningún otro componente de la silla (horquillas, reposabrazos, tubos antivuelco, etc.).
- No debe realizar ningún cambio ni sustitución en los puntos de amarre/sujeción de la silla de ruedas, ni en los elementos o componentes del armazón sin consultar con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Cuando la silla de ruedas se transporta sin ocupante en un vehículo que no dispone de sistema de retención, deberá guardarse durante el viaje de manera correcta y segura en el área de carga del vehículo.

Fig. 7.2

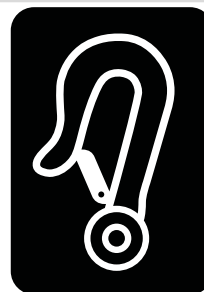
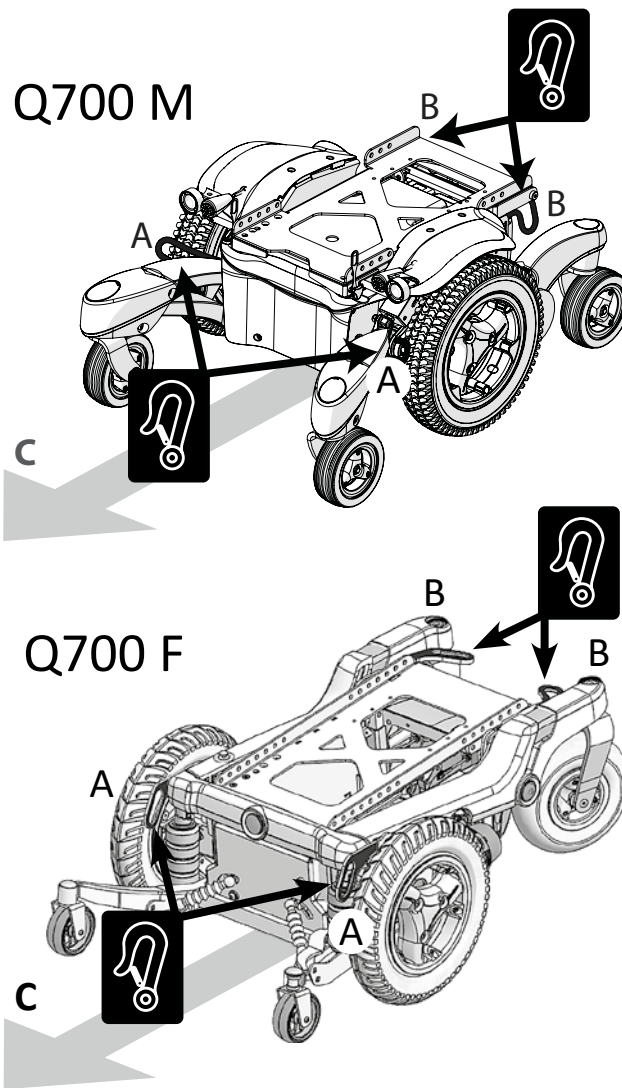


Fig. 7.3



- A** Puntos de amarre delanteros.
- B** Puntos de amarre traseros.
- C** Dirección de avance.

7.2 Silla de ruedas como asiento para el pasajero

Una silla de ruedas sujeta en un vehículo nunca proporciona el mismo nivel de seguridad que el sistema de asiento propio del vehículo. Sunrise Medical recomienda que, en la medida de lo posible, el usuario se transfiera al asiento del vehículo y utilice el sistema de sujeción instalado en el mismo. Sunrise Medical reconoce, en cambio, que no siempre es práctico para el usuario ser transferido y, en esas circunstancias en las que el usuario debe ser transportado en la silla de ruedas, se deben seguir los siguientes consejos:

¡PELIGRO!

- La seguridad del usuario durante el transporte depende del cuidado de la persona que ajuste los cinturones de seguridad, quien deberá haber recibido instrucciones o entrenamiento pertinentes para el uso de los mismos.
- En la medida de lo posible, extraiga y aleje de la silla de ruedas todo el equipamiento auxiliar que lleve; por ejemplo: bastones, cojines sueltos, mesas, etc.
 - i. Extraerse y asegurarse por separado en el vehículo, o
 - ii. Fijarse a la silla de ruedas, pero con acolchado absorbente de energía colocado entre la mesa y el usuario.
- No utilice el reposapiés en la posición elevada cuando transporte el usuario y la silla de ruedas en un vehículo.
- Si corresponde: El respaldo reclinable deben colocarse en posición vertical.
- Si corresponde: Los módulos de asiento deben estar en la posición más baja posible.
- Si corresponde: Los frenos de mano deberán estar firmemente accionados.

Instrucciones para utilizar el sistema de sujeción

¡PELIGRO!

- Utilice un sistema de fijación de 3 puntos para asegurar al usuario.
- Los cinturones de sujeción pélvico y troncal deben utilizarse para sujetar al ocupante (Fig. 7.5) y reducir la posibilidad de impacto en el pecho y la cabeza con los componentes del vehículo.
- Las cinchas de sujeción deben ir montadas en el pilar apropiado del vehículo y no deben quedar alejadas del cuerpo debido a componentes de la silla de ruedas, como reposabrazos o ruedas. 7.7)
- Se debe contar con un reposacabezas apropiado para el transporte durante el traslado de la persona en su silla de ruedas.
- No se deben utilizar los soportes posturales (cinturones de posicionamiento, cinturones pélvicos) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que lleven la etiqueta de conformidad con los requisitos especificados en las normas ISO 7176-19:2008 o SAE J2249.

Posicionamiento del sistema de sujeción del usuario

⚠ ¡PELIGRO!

- El cinturón de seguridad pélvico debe usarse por delante de la pelvis de manera que el ángulo del cinturón quede dentro de la zona de preferencia (entre 30 y 75 grados respecto del suelo).
- Siempre es mejor un ángulo más pronunciado (o mayor) dentro de la zona de preferencia, o sea, más cercano a los 75°, pero nunca excediéndolos (Fig. 7.4).
 - i. El cinturón de seguridad troncal debe colocarse por encima del hombro y debe atravesar el pecho, tal como se muestra en la ilustración (Fig. 7.4). Los cinturones de sujeción deben quedar ajustados en su punto más ceñido, siempre que resulte cómodo para el usuario.
- Los cinturones de sujeción no deben estar retorcidos cuando se los utiliza.
- Tenga cuidado al instalar la cincha de sujeción del usuario, para que el botón de liberación del cinturón de seguridad no quede en contacto con los componentes de la silla de ruedas en caso de colisión.

Pasajero con un peso < 22 kg.

Cuando el usuario transportado es un niño, de menos de 22 kg de masa, y el vehículo en cuestión lleva menos de ocho (8) personas sentadas, se recomienda realizar una transferencia a un sistema de anclaje infantil (CRS) compatible con la regulación 44 de UNCE.

Este tipo de piezas de anclaje proporciona un sistema de sujeción más eficaz para el ocupante que los sistemas convencionales de sujeción de 3 puntos y algunos sistemas CRS también incluyen soportes posturales para ayudar a mantener la posición del niño cuando está sentado.

En algunos casos, los padres, o los proveedores de cuidados, pueden considerar la opción de que el niño permanezca en su silla de ruedas mientras está en el vehículo de transporte debido a su nivel de comodidad y control postural de los ajustes de la silla de ruedas.

En esos casos le recomendamos que tanto un profesional de la salud u otra persona competente en la materia lleve a cabo una evaluación de riesgos.

Fig. 7.4

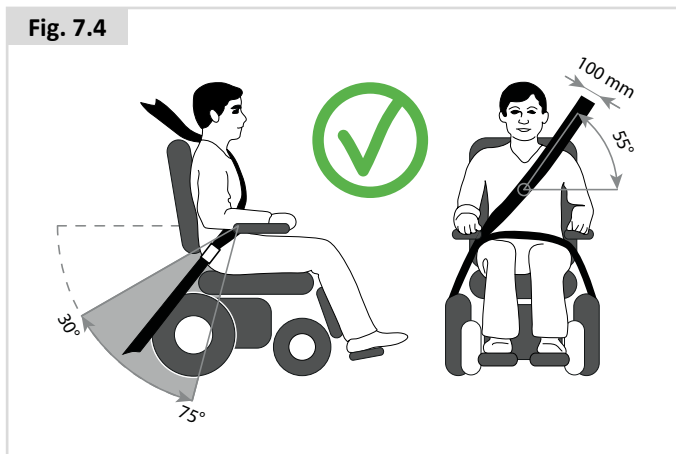


Fig. 7.5



7.3 Requisitos especiales para el transporte

Utilización de la silla de ruedas en el tren.

Antes de viajar, contacte con la compañía ferroviaria. Esta podrá proporcionarle detalles acerca de cualquier requisito o instrucciones especiales. Le recomendamos que compruebe lo siguiente:

- ¿Existe una zona adecuada y prevista para usuarios en sillas de ruedas en el tren (con suficiente espacio para girar y maniobrar)?
- ¿Existe una zona adecuada o designada para usuarios en sillas de ruedas en el andén (con suficiente espacio para girar y maniobrar)?
- ¿Existe posibilidad de acceder al vagón desde la zona adecuada para usuarios en sillas de ruedas?
- ¿Existe disponibilidad de acceso adecuado para la combinación de masas de la silla de ruedas y el usuario?
- Asegúrese de que la pendiente de la rampa de acceso no supere el ángulo dinámico seguro. (Ver Sección 10)
- Verifique que ningún obstáculo o perfil exceda la capacidad máxima de superación de bordillos de su silla de ruedas. (Ver Sección 10)


La mayoría de las compañías operadoras de trenes prestarán asistencia siempre que se hayan hecho los arreglos con antelación. Le sugerimos que tenga listo el manual de instrucciones al planificar su viaje y cuando vaya a contactar con esas compañías.

¡ADVERTENCIA!

- Si se mueve dentro de un tren o barco, asegúrese de utilizar un perfil de conducción con el sistema de control de tracción GYRO desactivado. El movimiento continuo de un tren o barco perturba el sistema GYRO y las características de conducción de su silla de ruedas.

Transporte de la silla de ruedas como equipaje.

Las partes de la silla de ruedas que pueden desmontarse fácilmente deben quitarse al transportar la silla de ruedas. Guarde estas piezas de forma segura.

- Asegúrese de que las piezas desmontables estén sujetas correctamente a su silla o empáquelas por separado y etiquételas para que no se pierdan durante las actividades de carga y descarga.
- La silla de ruedas puede transportarse por carretera, ferrocarril, mar o aire, y las baterías cumplen con las normas IATA.
- Antes de viajar, comuníquese con la empresa de transportes. El agente de viajes podrá proporcionar detalles de cualquier requisito o instrucciones especiales.
- Para obtener información acerca de las dimensiones y el peso de la silla de ruedas, consulte la Sección 10.
- Para obtener información acerca de las baterías de su silla de ruedas, consulte la Sección 6.
- Asegúrese de que las piezas desmontables estén sujetas correctamente a su silla o empáquelas por separado y etiquételas para que no se pierdan durante las actividades de carga y descarga.
- Lleve este manual de instrucciones, el manual del sistema de asiento y el manual del mando de control consigo. La empresa de transporte tendrá que consultar las siguientes sesiones:
 - i. Empuje de la silla de ruedas (Sección 5.8).
 - ii. Cómo bloquear/desbloquear el mando de control:  Mando de control (Manual de instrucciones R-net, Sección 4.4) **Bloqueo de módulo del joystick.**
 - iii. Cómo desconectar las baterías (Sección 6.7).
 - iv. Cómo desconectar la unidad motora, (Sección 5.8).
- Transporte de la silla de ruedas (Sección 7.0).
- Para un almacenamiento de medio a largo plazo, siga las instrucciones en la Sección 8.5.

7.4 Advertencias generales para el transporte

¡ADVERTENCIA!

- No debe realizar ningún cambio ni sustitución en los puntos de amarre/sujeción de la silla de ruedas, ni en los elementos o componentes del armazón sin consultar con un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- La silla de ruedas debe ser revisada por un representante/distribuidor autorizado de Sunrise Medical antes de volver a utilizarse si ha estado involucrada en cualquier tipo de impacto automovilístico.

8.0 Mantenimiento y limpieza

La vida útil de la silla de ruedas depende del buen cuidado que se le dé a la misma.

Para obtener información sobre ajustes específicos, trabajos de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor Sunrise Medical. Siempre asegúrese de mencionar el modelo, año de fabricación y el número de serie proporcionado en la placa de identificación de la silla de ruedas cuando se ponga en contacto con su distribuidor.

¡PRECAUCIÓN!

Haga revisiones de su silla de ruedas en un distribuidor autorizado de Sunrise una vez al año o, en el caso de uso intensivo, una vez cada seis meses. Para obtener una lista de los distribuidores autorizados existentes en la zona en la que Ud. reside, por favor, contacte con el centro de servicio de Sunrise Medical.

Si no sabe de ningún distribuidor autorizado de Sunrise en la zona en la que Ud. reside, puede contactarnos para que le ayudemos a localizarlo.

Las páginas web nacionales e internacionales de Sunrise se encuentran en la contraportada de este manual.

8.1 Mantenimiento

¡ADVERTENCIA!

- Las piezas de fijación flojas deben reajustarse según las instrucciones de instalación. Consulte (a menos que se indique lo contrario) la siguiente tabla para obtener las torsiones de ajuste necesarias.

Guía de torsiones de ajuste (Nm)	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

- Las cintas pectorales deben reemplazarse a la primera indicación de daño o desgaste excesivos.
- Si identifica algún componente flojo o roto, deje de usar el producto de manera inmediata y comuníquese con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical para solicitar la sustitución de los mismos.
- Verifique que todas las cinchas de sujeción con Velcro se adhieran de manera correcta al presionarlas una contra otra.
- Procure limpiar las cinchas de Velcro de cualquier posible contaminación, como pelusas, pelo, etc. Dicha contaminación puede afectar la adhesión de ambos lados de la cincha.

¡ADVERTENCIA!

- Si tiene dudas con respecto a los requisitos de rendimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Tras realizar cualquier tipo de reparación o mantenimiento en la silla de ruedas, debe corroborar el correcto funcionamiento de la misma antes de usarla.
- Todos los tornillos deben reemplazarse por otros del mismo modelo, utilizando el largo, la fuerza de tensión y demás materiales correctos.
- En caso de sustituir las tuercas autoblocantes, o las tuercas y los espárragos con una solución de bloqueo de rosca, asegúrese de volver a aplicar la solución de bloqueo de rosca adecuada para la fijación.

Verificaciones diarias

Lleve a cabo la rutina de verificaciones diarias antes de conducir la silla, tal como se explican en la Sección 5.1.

Verificaciones semanales

Lleve a cabo la rutina de verificaciones semanales antes de conducir la silla, tal como se explican debajo.

Verificación del freno de estacionamiento:

Esta prueba debe llevarse a cabo en una superficie plana con al menos un metro de espacio libre disponible todo alrededor de la silla.

- Encienda el sistema de control.
- Compruebe que el indicador de batería permanece encendido, o emite destellos lentos, tras un segundo.
- Lleve el joystick lentamente hacia adelante hasta que oiga que se activa el freno de estacionamiento.
- Es posible que la silla empiece a moverse.
- Suelte el joystick de inmediato. Debe oír el funcionamiento de cada freno de aparcar (clic) en el lapso de unos segundos.
- Repita la prueba otras 3 veces, llevando el joystick lentamente hacia atrás, la izquierda y la derecha.

Verificación de cables y conectores:

- Compruebe que todos los conectores estén correctamente ajustados.
- Verifique que todos los cables y conectores estén en perfecto estado.

Verificación del mando de control:

- Compruebe que la funda de goma que cubre la base del joystick no esté dañada ni rasgada. Realice una verificación visual solamente, no manipule la funda.
- Verifique que todos los componentes del sistema de control estén montados de manera correcta. No ajuste excesivamente los tornillos de seguridad.

Verificación del sistema de control:

- Encienda el mando de control. ¿Las luces emiten destellos? Esto significa que hay un fallo en el sistema electrónico. Consulte la Sección 9 para solución de posibles problemas.
- Opere todas las funciones eléctricas, incluidas luces, indicadores (si están instalados) para comprobar que funcionan correctamente.
- Con el asiento en posición elevada, conduzca la silla para comprobar que el modo de deslizamiento funciona, lo cual ralentizará la silla.
- Conduzca en cada uno de los perfiles para comprobar que la silla de ruedas funciona como antes.

 **¡ADVERTENCIA!**

- Si tiene dudas con respecto a los requisitos de rendimiento de su silla de ruedas, contacte con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.
- Tras realizar cualquier tipo de reparación o mantenimiento en la silla de ruedas, debe corroborar el correcto funcionamiento de la misma antes de usarla.
- Al menos una vez al año un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe llevar a cabo una inspección completa con verificaciones de seguridad y mantenimiento.
- Todos los tornillos deben reemplazarse por otros del mismo modelo, utilizando el largo, la fuerza de tensión y demás materiales correctos.
- En caso de sustituir las tuercas autoblocantes, o las tuercas y los espárragos con una solución de bloqueo de rosca, asegúrese de volver a aplicar la solución de bloqueo de rosca adecuada para la fijación.
- Verifique que todas las cinchas de sujeción con Velcro se adhieran de manera correcta al presionarlas una contra otra.
- Procure limpiar las cinchas de Velcro de cualquier posible contaminación, como pelusas, pelo, etc. Dicha contaminación puede afectar la adhesión de ambos lados de la cincha.

Verificaciones mensuales

Lleve a cabo la rutina de verificaciones mensuales antes de conducir la silla, tal como se explica debajo.

- Que verifique todos los anclajes una vez al mes para detectar signos de desgaste, tornillos flojos o componentes rotos.
- Verifique todas las cinchas/cinturones mensualmente en busca de signos de desgaste, costuras rasgadas u otras muestras de daño o desgaste excesivos. Deje de usar las cinchas si comprueba que están dañadas.

8.2 Mantenimiento y presión de los neumáticos

8.2.1 Presión de los neumáticos

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Es importante que compruebe regularmente si los neumáticos presentan signos de desgaste, así como la presión de aire de los mismos.

Las presiones máximas de las ruedas están indicadas en la sección 8.3; en caso de duda, compruebe las marcas en el costado de las ruedas.

NOTA: Es importante que ambas ruedas delanteras tengan la misma presión; lo mismo se aplica a las ruedas traseras. La bomba de inflado que se suministra proporciona el método más seguro para inflar los neumáticos de la silla de ruedas; puede verificar la presión con un manómetro de los corrientemente empleados para los vehículos a motor.

⚠ ¡PELIGRO!

- No infle los neumáticos más allá de la presión máxima establecida para los mismos.
- Siempre use la bomba de inflado que se incluye con la silla,

8.2.2 Desgaste de los neumáticos

Cuando compruebe si las cubiertas presentan signos de desgaste, preste atención a las posibles marcas de abrasión, cortes y disminución del dibujo de las cubiertas. Si no es posible ver el dibujo en ninguna porción de la superficie del neumático, es hora de cambiar el neumático (Fig. 8.1).

Fig. 8.1



8.2.3 Reparación del neumático de la rueda motriz

Para retirar la rueda/neumático:

Consulte las fotografías de debajo y la página contigua.

- Retire el anillo de color.
- Utilice una tuerca de orejeta de teflón de 16 mm para aflojar los tres pasadores (Fig. 8.2).
- Levante la base o la caja de las baterías con un gato y sujételas en esa posición mediante bloques, (Fig. 8.3).
- Retire los 3 tornillos y extraiga la rueda del casquillo.
- Retire el capuchón de la válvula y deje salir el aire de la cubierta presionando el vástago de la válvula con delicadeza con un destornillador pequeño (Fig. 8.4).
- Hay 6 tornillos en la llanta que necesitan ser aflojados y ajustados siguiendo el orden que se muestra a continuación (Fig. 8.5).
- Utilice una llave Allen de 5 mm para retirar/ajustar los tornillos. (Fig. 8.5) .
- Levante y retire la llanta interior de la pared del neumático (Fig. 8.6).
- Levante y retire el neumático y la cámara de la llanta exterior (Fig. 8.7)
- Sostenga delicadamente la cámara por detrás de la válvula.
- Deslice cuidadosamente la cámara y extráigala del neumático (Fig. 8.8).
- Antes de volver a montar las piezas, compruebe que todas están limpias (Fig. 8.9).

Para volver a introducirla

- Coloque la cámara dentro del neumático apoyándola sobre la llanta exterior.
- Alinee el eje de la válvula con la ranura de la llanta.
- El eje de la válvula debe apuntar hacia afuera.
- Coloque la llanta interior sobre el neumático, la cámara y la llanta exterior.
- Procure alinear la ranura para dejar salir el eje de la válvula y que coincida con la ranura de la llanta exterior (Fig. 8.10).
- Compruebe que los montajes de los tornillos estén alineados en ambas llantas.
- Ajuste los tornillos en la misma secuencia mostrada en la Fig. 8.5 procurando no atrapar la cámara.
- Lentamente infle según las presiones que se indican en la sección 8.1.1.
- Vuelva a colocar la rueda en el eje del motor y ajústela con los 3 tornillos a una torsión de 34 N/m.

Para las cubiertas macizas, la secuencia es la misma, pero ignore las referencias hechas a la cámara y la válvula.

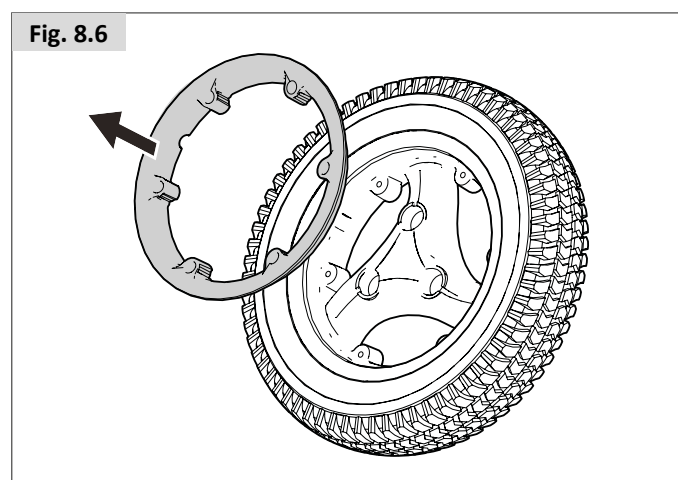
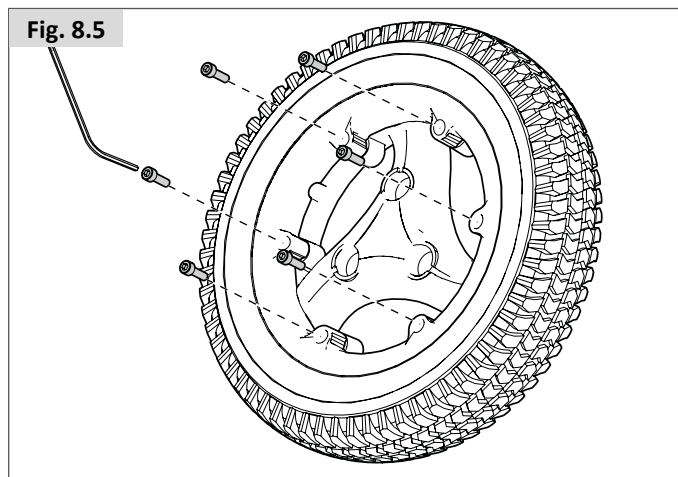
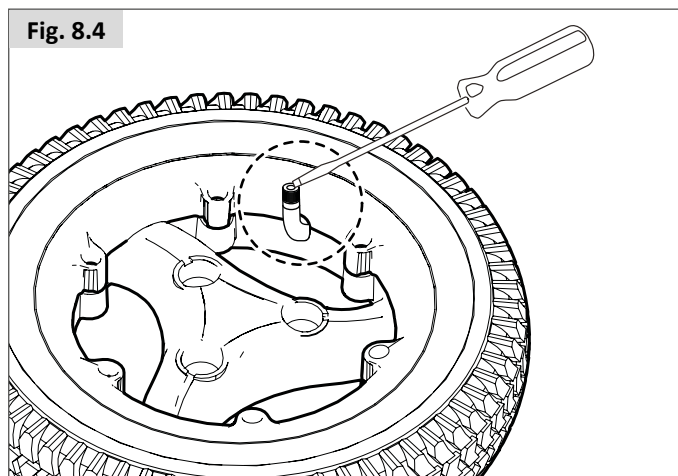
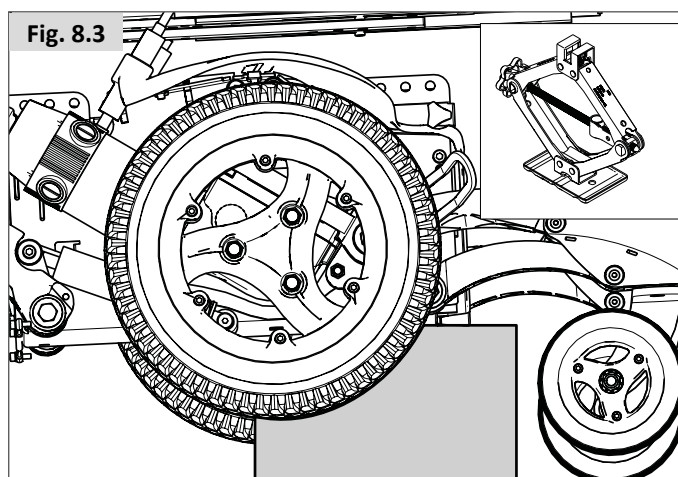
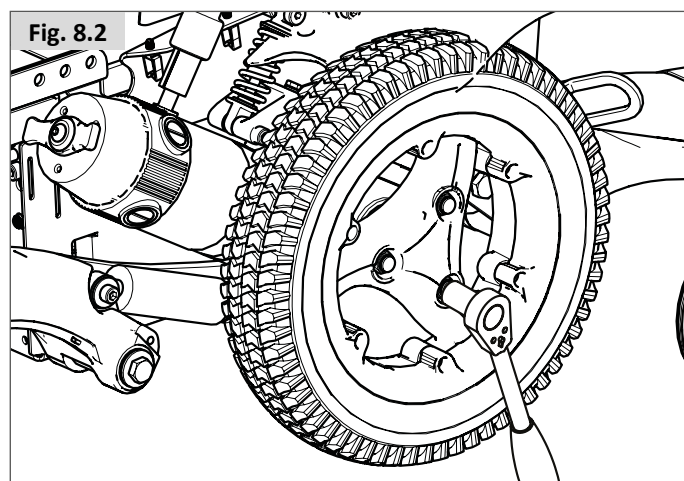


Fig. 8.7

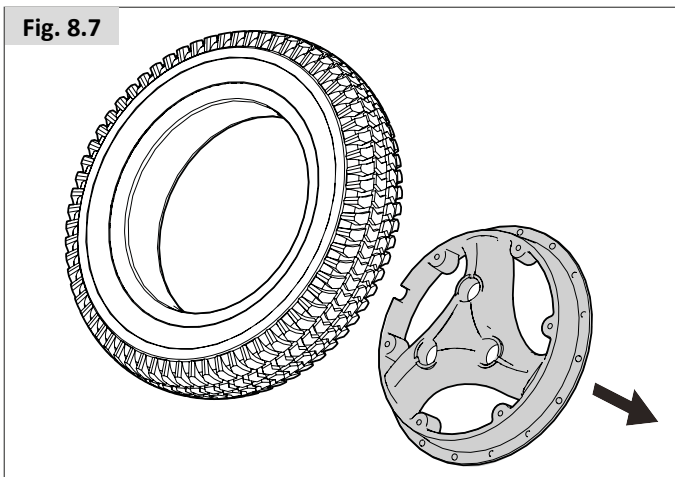


Fig. 8.8

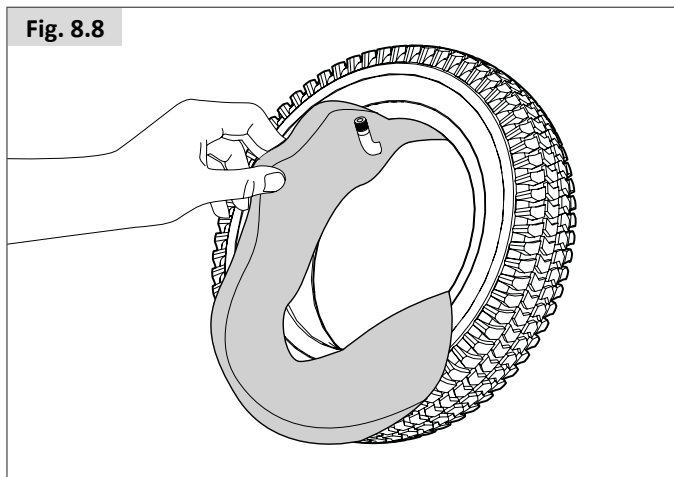


Fig. 8.9

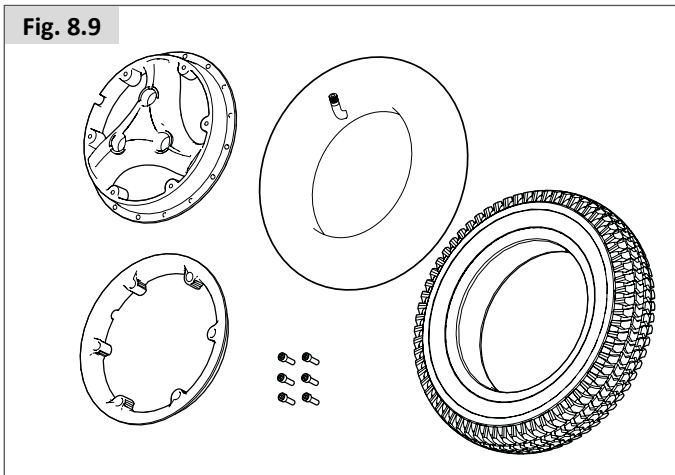
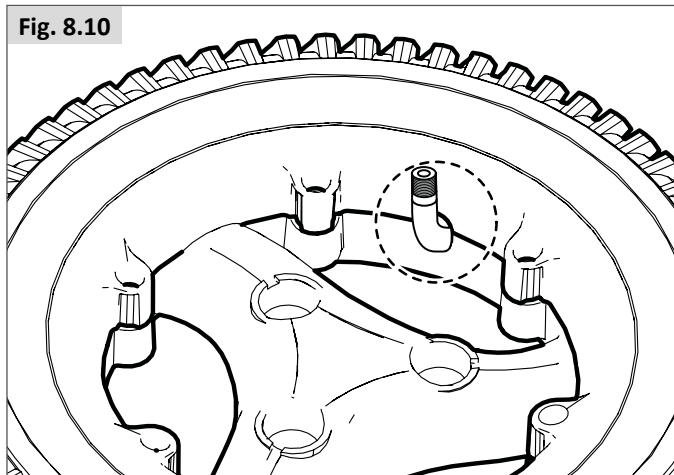


Fig. 8.10



8.2.4 Extracción de las ruedas delanteras (Base con tracción central MWD) (Fig. 8.11).

- Utilice una llave de tuerca/cubo de 17 mm y para destornillar el perno.
- Retire la tuerca Nyloc.

Extracción de las ruedas delanteras (Base con tracción delantera FWD) (Fig. 8.12)

- Utilice una llave de tuercas/cubo de 13 mm y una llave Allen de 5 mm para aflojar y extraer los tornillos.
- Extraiga los dos tornillos

Reinstalación:

Al reinstalar la rueda, no trate de forzar la inserción total del tornillo. Mueva suavemente la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que el perno se deslice por completo; a continuación, apriete a una torsión de ajuste de 14 Nm.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Siempre utilice tuercas nyloc nuevas al reinstalar la rueda.

Fig. 8.11

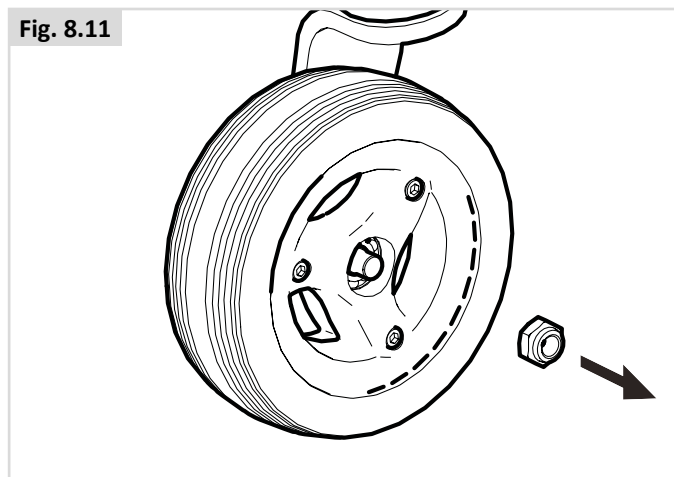
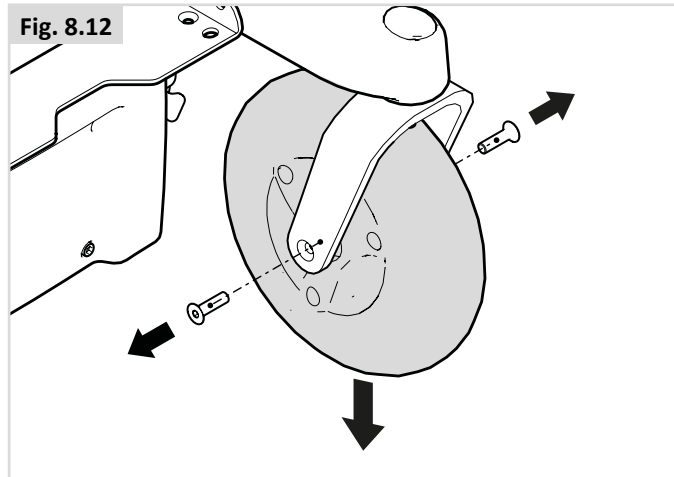



Fig. 8.12



Programa de mantenimiento e inspección	Diario*	Semanal	Mensual	Anual
Lleve a cabo la rutina de verificaciones, tal como se explica en la Sección 5.1.	*			
Lleve a cabo la rutina de verificaciones semanales, tal como se explica en la Sección 8.1.		*		
Limpieza de la tapicería de la silla de ruedas  Sistema de asiento		*		
Verifique el funcionamiento correcto de las ruedas delanteras y el seguro o bloqueo de los brazos.			*	
Un distribuidor autorizado de Sunrise Medical debe llevar a cabo la inspección, chequeo y asistencia técnica.				*

8.3 Mantenimiento de ruedas y cubiertas

Para asegurarse de que su silla de ruedas funcione correctamente, es esencial que mantenga las cubiertas con la presión correcta. La presión correcta de las cubiertas está indicada en el lateral de las mismas.

Las cubiertas demasiado blandas tendrán un efecto negativo en el rendimiento de la silla de ruedas. El desplazamiento de la silla de ruedas requerirá más energía, lo que exigirá más a las baterías. Más aún, las cubiertas demasiado blandas se desgastan más rápido. Cuando compruebe si las cubiertas presentan signos de desgaste, preste atención a las posibles marcas de abrasión, cortes y disminución del dibujo de las cubiertas. Si no es posible ver el dibujo en ninguna porción de la superficie del neumático, es hora de cambiar el neumático.

Rueda delantera		Máx. presión de las cubiertas	
6"	Q700 M	Ruedas macizas	
9" (2.80/2.50-4)	Q700 F	2,4 bar máx.	35 PSI
Rueda motriz		Máx. presión de las cubiertas	
14" (3.00-8)	Q700 M Q700 F	3,5 bar máx.	50 PSI máx.

¡PELIGRO!

- No infle los neumáticos más allá de la presión máxima establecida para los mismos.
- Nunca use un tubo de aire.
- Antes de reparar los neumáticos, primero deben estar totalmente desinflados!

8.4 Mantenimiento de luces:

¡PELIGRO!

El mantenimiento de las luces y los indicadores es una tarea de seguridad crítica. Si el sistema de luces e indicadores mostrara un defecto, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

Todas las luces e indicadores están constituidos de LEDs de última generación y bajo consumo energético sin necesidad de mantenimiento. No se utilizan bombillas. La alta fiabilidad de estas unidades implica que resulte extremadamente improbable que fallen en condiciones normales de uso. Si se produjera un fallo, (por ejemplo, como consecuencia de un choque), el conjunto de luces dañado debe sustituirse en su totalidad. No se pueden sustituir los LEDs de manera individual.

¡PRECAUCIÓN!

- Recomendamos el uso de piezas de repuesto autorizados por Sunrise Medical solamente.
- Tenga en cuenta que todos los circuitos de luces están protegidos electrónicamente. En caso de producirse un cortocircuito, la corriente se limitará a un nivel seguro. Una vez resuelto el fallo, el sistema se reiniciará de manera automática.

8.5 Limpieza y desinfección

Una vez a la semana debe limpiar la silla de ruedas con un paño ligeramente humedecido (no un paño mojado) y eliminar, o emplear una aspiradora para eliminar la pelusa o el polvo que haya podido acumularse alrededor de los motores.

¡PRECAUCIÓN!

Procure secar todas las partes de la silla si queda húmeda o mojada tras la limpieza o si la utiliza en una atmósfera húmeda.

¡PELIGRO!

Si la silla se comparte entre más de un usuario, es importante limpiarla rigurosamente a fin de evitar el traspaso de infecciones.

Medidas de higiene al reutilizar la silla:

Antes de volver a dar uso a la silla, debe prepararla con cuidado. Todas las superficies que entran en contacto con el usuario deben ser tratadas con un spray desinfectante. Para ello, utilice un desinfectante de secado rápido a base de alcohol elaborado para productos y dispositivos médicos. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante para el desinfectante que vaya a utilizar.

¡PRECAUCIÓN!

- No utilice disolvente, lejía, abrasivos, detergentes sintéticos, lustramuebles a base de cera ni aerosoles.
- Puede usar desinfectantes diluidos según lo estipulado en las instrucciones del fabricante.
- Procure enjuagar las superficies con agua limpia y secarlas por completo.

¡ADVERTENCIA!

- Siempre lea la etiqueta de cualquier sustancia limpiadora de uso comercial o doméstico.
- Siga siempre las instrucciones con mucha precaución.

Limpieza de los mandos de control: Mandos de control

Si hay suciedad incrustada en el control de la silla de ruedas, o simplemente suciedad, puede eliminarla empleando un paño humedecido con un desinfectante diluido.

¡PELIGRO!

Importante: Si la silla va a ser utilizada por más de una persona, siga cuidadosamente las instrucciones de limpieza y desinfección para evitar la contaminación cruzada.

8.6 Almacenamiento de mediano a largo plazo:

Cuando vaya a almacenar la silla de ruedas durante un período de tiempo prolongado (más de una semana), siga las instrucciones siguientes:

- Recargue completamente las baterías durante al menos 24 horas.
- Desconecte el cargador.
- Desconecte las baterías.

¡ADVERTENCIA!

Nunca almacene su silla de ruedas:

- Al aire libre.
- En un sitio con contacto directo a una fuente de luz solar (las piezas plásticas podrían descolorarse).
- Cerca de una fuente directa de calor.
- En un entorno húmedo.
- En un entorno frío.
- Con las baterías o cajas de baterías conectadas (aun si el control está apagado).

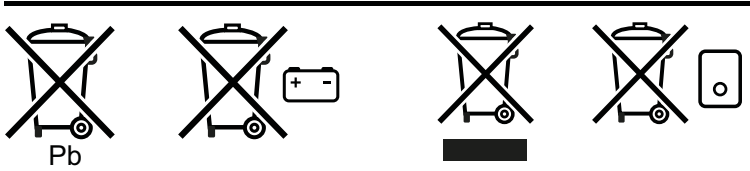
Al evitar todas las posibilidades anteriores, minimizará la descarga de baterías de ciclo de larga duración y extenderá la vida útil de la batería.

Al volver a utilizar la silla de ruedas, reconecte las baterías o cajas de baterías y cárguelas durante al menos 24 horas antes de utilizarla.

9.0 Desecho

El símbolo que se indica abajo significa que, conforme a las leyes y regulaciones locales, su producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévelo al punto de recogida designado por las autoridades locales. La recogida y reciclado de un producto desechado ayuda a preservar los recursos naturales y protege el medioambiente.

Deberá demostrar que usted es el propietario legal del producto antes de deshacerse de él, conforme a las recomendaciones anteriormente mencionadas y a las leyes vigentes nacionales.



La sección que sigue describe los materiales utilizados en la silla de ruedas para disponer de ellos o reciclarlos junto con su embalaje. Puede que existan normativas especiales locales en relación con los desechos o el reciclaje, que deberán ser tenidas en cuenta al momento de deshacerse de su silla de ruedas. (Estas reglas pueden incluir la limpieza o descontaminación de la silla previamente a su disposición).

Aluminio: Horquillas de las ruedas delanteras, ruedas motrices, protecciones laterales para el chasis.

Acero: Puntos de fijación, eje de desmontaje rápido

Plástico: Empuñaduras, tapones de tubos, ruedas delanteras y ruedas/cubiertas.


Embalaje: Bolsas plásticas de polietileno blando, cartón

El descarte o reciclaje debe ser llevado a cabo por un agente o sitio autorizado de desechos. En algunos países, el distribuidor autorizado puede llegar a contemplar la posibilidad de encargarse del desecho de la silla de ruedas.




10.0 Posibles Problemas

Si la silla de ruedas no funciona como debería, verifique los siguientes puntos.

- Compruebe la carga de las baterías.
- Apague y vuelva a encender la silla de ruedas.
- Compruebe que los conectores de las baterías están colocados de manera segura.
- Compruebe que la palanca de desembrague esté en posición de CONDUCCIÓN.
- Verifique la posición del regulador de velocidad.
- Compruebe que el mando de control no esté bloqueado  Mando de control

Si el problema persiste:

- Consulte la sección de solución de problemas para el mando de control  Mando de control

10.1 Modo de Emergencia de Movimiento del Asiento

- Lea las instrucciones que siguen antes de poner el producto en marcha.
- Cuando la electrónica del control R-Net detecta un fallo en la comunicación del actuador, el módulo de asiento detendrá todos los movimientos del actuador que pudiesen causar riesgos de choque mecánico.
- Si intenta accionar los actuadores, el sistema emitirá una señal acústica tan pronto como el joystick se mueva hacia delante o hacia atrás en el Modo de Asiento. Ningún actuador funcionará.
- Existen situaciones en las que el usuario todavía necesita moverse a una posición más cómoda o segura debido a la facilidad de traslado desde el asiento.
- Si necesitase mover el asiento, el control de la silla de ruedas puede ponerse en el Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento para operar todos los actuadores. EN ESTE MODO EL CONTROL IGNORA la comunicación del actuador y las reglas de choque, POR LO QUE HAY UN RIESGO DE DAÑO.

¡ADVERTENCIA!

Debido a que las reglas de choque se desactivan dentro de esta función de Modo, es importante mover las funciones del asiento con cuidado y en un orden específico para evitar condiciones inseguras o daños al asiento.

Cómo acceder al Modo de Emergencia de Movimiento del Asiento

1. Hay un interruptor específico de activación "Modo de emergencia de movimiento de asiento" conectado a la cubierta plástica interior del reposabrazos abatible del lado derecho (Fig. 10.1). Puede que el interruptor esté cubierto con una etiqueta. Retire la etiqueta para poder activar el interruptor.
2. Con la silla encendida y el mando en modo de asiento, mantenga pulsado el interruptor de activación "Modo de emergencia de movimiento de asiento" y desplace el joystick hacia delante durante 30 segundos para activar el Modo de Emergencia.
3. Una vez en el Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento, escuchará un pitido cada segundo.
4. En el Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento, todos los elementos del asiento en la pantalla del joystick parpadearán.
5. Si la silla cuenta con una caja de control CTRL+5, las luces LED de color se volverán de color azul constante.
6. La silla estará en bloqueo de conducción, y mostrará la tortuga roja en la pantalla.
7. Si selecciona funciones de Memoria o Elevación de asiento de la pantalla, los actuadores no se moverán cuando desplace el joystick hacia delante o hacia atrás.
8. Si selecciona un solo eje del actuador (Reclinación de respaldo, Basculación posterior del asiento, Basculación anterior del asiento, Elevación del reposapiés, Longitud del pie) con una desviación del joystick izquierda/derecha, puede mover estos actuadores individuales a una velocidad del 50% en ambas direcciones.



Fig. 10.1

Proceso recomendado para mover el asiento de parado a sentado en el Modo de Emergencia

- i. Cuando se encuentre en el Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento, seleccione la función de Basculación hacia delante moviendo el joystick hacia la izquierda/derecha hasta que lo vea descrito en la pantalla.
- ii. Tire del joystick hacia atrás y coloque el asiento en posición horizontal.
- iii. Accione el ángulo de elevación del pie hasta la posición de 90°. Asegúrese de que la parte inferior trasera de los reposapiés no toque el suelo. Si este es el caso, mueva el actuador de longitud de pierna a una posición más corta y luego continúe hasta alcanzar la posición de reposapiés a 90°.
- iv. Seleccione el actuador de Reclinación del respaldo y muévalo hacia arriba a una posición cómoda para el usuario.
- v. Ahora seleccione de nuevo el actuador de inclinación hacia adelante y muévalo hacia abajo. Observe la parte trasera del armazón del asiento y detenga el movimiento hacia abajo si existe riesgo de choque entre el armazón del asiento trasero y el motor/freno.
- vi. Puede resolver esta situación seleccionando el botón Inclinación hacia atrás y moverlo hacia abajo. Observe la parte trasera del reposapiés para evitar choques entre el reposapiés y el chasis delantero.
- vii. Este procedimiento colocará el asiento en una posición cómoda para que el usuario pueda salir del asiento/silla o, después de soltar el freno del motor y apagar la silla, empujarla con el usuario.
- viii. Para salir del Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento, basta con hacer un ciclo eléctrico de la silla de ruedas (apagar y volver a encender).

NOTA!

Circunstancias que no permiten que la silla cambie al Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento:

1. No hay energía en las baterías
2. 1 o más cortes de cables de alimentación del actuador
3. El módulo de asiento no detecta ninguno de los dos actuadores de freno de las ruedas delanteras
4. No se dispone de alimentación eléctrica en el módulo de basculación hacia adelante para activar el sistema de comunicación.
5. Mal funcionamiento de cualquier módulo que impida que el joystick seleccione el modo de asiento.



¡ADVERTENCIA!

Siempre que haya utilizado el Modo de Emergencia de Movimiento de Asiento, le recomendamos encarecidamente que se ponga en contacto con el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde adquirió la silla.

11.0 Especificaciones Técnicas: Normas y legislaciones correspondientes



Este producto cumple con las normas y directrices correspondientes a dispositivos de asistencia médica y lleva el sello de la CE.

Este producto cumple con los requisitos y normas descritos a continuación. Y han sido realizados por instituciones independientes.

Standard	Definición/descripción	Peso del muñeco de pruebas
Directivas UE MDR 2017/745	Aplicable según se menciona en el Apéndice 1	
EN 12182: 2012 Clase B	Productos de asistencia para personas con discapacidad - Requisitos generales y métodos de evaluación”	“SEDEO Ergo UP”
	Q 700 Up-M/F	120 kg
EN 12184: 2014 Clase B	Sillas de ruedas eléctricas, scooters y sus correspondientes cargadores - Requisitos generales y métodos de prueba	SEDEO Ergo UP
	Q 700 Up-M/F	120 kg
ISO 7176-8: 2014	Requisitos y métodos de prueba de resistencia estática, impacto y fatiga según.	N/A
ISO 7176-9: 2009	Pruebas climáticas para sillas de ruedas eléctricas	N/A
ISO 7176-14: 2008	Requisitos y métodos de prueba para sistemas de control para sillas de ruedas eléctricas 1997	N/A
ISO 7176-16: 2012	Requisitos para resistencia a la combustión de piezas tapizadas.	N/A
ISO 7176-19: 2008	“Sillas de ruedas - Parte 19: Dispositivos de movilidad sobre ruedas para utilización como asiento en vehículos a motor: La serie Q cumple con los requisitos de prueba de colisión o crash-tested, según lo descrito en ISO 7176-19”	SEDEO Ergo UP
	Q 700-Up M/F	75 kg

Modelo	Serie Q700			
Tipo / configuración - Tracción central	Q700-UP M			
Peso máximo del usuario	120 kg	265 lbs.		
EN12184 clase:	B			
	Valores sistema métrico		Valores sistema imperial y alternativo	
Descripción	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Longitud total (incluyendo reposapiés): Tracción Central - Reposapiés central Q700-Up M	1070 mm	1130 mm	41,1"	44,5"
Anchura total con ruedas de tracción de 14"	622 mm	660 mm	24,5"	26,0"
Peso total: Configuración básica, sin baterías Q700-UP + Sedeo Ergo UP	160 kg	180 kg	353 lbs.	397 lbs.
Peso total componentes influyentes - Baterías:				
60 Ah GEL (C20) - (Juego de 2)	43 kg	+ 94,8 lbs.		
80 Ah GEL (C20) - (Juego de 2)	50,2 kg	+ 110,7 lbs.		
Peso de la parte más pesada para transporte	23,5 kg	51,8 lbs.		
Estabilidad dinámica: Máxima pendiente segura Tracción Central	10°	17,6 %		
Mín. distancia de frenado desde velocidad máxima	3010 mm	118,5"		
Estabilidad estática: Abajo / Arriba / Lateral	8° / 19° / 14°	25° / 25° / 21°	14 % / 34 % / 25 %	47% / 47% / 38%
Autonomía: Nota: Los siguientes aspectos tienen una influencia negativa sobre la autonomía: Obstáculos, terreno accidentado, conducción en pendientes, exposición a temperaturas por debajo del punto de congelación y el uso frecuente de opciones eléctricas de asiento.				
6 km/h - Q 700-UP M -UP - Baterías 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 millas	24,9 millas
10 km/h - Q 700-UP M - Baterías 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 millas	21,7 millas
12,5 km/h - Q 700-UP M - Baterías 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 millas	20,2 millas
Capacidad para subir pendientes u obstáculos - Tracción central	75 mm	100	2,95"	3,94"
Velocidad máx. hacia adelante - Q 700-UP M	6 km/h	12,5 km/h	4 m/h	7,7 km/h
Radio de giro - Tracción central	560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Espacio de giro / ancho necesario para marcha atrás - Tracción central	1100 mm	43,0"		
Distancia del suelo - Tracción central	90 mm	3,5"		
	Valores sistema métrico		Valores sistema imperial y alternativo	
Descripción	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Máximas dimensiones de la batería (l x b x a).		260 x 172 x 210mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Capacidad de baterías	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Máximo voltaje de carga permitido		24 V		24 V
Máxima corriente de carga		12 A (rms)		12 A (rms)
Tipo de conector	Consulte el manual del mando de control		Consulte el manual del mando de control	
Aislación	Aislación doble de clase 2		Aislación doble de clase 2	

Modelo		Serie Q700			
Tipo / configuración - Tracción Delantera		Q700-UP F			
Peso máximo del usuario		120 kg	265 lbs.		
EN12184 clase:		B			
		Valores sistema métrico		Valores sistema imperial y alternativo	
Descripción	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo	
Longitud total (incluyendo reposapiés): Tracción delantera - Reposapiés central Q700-UP F	1280 mm	1340 mm	50,39"	52,8"	
Anchura total con ruedas de tracción de 14"	640 mm	640 mm	25,2"	25,2"	
Peso total: Configuración básica, sin baterías Q700-UP + Sedeo Ergo UP	133 kg	154 kg	293 lbs.	339 lbs.	
Peso total componentes influyentes - Baterías:					
60 Ah GEL (C20) - (Juego de 2)		43 kg	+ 94,8 lbs.		
80 Ah GEL (C20) - (Juego de 2)		48,4 kg	+ 106,7 lbs.		
Peso de la parte más pesada para transporte		23,5 kg	51,8 lbs.		
Estabilidad dinámica: Máxima pendiente segura Tracción Delantera		8°	14,05%		
Mín. distancia de frenado desde velocidad máxima		2900 mm	114,2"		
Estabilidad estática: Abajo / Arriba / Lateral		9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Autonomía: Nota: Los siguientes aspectos tienen una influencia negativa sobre la autonomía: Obstáculos, terreno accidentado, conducción en pendientes, exposición a temperaturas por debajo del punto de congelación y el uso frecuente de opciones eléctricas de asiento.					
6 km/h - Q 700-UP F -UP - Baterías 80 Ah		32,5 km	40,0 km	20,2 millas	24,9 millas
10 km/h - Q 700-UP F - Baterías 80 Ah		27,5 km	35,0 km	17,1 millas	21,7 millas
12,5 km/h - Q 700-UP F - Baterías 80 Ah		25,0 km	32,5 km	15,5 millas	20,2 millas
Capacidad para subir pendientes u obstáculos - Tracción Delantera		70 mm	70 mm	2,75"	2,75"
Velocidad máx. hacia adelante - Q 700-UP F		6 km/h	12,5 km/h	4 m/h	7,7 km/h
Radio de giro - Tracción Delantera		735 mm	735 mm	28,9"	28,9"
Espacio de giro / ancho necesario para marcha atrás - Tracción Delantera		1240 mm	48,8"		
Distancia del suelo - Tracción delantera		60 mm	2,36"		
		Valores sistema métrico		Valores sistema imperial y alternativo	
Descripción	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo	
Máximas dimensiones de la batería (l x b x a).		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"	
Capacidad de baterías		60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Máximo voltaje de carga permitido			24 V		24 V
Máxima corriente de carga			12 A (rms)		12 A (rms)
Tipo de conector		Consulte el manual del mando de control		Consulte el manual del mando de control	
Aislación		Aislación doble de clase 2		Aislación doble de clase 2	

	Valores sistema métrico		Valores sistema imperial y alternativo	
	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Ajuste del ángulo del asiento Basculación eléctrica con ajuste de centro de gravedad	0°	22°	0°	22°
Profundidad asiento	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Anchura asiento	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Altura del asiento al suelo: Basculación eléctrica y elevación de asiento (300 mm)				
Pos. 1 - Baterías de 60 u 80 Ah	450 mm	630 mm	17,7"	24,8"
Pos. 2 - Baterías de 60 u 80 Ah	465 mm	645 mm	18,3"	25,4"
Pos. 3 - Baterías de 60 u 80 Ah	480 mm	660 mm	18,9"	26,0"
Ángulo respaldo Reclinación eléctrica con anti-fricción	85°	175°	85°	175°
Altura respaldo	510 mm	610 mm	20,0"	24,0"
Ángulo de reposapiés (con montaje central eléctrico) Montaje central eléctrico	90°	180°	90°	180°
Longitud inferior de pierna (rodilla a tobillo) Montaje central eléctrico	320 mm	420 mm	12,6"	16,5"

ESTA GARANTÍA NO AFECTA DE FORMA ALGUNA A SUS DERECHOS LEGALES.

Tal y como se establece en estas condiciones de garantía, Sunrise Medical* proporciona una garantía para sus productos que cubre lo siguiente.

Condiciones de la garantía:

1. Si una o varias piezas tuviesen que ser reparadas o sustituidas como consecuencia de un defecto de fabricación y/o defecto de material dentro de un plazo de 24 meses a partir de la fecha en la que el comprador original adquirió el producto, las piezas afectadas se repararán o reemplazarán sin cargo alguno. La garantía solo cubre los defectos de fabricación.
2. Para poder hacer valer la garantía, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de productos Sunrise Medical donde compró el producto, con los detalles exactos de la naturaleza del desperfecto. En caso de estar utilizando el producto fuera del área cubierta por el distribuidor autorizado de Sunrise Medical donde fue adquirido, las reparaciones o sustituciones podrán llevarse a cabo por otro distribuidor indicado por Sunrise Medical. Solo un distribuidor autorizado de Sunrise Medical podrá reparar el producto defectuoso.
3. Para las piezas reparadas o sustituidas dentro de este período de garantía, ofrecemos una garantía conforme a estas condiciones y para el período de garantía restante del producto según lo dispuesto en el punto 1.
4. En cuanto a las piezas originales de repuesto que hubiesen sido sustituidas por cargo del cliente, estas tendrán una garantía de 12 meses (después de la instalación) y conforme a estas condiciones de garantía.
5. Los reclamaciones de esta garantía no tendrán validez si la reparación o la sustitución del producto o de la pieza fuesen necesarias por las siguientes razones:
 - a. Uso y desgaste normal de elementos como baterías, almohadillados de reposabrazos, tapicerías, ruedas, zapatas de frenos, etc.
 - b. Cualquier sobrecarga del producto; compruebe la etiqueta CE para confirmar el peso máximo autorizado del usuario.
 - c. Falta de mantenimiento del producto o del componente por no haber llevado a cabo revisiones periódicas según las recomendaciones del fabricante, tal y como se especifica en el manual de instrucciones.
 - d. Utilización de piezas o componentes que no sean los originales del fabricante.
 - e. El producto o sus componentes han sufrido daños por negligencia, accidente o uso inapropiado.
 - f. Se han realizado cambios o modificaciones en el producto o en sus piezas, diferentes de las especificadas por el fabricante.
 - g. Reparaciones realizadas sin haber informado previamente de las circunstancias al Servicio de Calidad de Sunrise Medical.
6. Esta garantía está sujeta a las leyes del país en el que se ha adquirido el producto.
7. Vida útil estimada
La vida útil estimada de este producto es de 5 años, siempre y cuando:
 - Se haga un uso adecuado y correcto, siguiendo estrictamente las indicaciones que se describen en la sección Uso Indicado de este manual.
 - Se cumpla con los procedimientos de mantenimiento y revisión descritos en este manual.La vida útil estimada podría verse prolongada si el producto es utilizado con cuidado y se realizan periódicamente las revisiones y mantenimiento, tal y como se describen en este manual. Y siempre que los avances técnicos y científicos no supongan limitaciones técnicas.
La vida útil estimada también podría verse reducida por un uso inadecuado e incorrecto.
La vida útil estimada no constituye una ampliación de la garantía.

* Se refiere a la división de Sunrise Medical que ha suministrado el producto.

Se tiver dúvidas sobre a utilização, a manutenção ou a segurança da cadeira de rodas, contacte o agente de serviço local autorizado pela Sunrise Medical. Se não conhecer um fornecedor autorizado na sua área ou se tiver qualquer outras perguntas, escreva-nos, telefone-nos ou visite o nosso website e clique em "Contact Us" (Contactar-nos).

Sunrise Medical
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga,
Vizcaya
Espanha
Telefone: 00 351 224 882 712
Fax: 00 351 224 880 063
www.sunrisemedical.pt

Índice

1.0 Informação para o Utilizador	48
1.1 Este manual de utilizador	48
1.2 Para mais informações	48
1.3 Símbolos utilizados neste manual	48
2.0 Segurança:	49
2.1 Símbolos e etiquetas utilizados no produto	49
2.2 Segurança: Temperatura	49
2.3 Segurança: Peças móveis,	49
2.4 Radiação eletromagnética	50
2.5 Segurança: Perigo de asfixia	50
2.6 Segurança: Utilizar um dispositivo de elevação da cadeira de rodas (montado na viatura)	50
2.7 Segurança: Tabuleiros	51
2.8 Segurança: Levantar a cadeira de rodas	51
3.0 Utilização prevista para a cadeira de rodas	51
3.1 Área de aplicação: O utilizador	51
3.2 Área de aplicação: O ambiente do utilizador	53
3.3 Indicações e contra-indicações	54
4.0 Preparar a cadeira de rodas	55
4.1 Sistema de assento	55
4.2 Altura do Assento	55
4.3 Centro de Gravidade	55
4.4 Altura e profundidade do controlador	55
4.5 Programa do sistema de controlo	55
5.0 Usar a Cadeira de Rodas	56
5.1 Inspeccionar a cadeira de rodas antes de utilizar	56
5.2 Fazer uma transferência	57
5.3 Conduzir a cadeira de rodas	58
5.4 Curvas	59
5.5 Travagem e paragem de emergência	59
5.6 Conduzir numa inclinação	59
5.7 Obstáculos e lancis:	60
5.8 Empurrar a cadeira de rodas	61
5.9 Opções do assento (elétrico)	62
5.10 Posição da memória do assento	63
5.11 Função eléctrica de assento	63
5.12 Função eléctrica para ficar deitado	63
5.13 Função eléctrica para descontrair	63
5.14 Função eléctrica de transferência	63
5.15 Função eléctrica para ficar de pé	63
5.16 Funções para ficar de pé	64
6.0 Baterias, carregamento e autonomia	66
6.1 Baterias	66
6.2 Carregar as baterias:	67
6.3 Autonomia do seu veículo:	68
6.4 Garantia das baterias:	68
6.5 Substituir as baterias	69
6.6 Desligar as baterias para transporte aéreo.	69
7.0 Transporte	71
7.1 Transporte da cadeira de rodas numa viatura	71
7.2 A cadeira de rodas como assento de passageiro	73
7.3 Requisitos especiais de transporte	75
7.4 Avisos gerais de transporte	75
8.0 Manutenção e limpeza fácil	76
8.1 Manutenção	76
8.2 Manutenção e pressão dos pneus	78
8.3 Manutenção das rodas e dos pneus	81
8.4 Manutenção das luzes:	82
8.5 Limpeza e desinfeção	82
8.6 Armazenamento de médio e longo prazo:	82
9.0 Eliminação	83
10.0 Resolução de Problemas	84
10.1 Modo de movimento de assento de emergência	84
11.0 Especificações técnicas: Normas / padrões aplicáveis	86
12.0 Garantia	90

Dealer signature and stamp

1.0 Informação para o Utilizador




Agradecemos que tenha escolhido uma cadeira de rodas Sunrise Medical. Os produtos de mobilidade de alta qualidade da Sunrise Medical são desenvolvidos para aumentar a independência e facilitar o seu dia a dia. Como parte da nossa iniciativa de melhoria contínua dos produtos, a Sunrise Medical reserva-se no direito de alterar as especificações e design sem aviso prévio. No entanto, quaisquer alterações da informação fornecida a utilizadores existentes deverá ser claramente comunicada se for vital para a segurança. Além disso, nem todas as funcionalidades e opções disponíveis são compatíveis com todas as configurações da cadeira de rodas. Todas as dimensões são aproximadas e estão sujeitas a alterações. A vida útil estimada da cadeira de rodas é 5 anos. Por favor, NÃO use ou instale componentes de terceiros na cadeira de rodas exceto quando oficialmente autorizado pela Sunrise Medical.

1.1 Este manual de utilizador

Este manual de utilizador irá ajudá-lo a utilizar e a manter a sua cadeira de rodas em segurança. O manual de utilizador desta cadeira de rodas é constituído por três documentos:

- O manual geral de utilizador da cadeira de rodas (este documento)
- O manual de utilizador para o sistema de assento
- O manual de utilizador para os comandos

Quando necessário, este manual geral do utilizador menciona outros manuais da seguinte maneira:

 Sistema de assento:	Indica o manual de utilizador para o sistema de assento.
 Controlador:	Indica o manual de utilizador para o controlador.
 Carregador da bateria:	Indica o manual de utilizador para o carregador da bateria.

Não utilize a sua cadeira de rodas até ler e compreender este manual (e todos os folhetos relevantes) na totalidade!

Se um dos manuais de utilizador não for fornecido com a sua cadeira de rodas, contacte imediatamente o fornecedor. Para além deste manual de utilizador, há também um manual de serviço para especialistas qualificados.

1.2 Para mais informações

Contacte o nosso fornecedor local e autorizado Sunrise Medical se tiver questões sobre a utilização, manutenção ou segurança da sua cadeira de rodas. Caso não haja um concessionário autorizado na sua área ou se tiver perguntas,

contacte a Sunrise Medical por escrito ou por telefone.

Para mais informações sobre os avisos de segurança do produto e recolhas do produto, visite www.SunriseMedical.pt

1.3 Símbolos utilizados neste manual

 **PERIGO!**

Potencial risco de lesões ou de lesões graves ou de morte

 **AVISO!**

Potencial risco de lesões.

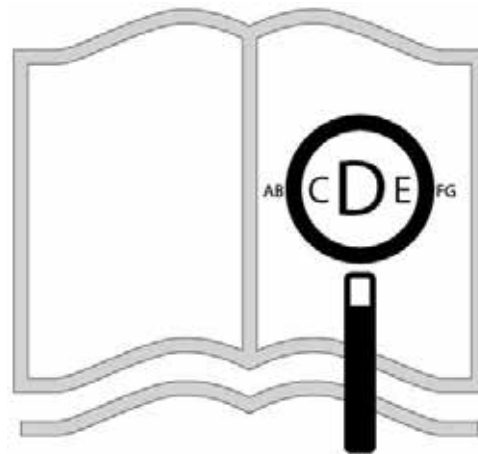
 **CUIDADO!**

Potencial dano no equipamento.

NOTA:

Conselhos gerais para o utilizador.

O não cumprimento destas instruções pode causar o risco de lesões físicas, de danos neste produto ou criar um risco para o ambiente!



Se for deficiente visual,
este documento pode ser
visualizado em formato PDF
em

www.SunriseMedical.pt



ou alternativamente está
disponível por pedido com
texto grande.



2.0 Segurança:

Siga cuidadosamente as instruções apresentadas junto destes símbolos de aviso! Se não prestar uma atenção cuidada a estas instruções pode criar o risco de lesões físicas ou de danos nesta cadeira de rodas ou criar um risco para o ambiente! Sempre que possível, a informação de segurança relevante é incluída no capítulo relevante.

2.1 Símbolos e etiquetas utilizados no produto

Os sinais, símbolos e instruções afixadas na cadeira de rodas constituem parte das instruções de segurança. Nunca devem ser tapadas ou removidas. Devem estar sempre presentes e nitidamente legíveis durante toda a vida útil da cadeira de rodas.

Substitua ou repare imediatamente todos os sinais, símbolos e instruções ilegíveis ou danificados. Contacte o seu fornecedor para obter assistência.

Fig. 2.1. Aviso - Não tocar - QUENTE

Fig. 2.2. Ponto de fixação de táxi

Fig. 2.3. Aviso – Risco de prender os dedos

Fig. 2.4. Aviso – Verifique se o dispositivo de extração rápida da interface do assento está firmemente apertado antes de usar a cadeira de rodas, especialmente num declive

Fig. 2.5. Aviso – Não conduza a cadeira de rodas numa inclinação com o encosto reclinado e/ou assento em modo de espera.

Fig. 2.6. Aviso – Peso máximo do utilizador para a cadeira: 120 kg

Fig. 2.7. Mecanismo de embraiagem: alavanca exterior para baixo = embraiagem acionada

Fig. 2.8. O número de série e a etiqueta de informação, (apenas exemplo).

Fig. 2.9. Localização da etiqueta com o número de série, (verso - Fig. 2.9.1 Roda intermédia, Fig. 2.9.2 Roda dianteira).



Fig. 2.1



Fig. 2.2



Fig. 2.3



Fig. 2.4

2.2 Segurança: Temperatura



AVISO!

- Evite em todas as circunstâncias o contacto físico com os motores da cadeira de rodas. Os motores estão em movimento contínuo durante a utilização e podem atingir temperaturas elevadas. Depois de utilizar, os motores arrefecerão. O contacto físico pode causar queimaduras. Deixe os motores arrefecer durante, pelo menos, 30 minutos.
- Se não utilizar a cadeira de rodas, certifique-se de que não é exposta à luz do sol durante longos períodos de tempo. Algumas partes da cadeira de rodas, como o assento, o encosto, os apoios de braços, podem aquecer se forem expostos ao sol durante muito tempo. Isto pode causar queimaduras ou reações alérgicas na pele.



Fig. 2.5



Fig. 2.6

2.3 Segurança: Peças móveis, (Fig. 2.10 verso)



PERIGO!

Uma cadeira de rodas tem peças móveis e rotativas. O contacto com peças móveis pode causar lesões físicas graves ou danificar a cadeira de rodas. Deve evitar o contacto com as peças móveis da sua cadeira de rodas.

- Rodas (de viragem e giratórias)
- Ajuste da inclinação elétrica no espaço
- Opção de elevação do assento elétrico
- Ajuste da reclinção elétrica
- Suporte articulado do comando



Fig. 2.7

		Sunrise Medical GmbH Kahlbuschring 2-4 69254 Malsch		XXXX-XX-XX	
E-Rollstuhl		Ident.-Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX			
Quickie		XXXX-X	FIN0Nr.: XXXXXXXXXXXXXXXX		
zul. Gesamtgewicht		XXXKG	max. Zul. XXX kg		
zul Achslasten:		Vo. XXKG	Mi. XXXKG	Hi. XXXKG	
max. Geshw		XXkm/h	sichere Neigung		max XX°

Fig. 2.8

2.4 Radiação eletromagnética

⚠ CUIDADO!

A versão standard da sua cadeira de rodas elétrica foi testada segundo os requisitos aplicáveis no que diz respeito a radiações eletromagnéticas (requisitos de EMC). Apesar dos testes:

Não se pode excluir a possibilidade da radiação eletromagnética afetar a sua cadeira de rodas. Por exemplo:

- telefone móvel
- dispositivos médicos de tamanho grande
- outras fontes de radiação eletromagnética

Não se pode excluir a possibilidade da cadeira de rodas afetar campos eletromagnéticos. Por exemplo:

- portas de lojas
- sistemas de alarme nas lojas
- sistemas de abertura de portas de garagem

No improvável caso da ocorrência de um problema desse tipo, pedimos que notifique imediatamente o seu fornecedor.

⚠ PERIGO!

- Quando usar um rádio de comunicação, walkie-talkies, banda do cidadão, rádio amador, rádio móvel público e outros dispositivos de transmissão poderosos, a cadeira de rodas deve ser parada e desligada.
- A operação de telefones sem fios e móveis e de telemóveis incluindo dispositivos sem mãos é autorizada mas se ocorrerem interferências anormais, então deve parar imediatamente a cadeira e desligá-la.

2.5 Segurança: Perigo de asfixia

⚠ PERIGO!

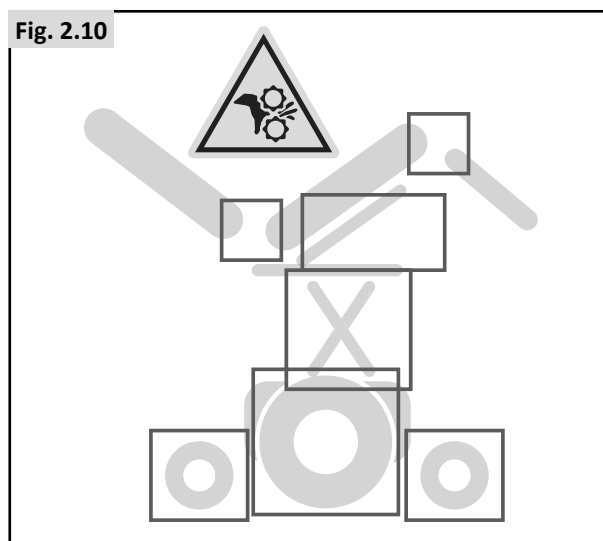
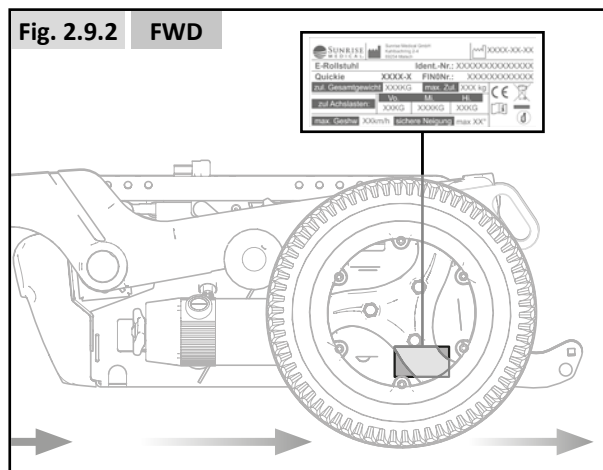
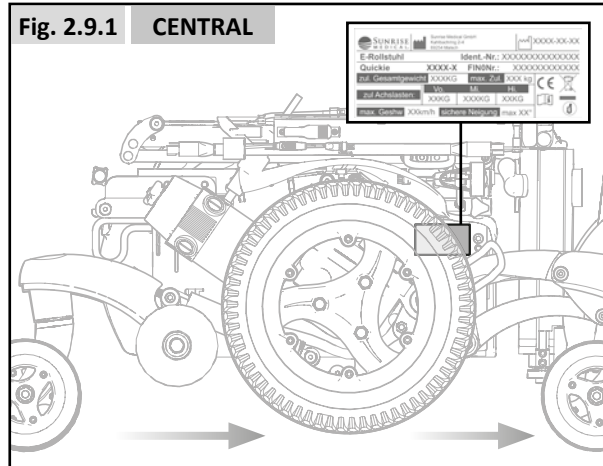
Este acessório de mobilidade contém peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar perigo de asfixia para as crianças.

2.6 Segurança: Utilizar um dispositivo de elevação da cadeira de rodas (montado na viatura)

São usados elevadores para cadeiras de rodas em carrinhas, autocarros e edifícios para o ajudar a passar de um nível para outro.

⚠ PERIGO!

- Confirme se o utilizador e todos os assistentes compreendem completamente as instruções do fabricante para usar o elevador de passageiros.
- Respeite sempre os limites de carga de segurança recomendados pelo fabricante e as instruções de distribuição de carga.
- Desligue sempre toda a energia da cadeira quando andar de elevador. Caso contrário, poderá tocar acidentalmente no joystick e conduzir a cadeira para fora da plataforma. Tenha em atenção que um bloqueio na extremidade da plataforma pode não evitar isto.
- Posicione sempre o utilizador com segurança na cadeira para impedir que caia do elevador.
- Verifique sempre se a cadeira está em modo de condução quando usar o elevador de passageiros (rodas bloqueadas sem estarem em modo desembrado).



2.7 Segurança: Tabuleiros

Segurança: Tabuleiro retráctil



PERIGO!

- O peso máximo permitido para o tabuleiro é 2,5 kg.
- Não sobrecarregue o tabuleiro porque pode partir ou tornar a cadeira instável.
- Não deixe cigarros ou outras fontes de calor acesas no tabuleiro porque pode deformá-lo e deixar marcas.
- Certifique-se de que todas as extremidades e roupas não dificultam o posicionamento dos tabuleiros.

2.8 Segurança: Levantar a cadeira de rodas



AVISO!

- Não levante este sistema de assento, segurando peças removíveis, porque pode danificar o sistema ou lesionar o utilizador.

3.0 Utilização prevista para a cadeira de rodas

Descrição geral

A gama Q700-UP apresenta as cadeiras de rodas elétricas de última geração. Uma das suas funcionalidades distintas é o sistema de suspensão avançada que lhe permite ter uma experiência de condução excelente tanto dentro como fora de portas.

Graças ao seu desenho modular, simplicidade e grande variedade de ajustes, a série Quickie Q700-UP é a escolha perfeita para fácil reparação/manutenção, remodelação e requisitos de reciclagem.

Para satisfazer a preferências, necessidades ou circunstâncias individuais, a série Q700-UP está disponível nas seguintes configurações:

- Tração com a roda central (MWD): Q700-UP M
- Tração com rodas dianteiras (FWD): Q700-UP F

Para o melhor apoio sentado e ajustes individuais, a série Q700-UP está disponível em combinação com o

- Sistema de assento Sedeo Ergo

3.1 Área de aplicação: O utilizador

As cadeiras de rodas elétricas são exclusivamente para um utilizador que não consiga andar ou cuja mobilidade seja limitada, para seu uso pessoal, em interiores e no exterior. Para conduzir uma cadeira de rodas elétrica, o utilizador deve ter capacidades cognitivas, físicas e visuais. O utilizador deve poder conseguir prever e corrigir os resultados das ações efetuadas ao conduzir a cadeira de rodas.

A cadeira de rodas não pode transportar mais do que 1 pessoa de cada vez. O limite máximo de peso (inclui o utilizador e o peso de acessórios instalados na cadeira de rodas) está assinalado na etiqueta com o número de série, afixada no chassis da cadeira (Fig. 2.9).

O utilizador deve estar familiarizado com o conteúdo deste manual do utilizador antes de conduzir a cadeira de rodas. Além disso, o utilizador da cadeira de rodas deve receber sempre instruções exaustivas sobre a utilização da mesma por parte de um especialista qualificado antes de interagir com o trânsito. As primeiras sessões na cadeira de rodas devem decorrer sob a supervisão de um formador/instrutor.

Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador.

Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.

Graças à variedade de versões de acessórios, assim como ao desenho modular, esta cadeira de rodas pode ser usada por quem não consegue andar ou tem mobilidade reduzida, por exemplo, por causa de:

- Paralisia
- Perda de membros (amputação da perna)
- Deformação dos membros
- Contratura das articulações/lesões nas articulações
- Acidentes vasculares cerebrais ou lesões cerebrais
- Disfunções neurológicas (p.ex. EM, Parkinson...)
- Doenças como deficiências cardíacas e circulatórias, distúrbios de equilíbrio ou caquexia assim como idosos que ainda tenham força no tronco.
- Pessoas capazes de controlar mental e fisicamente um dispositivo de controlo para operar a cadeira e as suas funções com segurança.
- O peso máximo do utilizador não deverá exceder 120 kg.

AVISO!

- Caso esteja sob a influência de medicamentos que afetem a sua capacidade de condução, não poderá conduzir a cadeira de rodas.
- Para usar a cadeira de rodas com segurança é necessária ter a visão adequada nas circunstâncias que se aplicam.
- A cadeira de rodas não permite que mais de 1 pessoa se sente nela.
- Não permita que a cadeira de rodas seja utilizada por crianças sem supervisão.

CUIDADO!

- O utilizador da cadeira de rodas é responsável, em todas as circunstâncias, pelo cumprimento dos regulamentos e orientações de segurança locais aplicáveis.

Assistentes

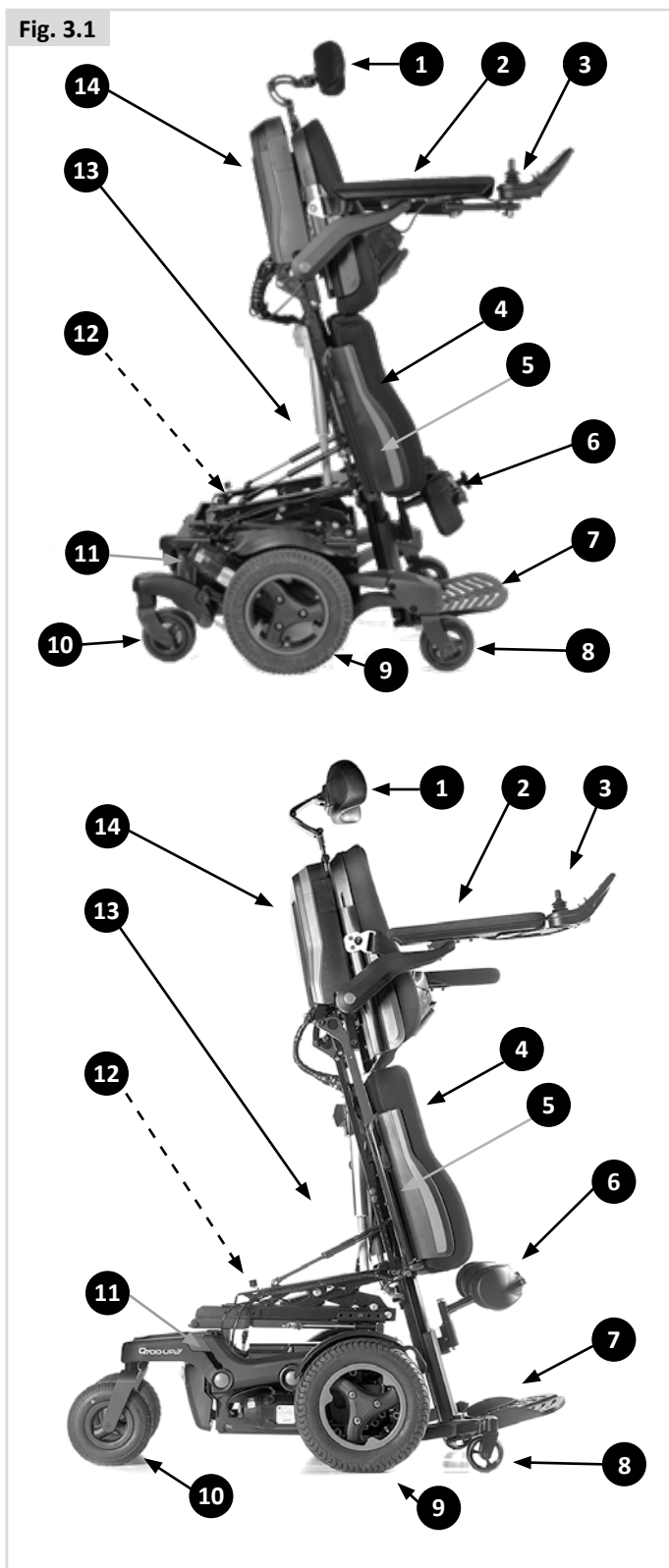
Quando instalar um Módulo de Controlo de Assistente, a cadeira de rodas deve ser operada por um assistente em vez do utilizador.

Quando instalar um Módulo de Controlo Duplo, a cadeira de rodas pode ser operada pelo utilizador ou o controlo pode ser entregue a um assistente para operar em vez do utilizador.

AVISO!

- Certifique-se de que respeita todos os avisos e que segue todas as instruções de cada secção deste manual. Os avisos que se aplicam ao utilizador também se aplicam a si.
- Não fique de pé ou sentado em qualquer parte deste sistema de assento.
- Deve colaborar com o utilizador, e o médico, enfermeiro ou terapeuta do utilizador, para criar os métodos de segurança mais adequados às suas capacidades e às capacidades do utilizador.
- Certifique-se de que as pegas de empurrar não rodam ou saltam do lugar.
- Certifique-se sempre de que pode aceder confortavelmente aos controlos do assistente enquanto a cadeira se move e certifique-se de que o controlador está firmemente fixado à cadeira.
- Ajuste a velocidade do controlo do assistente para uma velocidade que lhe seja confortável.
- Desligue sempre o controlador quando deixar o utilizador na cadeira.

Fig. 3.1



Componentes básicos (Fig. 3.1)

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| 1. Apoio de cabeça | 8. Rodas giratórias dianteiras |
| 2. Apoio de braços | 9. Rodas motrizes |
| 3. Joystick | 10. Rodas giratórias traseiras |
| 4. Almofada do assento | 11. Motores |
| 5. Almofada lateral | 12. Caixa da bateria, (sob o assento) |
| 6. Fixação dos joelhos | 13. Atuadores de levantamento |
| 7. Apoio para os pés | 14. Encosto |

3.2 Área de aplicação: O ambiente do utilizador

Esta cadeira de rodas foi criada para interiores e exteriores (EN12184 (2014) classe B). Quando conduzir a cadeira de rodas no exterior, conduza apenas em estradas pavimentadas, passeios, caminhos pedonais e ciclovias. A velocidade deve ser ajustada consoante o meio ambiente.

⚠ AVISO!

- Conduza cuidadosamente em estradas com piso escorregadio causado por chuva, gelo ou neve!
- Deve obrigatoriamente acender as luzes em casos de visibilidade limitada.
- Quando conduzir em velocidades elevadas, deve redobrar os seus cuidados. Selecione uma velocidade mais reduzida quando conduzir em interiores, em passeios ou em áreas para peões.
- Não conduza sobre obstáculos elevados.
- Não prenda objetos pesados à cadeira de rodas sem a autorização de um especialista qualificado. Isto poderá prejudicar a estabilidade do produto.

⚠ CUIDADO!

- Evite o contacto da cadeira de rodas com água salgada: a água salgada é cáustica e poderá danificar a cadeira de rodas.
- Evite o contacto da cadeira de rodas com areia: a areia pode entrar nas peças móveis da cadeira de rodas, causando o desgaste total destas peças.
- Não utilize a cadeira de rodas se as temperaturas forem inferiores a -25°C ou superiores a +50°C.
- Não abra portas com os apoios para as pernas.
- Não empurre e/ou puxe objetos com a cadeira de rodas.
- Não conduza em poças de água.

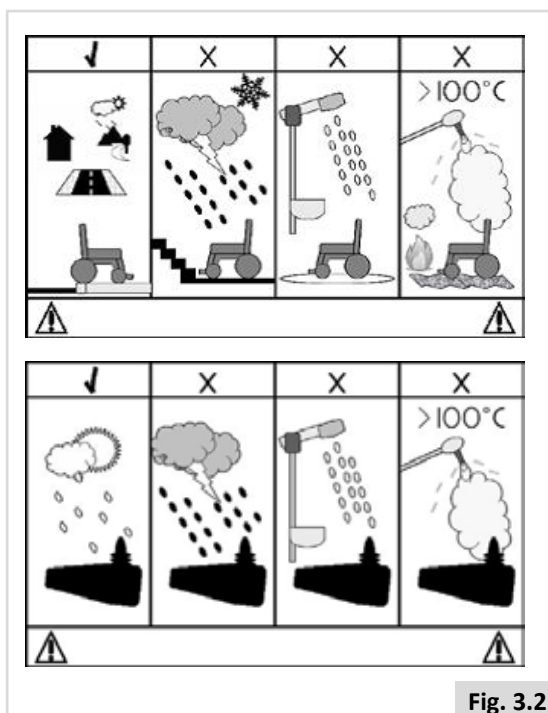


Fig. 3.2

3.3 Indicações e contra-indicações

Indicações e contra-indicações para utilização de cadeiras de rodas com função de verticalização

Estas indicações e contra-indicações baseiam-se em observações gerais. As condições para o treino para estar de pé variam de pessoa para pessoa e devem ser acordadas individualmente com um médico ou terapeuta.

Apenas um médico ou terapeuta pode decidir que método e treino para estar de pé segura são possíveis com a cadeira de rodas Quickie.

Indicações

A cadeira de roda M/F Quickie Q700-Up com função para ficar de pé foi especificamente desenvolvida para pessoas que perderam a sua capacidade para ficar de pé (por exemplo, paraplegia, esclerose múltipla, paralisia cerebral, etc.). A função verticalização é utilizada para terapia e profilaxia de:

- Osteoporose: Sem pressão normal em pé / vertical para os ossos, a densidade dos ossos pode diminuir gradualmente. Isto pode causar fraturas ósseas e outras complicações.
- Profilaxia do decúbito: Em pé, a pressão sobre a tuberosidade isquiática é reduzida ao mínimo.
- Desalinhamento do esqueleto / dores nas costas: Sentado, a coluna vertebral é naturalmente alongada (cifose/corcunda). Em pé facilita a posição natural da coluna e, assim, aumenta a estabilidade da parte superior do corpo. Isto previne o risco de escoliose.
- Atrofia muscular: Sem movimento regular das pernas, o risco de redução muscular aumenta (atrofia muscular) e, por conseguinte, podem surgir contracturas. O treino regular para ficar de pé ajuda enquanto terapia de motricidade prevenindo, assim, contracturas e possíveis dores e operações dispendiosas daí resultantes.
- Regulação do tónus da espasticidade: Ficar de pé frequentemente ajuda a reduzir a espasticidade e facilita o movimento para sentar e o posicionamento na cadeira de rodas ou na cama. Isto ajuda a ter um sono descansado.
- Respiração mais profunda: Endireitar a parte superior do corpo ao ficar de pé reduz a pressão da cavidade abdominal sobre os pulmões. Melhora a respiração e torna-a mais fluida, facilita a respiração e também ajuda a reduzir o risco de pneumonia.
- Complicações gastrointestinais: Ficar de pé, tal como respirar, também reduz a pressão sobre o sistema digestivo. Facilita a digestão (peristaltismo intestinal) e ajuda a melhorar o funcionamento dos intestinos e da bexiga.

Contra-indicações:



AVISO!

Uma cadeira de rodas com função de verticalização só pode ser utilizada mediante autorização de um médico. Eis as contra-indicações mais comuns para a utilização de uma cadeira de rodas com função de verticalização:

- Densidade óssea reduzida: Caso os ossos já estejam muito fracos, não se recomenda ficar de pé. Poderá causar fracturas. Neste caso, consulte o seu médico para uma medição da densidade óssea.
- Má circulação: No caso de doenças cardíacas ou do sistema circulatório, ficar de pé só deve ocorrer mediante supervisão médica (treino cardiovascular). Consulte um médico neste caso.
- Grandes limitações de mobilidade ou contracturas graves.

Benefícios de ficar de pé diariamente

A utilização de qualquer aparelho para ficar de pé deve ser feita apenas mediante autorização e supervisão de um médico.

No início, é aconselhável ser acompanhado de perto pelo seu terapeuta físico ou ocupacional enquanto fica de pé regularmente.

Existem casos documentados de situações onde a passagem cíclica e regular da posição sentada para a posição de pé poderá trazer muitos benefícios para quem já não consegue ficar de pé sozinho. Há dois benefícios:

- 1) A capacidade para, uma vez mais, realizar actividade diárias em que necessite estar de pé (alcançar armários de ficheiros e equipamento no local de trabalho, aceder a armários/fogões/prateleiras em casa assim como a capacidade de interagir ao nível dos olhos); e,
- 2) O potencial de benefícios físicos ao ficar de pé repetidamente (estes benefícios podem incluir melhor capacidade de movimentação, melhor densidade óssea, melhor circulação, melhor funcionamento dos intestinos e da bexiga, etc.).



AVISO!

Elevar-se para a posição de pé:

- A elevação para a posição de pé e a realização de acções nessa posição só devem ser feitas numa superfície nivelada. Quando a cadeira estiver na posição elevada, nunca se estique para fora da cadeira por causa do elevado risco de queda.
- A opção da função Ficar de Pé (e outras posições predefinidas do assento) acciona a operação simultânea de vários atuadores.
- Se o sistema do assento funcionar inesperadamente ou erráticamente, desligue-o imediatamente com o botão Ligar/Desligar.



CUIDADO!

Cintos de posicionamento:


Os cintos de posicionamento Quickie são criados para posicionar apenas o utilizador e não para o proteger em caso de acidente. Poderá mesmo sofrer outros ferimentos causados pelos cintos.

4.0 Preparar a cadeira de rodas

Não existe o utilizador padrão da cadeira de rodas. Esta é a razão pela qual as cadeiras de rodas Sunrise Medical podem ser ajustados de acordo com as necessidades específicas do utilizador.

Aqui, fazemos a distinção entre as configurações da cadeira de rodas e as opções de ajuste do assento da cadeira de rodas. Todas as configurações são feitas de uma só vez quando usar a cadeira de rodas pela primeira vez. Devem ser feitas por um especialista qualificado, exceto quando o contrário for indicado. As opções de ajuste do assento podem ser feitas pelo utilizador. Estas opções de ajuste não requerem ferramentas.

4.1 Sistema de assento

As extensas configurações no que diz respeito ao sistema do assento permitem obter o melhor apoio para o corpo ( Sistema do assento). As seguintes opções de configuração estão disponíveis:

1. Profundidade do assento e largura do assento
2. Ângulo do encosto
3. Altura/largura do apoio de braços
4. Comprimento da perna
5. Ângulo da plataforma para os pés
6. Ângulo do apoio para as pernas

4.2 Altura do Assento

Dependendo das circunstâncias específicas do utilizador da cadeira de rodas, a altura do assento pode ser configurada. Cada altura opcional do assento fica dentro dos limites de inclinação máxima de segurança de acordo com EN12184 (2014) Classe B. Reduzir a altura do assento tem um efeito positivo na estabilidade (dinâmica).



AVISO!

Aumentar a altura do assento tem um efeito negativo na estabilidade dinâmica.

4.3 Centro de Gravidade




PERIGO!

O ajuste do centro de gravidade de uma cadeira de rodas elétrica é uma tarefa exigente mas vital para a segurança. A Sunrise Medical recomenda vivamente que este ajuste só seja feito por agente de serviço/fornecedor autorizado pela Sunrise Medical.

Ajustar o C.O.G. (centro de gravidade) afeta a estabilidade na posição de pé. Nunca ajuste o ponto central da gravidade (C.O.G.) da Q700-UP sem consultar um profissional da Sunrise Medical.

4.4 Altura e profundidade do controlador

( Sistema de assento).

4.5 Programa do sistema de controlo

Esta cadeira de rodas está equipada com sistema de controlo que pode ser programado configurando as definições no sistema. Isto é uma tarefa especializada que requer formação e que só pode ser feita com software profissional. Não é possível que estas definições sejam configuradas pelo utilizadores finais e não lhes é permitido fazê-lo.



PERIGO!

A configuração incorreta dos parâmetros do sistema de controlo pode criar situações muito perigosas. As configurações devem ser feitas por especialistas qualificados.

5.0 Usar a Cadeira de Rodas

PERIGO!

- Tenha em conta que poderá ser necessário ajustar as definições do controlador do seu sistema.
- Consulte o seu fornecedor autorizado para ajustar as definições de controlo imediatamente se detetar qualquer alteração na sua capacidade para:

1. Controlar o joystick
2. Manter o tronco direito
3. Evitar chocar contra objetos

5.1 Inspeccionar a cadeira de rodas antes de utilizar


Efetue a seguinte rotina de inspeção diária antes de conduzir:

CUIDADO!


Verificar as rodas e pneus

- Os pneus têm ar suficiente, (Capítulo 8.2)


Verificar as baterias

- As baterias têm carga suficiente? As luzes verdes indicadoras da bateria devem estar acesas.  Controlador

Verificar as luzes e indicadores

- Certifique-se de que as luzes e os indicadores estão a funcionar corretamente e que as lentes estão limpas antes de sair para o exterior à noite.  Controlador

Verificar o controlo remoto

- Com o sistema de controlo desligado, verifique se o joystick não está dobrado ou danificado e que retorna ao centro quando o empurra e o larga.  Controlador.

Verificar a alavanca de embraiagem

- Certifique-se de que a alavanca de embraiagem foi ajustada para 'drive' (condução). (Secção 5.8).

Verificar o assento Sistema de assento:

- Certifique-se de que todas as almofadas estão no seu lugar.
- Verifique se o encosto está corretamente fixado e ajustado.
- Inspeccione visualmente a cadeira de rodas para se certificar que os apoios de pernas, apoios de braços, etc. estão corretamente posicionados e fixados à cadeira de rodas e que todos os dispositivos de aperto estão firmemente apertados.
- Certifique-se de que os botões da interface do assento estão apertados e fixos.

Verificar se as roupas podem ficar presas

- Quando usar a cadeira de rodas, certifique-se de que as suas roupas não afetam a cadeira de rodas (por exemplo, se forem demasiado longas). Antes de usar, verifique sempre se as suas roupas ou acessórios não tocam nas rodas ou outras peças móveis e/ou rotativas onde que possam ficar presas.

Verificar as condições meteorológicas

- No inverno, as baterias têm capacidade reduzida. Durante um período de gelo leve, a capacidade é aproximadamente 75% da capacidade normal. A temperaturas inferiores a -5°C esta capacidade será de aproximadamente 50%. Isto reduz a autonomia da cadeira.

5.2 Fazer uma transferência

A Sunrise Medical aconselha-o a consultar o profissional de saúde para que o ajude a desenvolver a sua própria técnica de transferência frontal e lateral, que se adapte às suas necessidades e, assim, evitar qualquer ferimento.

Preparar para se levantar ou sentar para a frente:



PERIGO!

É perigoso entrar e sair da cadeira sozinho. Requer bom equilíbrio e agilidade. Tenha em conta de que, sempre que se levantar ou sentar, há um ponto no qual a cadeira de rodas não está debaixo de si.

Remover a fixação dianteira dos joelhos:

Para remover, (Fig. 5.1 - Fig. 5.2):

- Pressione a alavanca vermelha (A), no topo do conjunto de fixação dianteira dos joelhos.
- Levante suavemente o conjunto e remova-o do recetor.

Para reinstalar, (Fig. 5.1 - Fig. 5.2):

- Pressione a alavanca vermelha (A), no topo do conjunto de fixação dianteira dos joelhos.
- Coloque o rebordo inferior do tubo no recetor.
- Empurre para a posição original e liberte o botão.
- Certifique-se de que a estrutura está firmemente fixada na posição.

Baixe a placa para os pés de instalação central, Controlador:

- Certifique-se de que a área é nivelada e que não há obstáculos e perigos.
- Ligue (ON) o sistema de controlo.
- Selecione o apoio para as pernas de instalação central elétrico.
- Empurre o joystick para a frente até as placas para os pés pousarem completamente no chão, (Fig. 5.3).
- Desligue (OFF) o sistema de controlo antes de se levantar ou sentar na cadeira.



AVISO

Tenha em conta que, quando ligada à corrente, a área em redor e sob a placa de pés não deve conter quaisquer objetos pessoais ou partes do corpo para evitar ferimentos ou danos de propriedade.




CUIDADO!

Quando o apoio de pernas estiver totalmente inclinado ou na posição mais baixa não mantenha o joystick na posição porque pode danificar o atuador.

Transferência lateral, (Fig. 5.4):

Efetue o procedimento anterior, mas dobre também para trás o apoio para os braços do lado apropriado para a transferência.

Para mais instruções, avisos, sugestões e truques sobre como se levantar ou sentar, consulte o  sistema do assento.

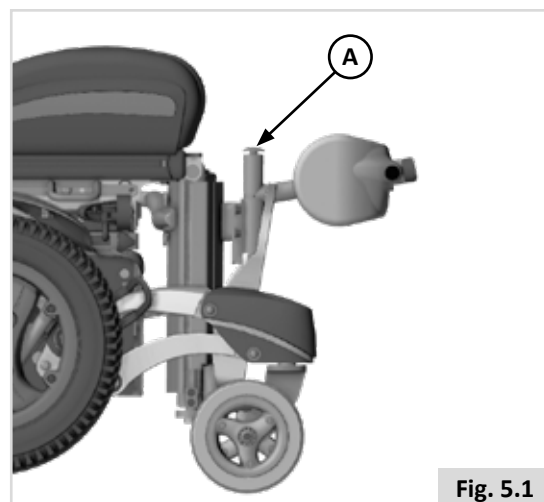


Fig. 5.1

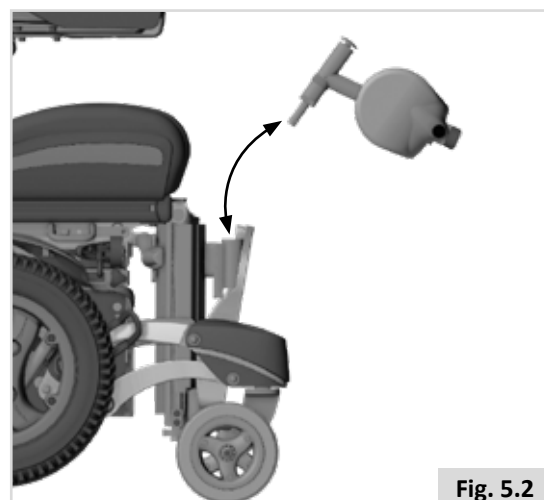


Fig. 5.2

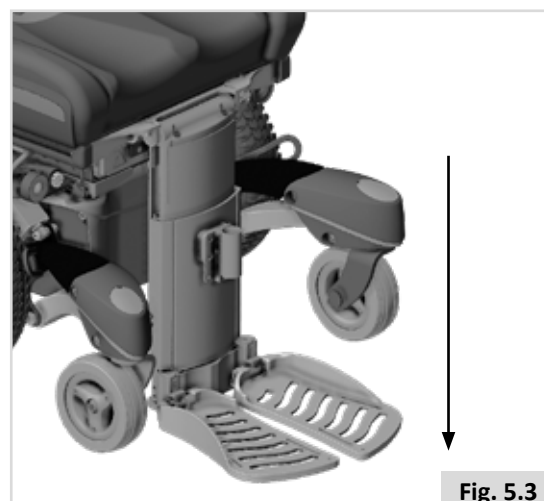


Fig. 5.3




Fig. 5.4

5.3 Conduzir a cadeira de rodas

AVISO!

- O utilizador da cadeira de rodas é responsável, em todas as circunstâncias, pelo cumprimento dos regulamentos e orientações de segurança locais aplicáveis.

As cadeiras de rodas elétricas são manobradas com um controlador. O controlador tem um manual do utilizador separado fornecida com esta cadeira de rodas ( Controlador).

1. Ligue o comando.
2. Defina o limite máximo de velocidade.
3. Mova o joystick na direção em que pretende mover-se.
4. Quanto mais mover o joystick maior é a velocidade da cadeira de rodas.

Espelho retrovisor

AVISO!

- Para evitar ferir pessoas à sua volta, verifique se o espelho não fica saliente em relação ao espaço ocupado pela cadeira e não possa ferir alguém quando conduzir próximo de pessoas.
- O espelho deve ser utilizado nos modelos quando a velocidade for superior a 6 km/ph em estradas de acordo com as leis locais.
- Quando usar o espelho, verifique sempre se está limpo e não danificado para não dificultar a sua visão.

Na estrada

Deve ter sempre em consideração o restante tráfego na rua.

PERIGO!

- Lembre-se que a última coisa que um carro ou autocarro espera ver é uma cadeira de rodas a fazer inversão de marcha do passeio para a estrada.
- Em caso de dúvida, não corra nenhum risco para atravessar a estrada até ter a certeza de que é seguro.
- Atravesse sempre uma rua o mais rapidamente possível, já que pode haver mais tráfego.
- Não conduza sobre qualquer coisa que possa furar os pneus.
- Verifique se não existem objetos no seu caminho que possam ficar presos no mecanismo da cadeira ou nos raios das rodas traseiras. Isto pode causar uma paragem súbita da cadeira.
- Se conduzir sobre as tampas de saneamento ou grelhas pode prender as rodas giratórias ou rodas da cadeira, causando uma paragem súbita da cadeira.

Condições adversas:

Não se esqueça que quando estiver a conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, sobre erva húmida, lama, gelo, neve ou outras superfícies deslizantes, pode causar diminuição da aderência e da tração.

AVISO!

- Aconselhamo-lo a tomar mais precauções nestas condições, especialmente em colinas e declives, já que a cadeira de rodas pode ficar instável ou resvalar, causando ferimentos.
- Quando utilizar uma cadeira de rodas elétrica, tenha muito cuidado com peças de roupa soltas ou longas. As peças móveis, como rodas, podem ser potencialmente perigosas ou mesmo fatais se as roupas ficarem presas.

NOTA:

As variações extremas da temperatura podem ativar o mecanismo de auto proteção incorporado no sistema de controlo. Neste caso, o sistema de controlo desliga-se temporariamente para evitar danificar os circuitos eletrónicos ou a cadeira de rodas.

5.4 Curvas

PERIGO!

Não deve tentar curvar a grande velocidade. Se for necessário curvar abruptamente, diminua a velocidade com o joystick ou a configuração de velocidade. Isto é especialmente importante se atravessar ou descer uma inclinação. Se não respeitar este procedimento, a cadeira de rodas pode-se virar.

AVISO!

Acione as luzes indicadoras quando mudar de direção.

5.5 Travagem e paragem de emergência

Pode parar a sua cadeira de rodas de três maneiras:

- A maneira mais simples e segura de parar a cadeira de rodas é soltar o joystick. A cadeira é travada de maneira controlada.
- Se puxar o joystick para trás, trava abruptamente a cadeira com uma paragem rápida.
- Também pode parar a cadeira desligando o sistema de controlo com a cadeira em movimento.

AVISO!

- Este método de parar a cadeira desligando o sistema de controlo é apenas usado em situações de emergência uma vez que a paragem é demasiado abrupta.
- Nunca tente parar ou reduzir a velocidade deste sistema de assento com os bloqueios das rodas acionados (se aplicável). Os bloqueios das rodas servem para impedir que o sistema se mova enquanto parado. Não servem como travões.

5.6 Conduzir numa inclinação

A sua cadeira de rodas foi criada e testada para ser utilizada em declives ou inclinações com, pelo menos ângulos de 6°.
Q700-UP M: 6° (10,5%) em configuração standard.
Q700-UP F: 6° (10,5%) em configuração standard.

No entanto, existe a opção de ajustar a sua posição com o elevador do assento, com a inclinação no espaço, com a reclinção elétrica ou com o apoio para as pernas elétrico central ou uma combinação destas opções.

PERIGO!

- Os ajustes da posição de pé, elevação, inclinação e do apoio para as pernas podem afetar o centro de gravidade da cadeira de rodas. Em determinadas condições, isto pode causar instabilidade e à queda não intencional da cadeira. Poderá ser necessário efetuar uma avaliação de risco se os ajustes da cadeira de rodas forem extremos.
- Não use a função de levantamento em inclinações ou chão irregular.
- As distâncias de paragem em declives podem ser significativamente mais longas do que em solo nivelado.

PERIGO!

- Em algumas circunstâncias, a sua cadeira de rodas pode ficar instável.
- Antes de tentar subir ou descer uma inclinação ou passeio, tenha cuidado quando usar as opções de alteração de peso (por exemplo, função de reclinção ou de ficar de pé elétrica) do assento e/ou do seu corpo para criar um contrapeso.
- Para melhorar a estabilidade, incline-se para a frente quando subir a inclinação, com o assento e o encosto na posição vertical.
- Alternativamente, sentado numa posição vertical quando conduzir para a frente, na direção descendente incline e/ou recline o assento para trás.
- Recomendamos vivamente que reponha o assento e o encosto nas suas posições originais antes de tentar subir ou descer uma inclinação. Caso contrário, a cadeira de rodas fica instável.
- Se tiver alguma dúvida sobre a estabilidade da cadeira de rodas numa inclinação, não tente subir nem descer a inclinação/passeio e tente encontrar um caminho alternativo.

Gradientes: subidas:

AVISO!

- Quando subir uma encosta, mantenha a cadeira em movimento.
- Manobre empurrando cuidadosamente o joystick para a frente, ajustando ligeiramente para a Esquerda e Direita enquanto se move.
- Se parar numa encosta, comece lentamente.
- Se necessário, incline-se para a frente.

Gradientes: descidas:

Nas descidas, é importante não deixar a cadeira de rodas acelerar além do seu nível normal de velocidade.

PERIGO!

- Avance lentamente quando descer inclinações acentuadas, (menos de 5 kph) e pare se ficar ansioso.
- Se a cadeira ganhar velocidade, centre o joystick na sua posição original para permitir o abrandamento ou a paragem.
- Inicie a marcha lentamente e não deixe que a velocidade seja mais alta do que aquela com que se sente à vontade.

NOTA:

O controlador de estado sólido possui um sistema lógico que ajuda a compensar quando conduzir numa rampa lateral ou subir um monte. Este sistema é uma função adicional de segurança da cadeira de rodas. Para além de que, claro, também pode controlar a velocidade da cadeira de rodas utilizando o controlo de velocidade.

5.7 Obstáculos e lancis:

PERIGO!

- Nunca desça um lancil em inversão de marcha.
- Não tente subir nem descer degraus nem use escadas rolantes. Pode ser perigoso, já que pode sofrer lesões graves e a cadeira de rodas pode ficar danificada. Esta cadeira de rodas só foi concebida para subir um degrau ou lancil de cada vez.
- Recomendamos que os utilizadores com a parte superior do tronco instável utilizem sistemas de retenção para ajudar a manter o corpo em posição quando descer ou subir rampas, lancis ou obstáculos.

Ao subir ou descer um passeio:

Aproxime-se sempre do passeio num ângulo de 90° (Fig. 5.5).

- Aproxime-se do lancil ou do degrau, de frente para o mesmo, a um ângulo de 90°.
- Avance lenta mas estavelmente.
- Pare a cadeira assim que as rodas giratórias tocarem no passeio.
- Aplique potência suficiente nos motores para levantar a dianteira da cadeira até ao lancil ou degrau e, depois, aplique um pouco mais de potência até as rodas motrizes subirem o lancil ou o degrau sem problemas.
- Mantenha o joystick para a frente, tanto quanto possível.

A altura máxima de um obstáculo ou lancil que pode subir é:

- Q700-UP M: 100 mm.
- Q700-UP F: 70 mm.

A velocidade e processo de aproximação podem variar consoante o funcionamento da cadeira de rodas e escolha das rodas giratórias.

Descer passeios.

PERIGO!

Mova a marcha da cadeira de rodas lenta e cuidadosamente na direção para a frente até as rodas dianteiras chegarem ao lancil numa posição de 90° em relação ao passeio. (Fig. 5.3). Mova a cadeira em marcha atrás tão lentamente quanto possível para as rodas motrizes. Não pare a cadeira enquanto desce um lancil. Sentir-se-á mais seguro se inclinar o corpo para trás, mas se não puder não se preocupe, porque a cadeira é estável. Enquanto respeitar esta limitação, estará sempre seguro.

Todas as opções elétricas do assento devem estar na posição original. Pode ser necessário ajustar os apoios de pernas elétricos para dar espaço suficiente para subir ou descer o passeio.

Recomendamos que use um cinto de segurança para se sentir mais seguro quando descer o passeio. Para proteção extra, recomendamos que instale apoios de pernas em todas as cadeiras.

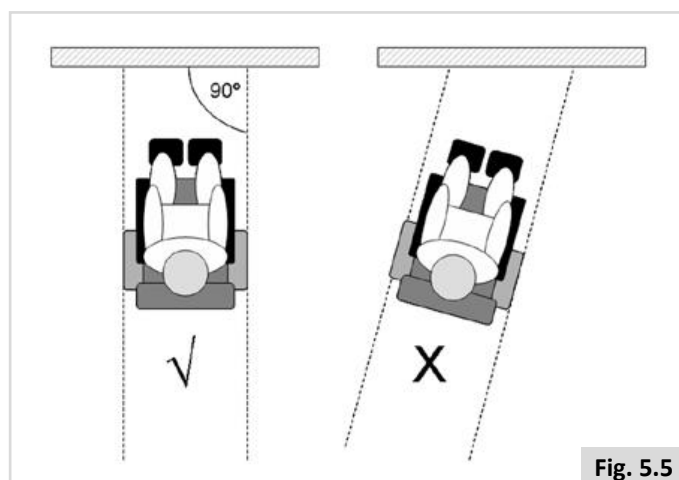


Fig. 5.5

5.8 Empurrar a cadeira de rodas

A cadeira de rodas também pode ser empurrada para se mover. Para tal, deve desengrenar os motores com a alavanca de embraiagem. Esta funcionalidade foi desenvolvida para os assistentes dos utilizadores da cadeira de rodas e também funciona como alavanca de embraiagem de emergência. A alavanca de embraiagem tem 2 posições:

1. Para conduzir a cadeira de rodas. (Fig. 5.6).

Posição 'Drive' (Condução): Rode a alavanca para que a alavanca do lado da roda motriz fique virada para cima.

2. Para desengatar os motores. (Fig. 5.7 - Fig. 5.8).

Posição 'Push' (Empurrar): Rode a alavanca para que a alavanca do lado da roda motriz fique virada para baixo.

PERIGO!

- A alavanca de embraiagem só deve ser acionada pelo acompanhante e nunca pelo utilizador.
- Um utilizador nunca deve ficar sem companhia enquanto a cadeira de rodas está em modo 'push' (empurrar).
- Nunca ajuste o interruptor para a posição 'Push' (Empurrar) numa inclinação! Quando a alavanca de embraiagem for ajustada para 'Push' (Empurrar), o travão de estacionamento automático é desativado. Isto permite descer uma inclinação com a cadeira de rodas.
- O travão de estacionamento automático só funciona se o interruptor for ajustado para a posição 'Condução'.
- Quando a cadeira de rodas não for mais empurrada, a alavanca de embraiagem deve ser imediatamente ajustada para 'Drive' (Condução).
- Para empurrar manualmente o sistema, deve desengatar os travões do motor.
- Engate ou desengate os travões do motor apenas quando a energia do sistema estiver desligada.
- Certifique-se de que controla totalmente o sistema quando desengatar os travões do motor. Quando o fizer, o sistema não tem travões.
- Certifique-se de que o sistema está em solo nivelado antes de desengatar os travões do motor.
- Impulsione este sistema empurrando-o apenas pelas pegadas de empurrar. Estas oferecem pontos de segurança para poder segurar no sistema pela traseira para evitar uma queda ou derrube.
- Certifique-se de que as pegadas de empurrar não rodam ou saltam do lugar.

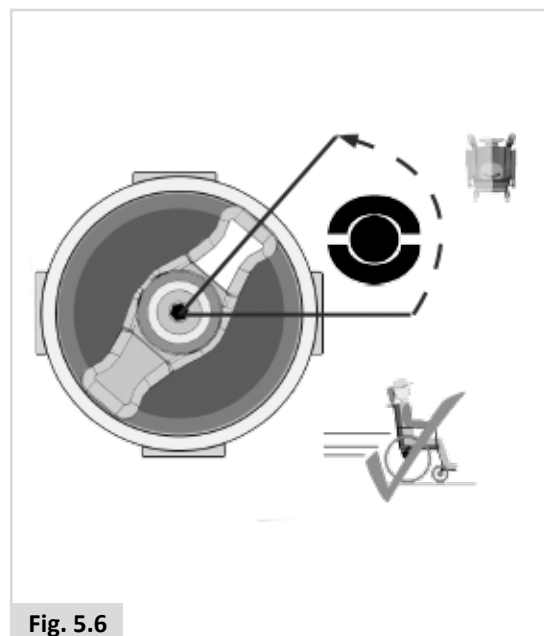


Fig. 5.6

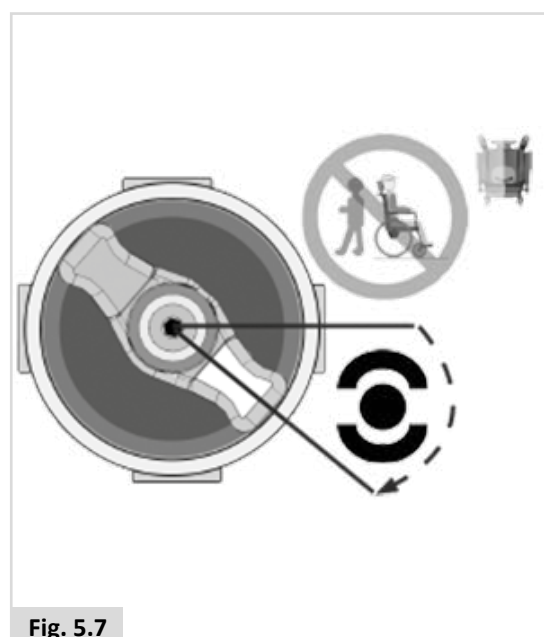


Fig. 5.7

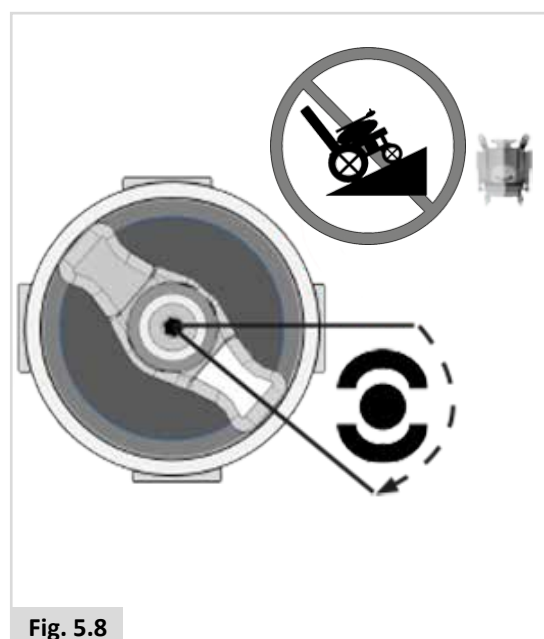



Fig. 5.8

5.9 Opções do assento (elétrico)

A cadeira de rodas pode ser equipada com as seguintes opções mecânicas e/ou elétricas para ajustar a posição do assento. Estas opções podem ser acionadas pelo utilizador recorrendo a ferramentas.

Opções de assento ajustável elétrico (Fig. 5.9 - Fig. 5.11).

Pode consultar  Controlador para saber como usar as opções do assento elétrico:

1. Função de inclinação elétrica
2. Elevação do assento elétrico
3. Reclinação do encosto elétrico
4. Apoios de pés eleváveis elétricos
5. Função de levamento elétrico

PERIGO!

- A utilização das opções de assento ajustável elétrico podem afetar a estabilidade da cadeira de rodas.
- Utilize as opções de assento ajustável elétrico apenas quando a cadeira de rodas estiver numa superfície plana! Não tente acionar qualquer opção do assento elétrico em inclinações.
- Fique afastado de qualquer atuador elétrico enquanto os componentes estiverem em movimento. O alcance dos movimentos dos mecanismos elétricos da Sunrise variam significativamente. Os utilizadores devem ter sempre em conta o espaço circundante enquanto os componentes estiverem em movimento.
- Tenha sempre cuidado quando conduzir este sistema de assento numa posição reclinada, elevada ou inclinada.
- Não tente acionar qualquer opção do assento elétrico com o sistema do assento em movimento.
- Não tente acionar as opções de elevação ou inclinação do assento elétrico próximo de crianças.
- Com programação, é possível inverter a direção de todas as funções do assento elétrico, garantindo que sabe qual a direção do movimento do seu assento antes de o acionar.
- Lembre-se que pode ficar entalado nos módulos de elevação/inclinação. Certifique-se de que, durante a operação, não aproxima roupas, mãos, pés e outras extremidades dos módulos de elevação/inclinação para evitar ferimentos.
- Não conduza em rampas ou declives com o assento na posição elevada. Antes de tentar subir ou descer um declive, ajuste a cadeira de rodas para a posição de condução sentada normal, com o encosto na vertical.
- Este sistema de energia foi concebido para reduzir automaticamente a velocidade máxima da marcha até ao modo lento ou para parar quando determinados limites do assento elétrico forem atingidos. Dependendo da configuração da sua cadeira, esta poderá ter várias velocidades de modo lento.

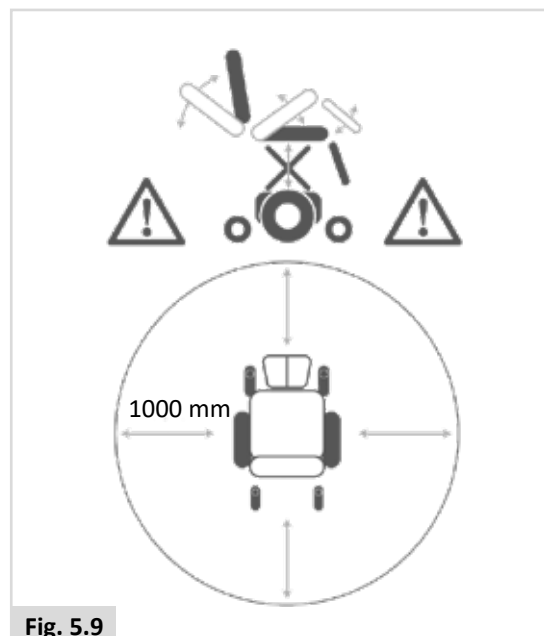


Fig. 5.9



Fig. 5.10

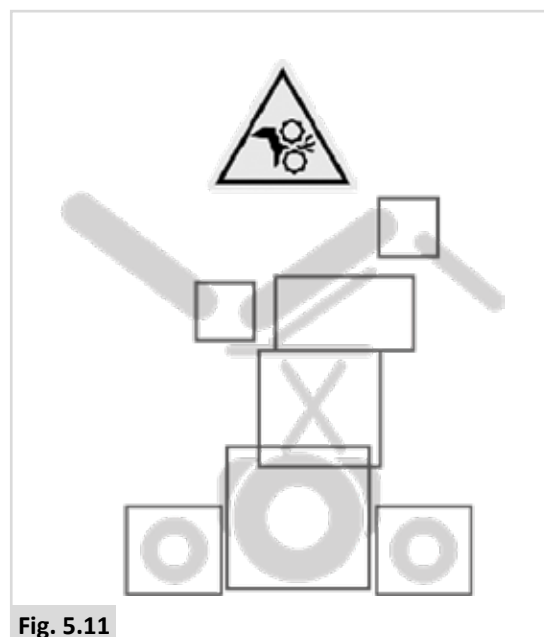


Fig. 5.11

5.10 Posição da memória do assento

O sistema de controlo da Q700-Up M/F tem cinco posições de memória do assento predefinidas. Cada posição na memória tem um conjunto de predefinições de posicionamento do assento configuradas na fábrica:

Sentado, de pé, deitado, transferência e descontraído. Existe uma 6ª posição na memória (personalizada) que pode ser utilizada como posição de assento personalizada. Os atuadores do assento funcionam todos com um sistema de feedback para monitorizar as suas posições e movimentos.

Isto é importante:

- para atingir a posição de memória pretendida.
- para evitar problemas mecânicos do assento.
- para acionar os atuadores, especificamente para as posições de memória, de maneira ergonómica, suave e segura.

Apesar de existir uma posição de memória do assento programável vazia, todas as posições de memória predefinidas, se não forem adequadas ao utilizador, podem ser alteradas e personalizadas em função das suas necessidades. O software considera a gama de movimentos mecânicos disponíveis e todos os aspetos de segurança.

Função de posição sentada:

A função do assento como descrita em 5.15 é uma posição predefinida 'padrão' de assento.

Também cria a possibilidade de voltar sempre a esta posição de assento 'standard' quando utilizar outras posições de memória (Em pé, Descanso ou Deitado). Isto pode ser feito puxando o joystick para trás.

5.11 Função eléctrica de assento

Função de posição sentada:

A série Q700-UP tem uma função de assento que é uma posição predefinida 'padrão' de assento.

Também cria a possibilidade de voltar sempre a esta posição de assento 'standard' quando utilizar outras posições de memória (Descanso ou Deitado). Isto pode ser feito puxando o joystick para trás.

5.12 Função eléctrica para ficar deitado

A Quickie Q700-Up M/F tem uma função eléctrica para ficar deitado. Esta função permite ao utilizador ficar deitado na cadeira de rodas.



AVISO!

- Utilize a função para ficar deitado apenas numa superfície sólida e nivelada.
- O procedimento para ficar deitado bloqueia automaticamente os braços da roda giratória dianteira e traseira.
- Se o procedimento de bloqueio falhar, a cadeira pára automaticamente numa posição segura. O assento pode ser sempre repostado na posição normal de sentado em qualquer modo.

5.13 Função eléctrica para descontrair

A Quickie Q700-Up M/F tem uma função eléctrica para descontrair sentado. Esta função permite ao utilizador ficar numa posição sentada confortável cadeira de rodas.

5.14 Função eléctrica de transferência

A Quickie Q700-UP M/F tem uma função eléctrica de transferência. Esta função permite ao utilizador entrar e sair da cadeira de rodas.

5.15 Função eléctrica para ficar de pé

A Quickie Q700-Up M/F tem uma função eléctrica para ficar de pé. Esta função permite ao utilizador ficar de pé na cadeira de rodas.



PERIGO:

A utilização da fixação dos joelhos e das correias para o peito é obrigatória quando usar a função de levantamento.



AVISO!

- Antes de utilizar a função para ficar de pé, certifique-se de que as fixações dianteiras do joelho estão instaladas.
- Utilize a função para ficar de pé apenas numa superfície sólida e nivelada.
- O procedimento para ficar de pé bloqueia automaticamente a suspensão do braço da roda giratória dianteira e traseira (MWD).
- Uma mudança de carga para a frente poderá evitar o bloqueio da suspensão.
- O procedimento para ficar de pé baixa automaticamente as rodas anti queda dianteiras (FWD).
- Não altere a configuração da altura das rodas anti queda dianteiras porque pode afetar negativamente a estabilidade estática/dinâmica da função para ficar de pé.
- Se o procedimento de bloqueio falhar, a cadeira pára automaticamente numa posição segura. O assento pode ser sempre repostado na posição normal de sentado em qualquer modo.

5.16 Funções para ficar de pé

Esta cadeira elétrica tem uma função de levantamento elétrico. Esta função permite ao utilizador ficar de pé na cadeira de rodas.

- O procedimento para ficar de pé bloqueia automaticamente a suspensão do braço da roda giratória dianteira e traseira.
- Se o procedimento de bloqueio falhar, a cadeira pára automaticamente numa posição segura. O assento pode ser sempre reposto na posição normal de sentado em qualquer modo.

AVISO!

- Antes de utilizar a função para ficar de pé, certifique-se de que as fixações dianteiras do joelho estão instaladas.
- Utilize a função para ficar de pé apenas numa superfície sólida e nivelada.

5.16.1 Utilizar a correia para peito

AVISO!

- A correia para o peito só deve ser instalada e adaptada por um concessionário autorizado.
- Antes de acionar a função de levantar, a correia para o peito e correia de posicionamento, fornecidas como acessórios padrão, devem ser afiveladas de acordo com estas instruções de utilizador.
- Utilize sempre a fixação para os joelhos durante o processo de levantar.

PERIGO!

Devido ao risco de estrangulamento, é extremamente perigoso utilizar as correias sem a fixação para os joelhos.

Ajustes da correia para o peito:

Ajuste da altura da correia para o peito, (Fig. 5.19).

NOTA: É necessária uma chave hexagonal de 5,0 mm, (chave Allen).

Posicionamento:

- Sente o utilizador na cadeira na posição de sentado correta.
- Desaperte o parafuso Allen para poder posicionar a correia para o peito na altura pretendida.
- Aperte os parafusos Allen com um binário de aperto de 9 Nm (+/- 10%).

PERIGO!

Para evitar o risco de estrangulamento, a correia não pode ser ajustada demasiado alto ou baixo relativamente ao corpo do utilizador. Certifique-se de que o utilizador não escorrega no assento da cadeira de rodas. Se isto ocorrer, o peito do utilizador poderá ser comprimido ou o utilizador poderá sufocar por causa da pressão da correia para o peito. Nunca utilize a correia para o peito para prender o paciente. Nunca utilize a correia para o peito num utilizador em coma ou agitados.

CUIDADO!

Certifique-se de que a posição da correia não interfere com qualquer outro dispositivo instalado na cadeira de rodas.



Fig. 5.19

Adaptação/Ajuste:

Sente o utilizador na cadeira de rodas.

- Enfie a fivela da correia para o peito através do laço, (Fig. 5.20).
- Puxe a correia para o peito para apoiar completamente a parte superior do corpo do utilizador firme e confortavelmente, (Fig. 5.21).
- Certifique-se de que a correia para o peito não está demasiado apertada.
- Feche a fivela até ouvir a ouvir encaixar audivelmente, (Fig. 5.22).
- O D-Ring facilita o ajuste feito pelo utilizador, (Fig. 5.23).
- Certifique-se de que a correia para o peito apoia completamente o utilizador e que há espaço suficiente para enfiar as mãos entre o utilizador e a correia. (Fig. 5.24).

Segurança:

Para além das linguetas da correia para o peito, a correia tem ainda duas outras funcionalidades de segurança que previne a abertura accidental da correia.

Cada uma das linguetas da correia para o peito está presa com uma correia de Velcro de segurança sobreposta. Para além destas, em cada lado da correia para o peito há uma correia de segurança enfiada através do D-Ring que oferece um nível de segurança adicional.

⚠ AVISO!

- Nunca utilize a função para levantar sem a fixação para os joelhos, correia para o peito e correia de posicionamento instaladas e bloqueadas com segurança.
- Certifique-se de que o utilizador não escorrega no assento da cadeira de rodas. Se isto ocorrer, o condutor pode sofrer compressão no peito ou sufocar devido à pressão dos suportes.
- Nunca utilize os suportes de posicionamento para prender o paciente.
- Nunca utilize os suportes de posicionamento em utilizados em coma ou agitados.

Inspeções/Atividades periódicas:

- Como acontece com todos os componentes de posicionamento, é necessário fazer ajustes corretos à medida que a pessoa muda a sua posição sentado ao longo do tempo.
- Inspeccione regularmente os cintos para determinar se estão corretamente instaladas, para garantir a segurança e conforto do utilizador.
- Recomendamos que os utilizadores façam exercícios reguladores prescritos pelo seu profissional de cuidados de saúde para evitar lesões causadas pela pressão.
- Recomendamos que sejam feitas inspeções periódicas para controlar as condições da pele.



Fig. 5.20

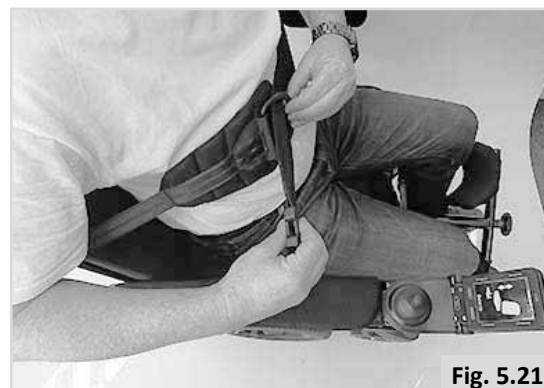


Fig. 5.21



Fig. 5.22



Fig. 5.23



Fig. 5.24

6.0 Baterias, carregamento e autonomia

6.1 Baterias

As baterias são, atualmente, a fonte de energia de quase todos os aparelhos modernos que facilitam a mobilidade. As baterias utilizadas nos produtos de mobilidade são diferentes das que se utilizam, por exemplo, nos automóveis. As baterias dos automóveis foram concebidas para libertar uma grande quantidade de energia num curto espaço de tempo, enquanto que as baterias dos aparelhos anteriormente mencionados (chamadas normalmente baterias de ciclo prolongado) libertam a sua energia de forma uniforme durante longos períodos de tempo. Portanto, por causa do pequeno volume de produção e maiores exigências tecnológicas, as baterias para produtos de mobilidade são geralmente mais caras. Os produtos de mobilidade utilizam duas baterias de 12 volts, ou seja, um total de 24 volts. O tamanho da bateria (potência disponível) traduz-se em amperes por hora, por exemplo, 70 amp/h. Quanto maior for o número, maior é o tamanho da bateria, o peso e, potencialmente, maior é a distância que pode percorrer. A Sunrise Medical só utiliza, por norma, baterias do tipo "sem manutenção" nestas cadeiras de rodas. Este tipo de bateria funciona com um método de transmissão de eletrólitos, denominado "gel", que é totalmente selado dentro da caixa da bateria. Não é necessário qualquer tipo de manutenção, exceto carregamento regular. Pode transportar este tipo de baterias em segurança, sem risco de entornar o ácido. **Para além disso, foram aprovados para transporte em aviões, barcos e comboios.**

! CUIDADO!

- Não instale baterias de veículos na cadeira de rodas. Instale apenas baterias de ciclo prolongado, sem manutenção.
- Quando as baterias estiverem desgastadas, leve-as ao ponto de reciclagem das autoridades locais.
- Devolva as baterias à Sunrise Medical ou diretamente ao fabricante para reciclagem, quando a carga estiver esgotada.
- Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se qualquer corrosão for visível, limpe completamente os terminais e lubrifique novamente o terminal com vaselina e não massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.

! PERIGO!

- Não exponha nenhuma parte das baterias a uma fonte directa de calor (ex. chama desprotegida, chamas de gás).
- Deve ter o máximo cuidado para reduzir o risco de largar ferramentas metálicas sobre as baterias. Já que pode criar faísca ou um curto-circuito nas baterias ou noutras peças elétricas e provocar uma explosão. Quando manipular as baterias, remova objetos pessoais de metal e fios ou outros objetos pendurados.

! PERIGO!

- Em caso algum altere as baterias. Em caso de dúvida, contacte o seu agente autorizado da Sunrise Medical.
- Evite o contacto com o ácido das baterias seladas danificadas ou das baterias húmidas.
- O ácido da bateria pode causar queimaduras na pele assim como danificar o chão, mobília e a sua cadeira de rodas.
- Se o ácido da bateria entrar em contacto com a pele ou roupas, lave imediatamente com sabão e água.
- Se o ácido da bateria entrar em contacto com os olhos, lave imediatamente o(s) olho(s) com água fria corrente durante, pelo menos, 10 minutos e consulte imediatamente um médico.
- Os derrames de ácido podem ser neutralizados com bicarbonato de sódio e água.
- Mantenha sempre as baterias para cima, especialmente quando transportar a cadeira.

Corte de segurança

No caso de um curto-circuito, existem vários sistemas de segurança incorporados na cadeira de rodas para salvaguardar os circuitos elétricos (Fig. 6.1).

1. As ligações do fusível 100 A estão ligadas às correias da bateria para proteger as baterias e cablagem.
2. Os fusíveis do circuito de energia auxiliar de 15A para módulos auxiliares e fonte de alimentação do assento.

Para os substituir, contacte o seu fornecedor autorizado da Sunrise Medical, que também identificará a avaria original.

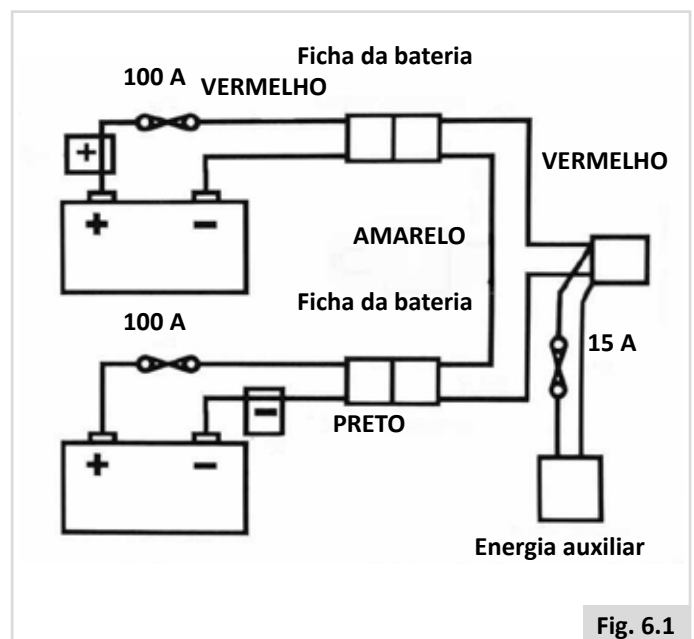



Fig. 6.1

6.2 Carregar as baterias:

 Carregador da bateria: Por favor, leia cuidadosamente o manual técnico fornecido com o carregador. Os procedimentos gerais e os efeitos da interferência na cadeira e baterias são válidos.



Plano de manutenção das baterias


A seguir incluímos um programa para cuidar as baterias que não precisam de manutenção. Este programa foi acordado entre a Sunrise Medical e o fabricante das baterias para que o seu rendimento seja ideal. Se não seguir estas instruções, o rendimento será inferior ao esperado para o veículo de mobilidade.

- Use apenas um carregador Sunrise Medical aprovado compatível com o veículo a carregar.
- Carregue as baterias todas as noites, independentemente do maior ou menor uso do veículo de mobilidade durante o dia.
- Não interrompa o ciclo de carregamento.
- Se não utilizar o veículo de mobilidade, este deve ficar ligado ao carregador até voltar a utilizá-lo. Isto não danificará as baterias desde que deixe a tomada/ficha elétrica ligada. Se desligar a tomada/ficha elétrica e deixar o fio da corrente ligado, as baterias descarregam-se.
- Se deixar o seu veículo durante um longo período de tempo (mais de 15 dias), carregue completamente as baterias e depois desligue a ligação principal da bateria.
- Se não carregar as baterias, pode danificá-las o que pode reduzir a distância de viagem e causar avarias prematuras.
- Não carregue as baterias durante o dia. Espere até à noite para carregá-las completamente.
- Regra geral, as baterias que não requerem manutenção demoram mais tempo a carregar do que as baterias de ácido e chumbo “húmidas”.
- Os terminais da bateria devem ser inspecionados periodicamente para verificar se existem sinais de corrosão. Se qualquer corrosão for visível, limpe completamente os terminais e lubrifique novamente o terminal com vaselina e não massa normal. Assegure-se que a porca e parafuso do terminal, grampo do cabo e cabo exposto estão completamente cobertos com massa.
- Se respeitar os pontos anteriores, o estado da bateria será preservado, o veículo de mobilidade viajará maiores distâncias e a vida útil das baterias será maior.

Ligar o carregador da bateria

Procedimento para ligar o carregador e carregar a bateria

- Desligue o controlador da cadeira de rodas.  Controlador:
- Ligue a ficha de saída redonda do carregador da bateria à tomada de carregamento na parte dianteira do módulo do joystick, (Fig. 12.8-12.9).  Controlador:
- Ligue o carregador à eletricidade utilizando os fios de ligação à rede e ligue-o.

Para mais informações sobre o funcionamento do carregador, consulte as instruções fornecidas com o carregador. 

Carregador da bateria: Dependendo do nível de carga das baterias, poderá demorar até 12 horas a carregar totalmente as baterias novamente.

PERIGO!

- Coloque o fio de maneira a não tropeçar nele ou pisá-lo. Verifique se o fio não está sujeito a danos ou stress.
- Não pouse a bateria em cima do carregador.
- Não pouse o carregador num tapete ou outra superfície mole. Pouse sempre numa superfície rígida.
- Não ative o carregador se este recebeu alguma pancada forte, se caiu ou se estiver deteriorado por algum motivo. Leve-o a um técnico qualificado para que o examine.
- Nunca coloque o carregador diretamente em cima da bateria que vai carregar, já que os gases que podem sair da bateria corroem e danificam o carregador.
- Nunca carregue uma bateria congelada. Se a bateria estiver completamente carregada será pouco provável que congele, mas o electrofiltro de uma bateria descarregada pode congelar-se a -9 graus Centígrados. Se lhe parecer que uma bateria pode estar congelada, deve descongelá-la completamente antes de a carregar.
- Nunca pouse o carregador no seu colo quando carregar as baterias.
- A caixa do carregador poderá aquecer durante o funcionamento normal.
- Não desmonte o carregador, só pode ser reparado pelo fabricante. A desmontagem incorreta pode criar risco de choques elétricos ou incêndios.
- Para reduzir o risco de choques elétricos, desligue o carregador da tomada antes de efetuar qualquer manutenção ou limpeza. O risco não será menor desligando os controlos.
- Não fume junto das ou aproxime chamas ou faíscas das baterias ou do carregador.
- Nunca carregue as baterias no exterior.
- Sugerimos que instale um detetor de fumo na área de carregamento.

Carregador da bateria

O carregador externo foi criado para carregar duas baterias de gel de 12 V ligadas em série (= 24 V).

Os carregadores possuem funções para evitar perigos e acidentes, que podem ocorrer como consequência da ligação das baterias com os polos mal orientados, do sobreaquecimento gerado por certas avarias ou por tentar carregar baterias com uma voltagem inadequada.

A maioria dos carregadores possuem isolamento elétrico duplo e não precisa de ligação à terra. Certos carregadores de grande tamanho podem ligar-se à terra; o que está indicado claramente na etiqueta do carregador.

Se o carregador que utiliza está concebido para ser utilizado na Europa Continental, contém um conector Europeu com dois pinos e sem fusível. Neste caso, o fusível encontra-se no painel de instrumentos do carregador.

Informações específicas do país Reino Unido

O conector de 3 pinos que se utiliza no Reino Unido contém um fusível substituível. A voltagem deste fusível está indicada na etiqueta do carregador.

PERIGO!

- Como em todo o tipo de equipamento elétrico, substitua sempre os fusíveis queimados por fusíveis do mesmo tipo e tamanho, como especificado.
- Com um fusível diferente pode criar um maior risco de incêndio, danificar o carregador ou o carregador pode não funcionar corretamente.

6.3 Autonomia do seu veículo:

Consulte as tabelas de especificações no fim deste manual para informação sobre o Consumo de Energia, (Limite Máximo).

A maior parte dos fabricantes de equipamento que facilite a mobilidade indicam a autonomia dos seus veículos nos folhetos de vendas ou no Manual de Utilização. Por vezes, a autonomia indicada é diferente de um fabricante para outro, mesmo quando o tamanho das baterias é idêntico. A Sunrise Medical mede a autonomia dos seus veículos de um modo coerente e uniforme, mas existem variações resultantes da eficiência dos motores e a capacidade de carga total do produto.

Os valores do alcance calculam-se de acordo com a norma ISO 7176, Parte 4: Autonomia teórica das cadeiras de rodas, sobre a base do consumo de energia

Este ensaio foi realizado em condições controladas com baterias novas totalmente carregadas, sobre uma superfície plana e com um utilizador que pesava 100 kg. Os valores indicados devem ser considerados máximos teóricos e podem ser inferiores se ocorrer uma ou várias das seguintes circunstâncias:

- Peso do utente superior a 100 kg.
- As baterias não são novas e o seu estado não é perfeito.
- O terreno é difícil, por exemplo, muito irregular, inclinado, com lama, gravilha, relva, neve ou gelo.
- O veículo sobe passeios regularmente.
- A temperatura ambiente é muito alta ou muita baixa.
- Pressão incorreta em um ou mais pneus.
- Excesso de arranques/paragens.
- Os tapetes muito altos em interiores também podem afetar o alcance.
- Utilização de opções adicionais de consumo de energia (p.ex. luz, atuadores, etc.).

Os tamanhos de bateria disponíveis em cada produto Sunrise Medical deverão ser suficientes para satisfazer a maioria dos estilos de vida dos clientes.

6.4 Garantia das baterias:

As garantias das baterias estão em vigor durante os períodos estabelecidos pelos fabricantes. No entanto, a maioria destas garantias estão sujeitas a uma cláusula de desgaste e rotura. Se desgastar genuinamente as suas baterias em 6 meses, não poderá obter baterias de substituição em garantia.

6.5 Substituir as baterias

A cadeira de rodas está equipada com duas baterias de gel 'secas' não derramáveis de 12V em série, estas baterias estão completamente seladas e não requerem manutenção.

A substituição e reparação das baterias deve ser feita por um especialista qualificado. Para este especialista há um manual de serviço disponível que descreve os procedimentos de substituição e de reparação das baterias.

Caso as baterias estejam avariadas, contacte o seu fornecedor local.

⚠ PERIGO!

- Não tente substituir ou reparar as baterias sem a supervisão de pessoal com formação e qualificado.

6.6 Desligar as baterias para transporte aéreo.

As baterias estão dentro da unidade de transmissão situada por baixo da capota.

Para desligar as baterias:

- Desaperte os dois parafusos do manípulo sob a parte frontal da estrutura do assento que liga a estrutura à interface do módulo do assento, (Fig. 6.2).
- Levante a estrutura do assento para trás (Fig. 6.3).
- Certifique-se de que o assento está fixo com o apoio do assento em posição, antes de largar, (Fig. 6.4.1 - A). Deverá certificar-se de que o apoio do assento vermelho está totalmente engatado no pino.
- Levante a tampa da caixa das baterias, (Fig. 6.4.1 - B).
- Desligue os conectores Anderson de 2 pinos de cada bateria (Fig. 6.5).

Para ligar novamente as baterias, repita o inverso do processo anterior.

⚠ AVISO:

Se remover as baterias pode alterar o ponto central da gravidade. O resultado pode ser a queda da cadeira para trás sem o peso das baterias. A Sunrise aconselha a:

- Colocar um obstáculo por detrás da cadeira para a segurar nessa posição. Pode ser uma arca, uma cadeira, etc.
- Tente primeiro levantar ligeiramente a bateria para confirmar o resultado se tirar o peso.

Fig. 6.2

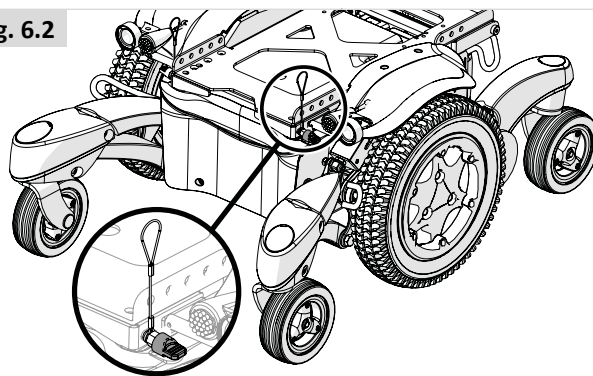


Fig. 6.3



Fig. 6.4.1

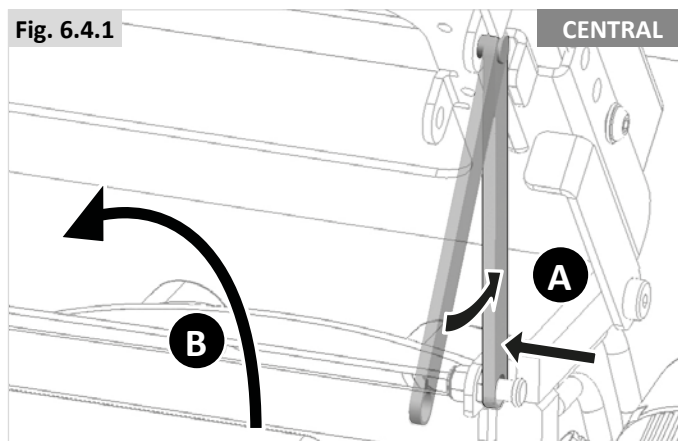


Fig. 6.4.2

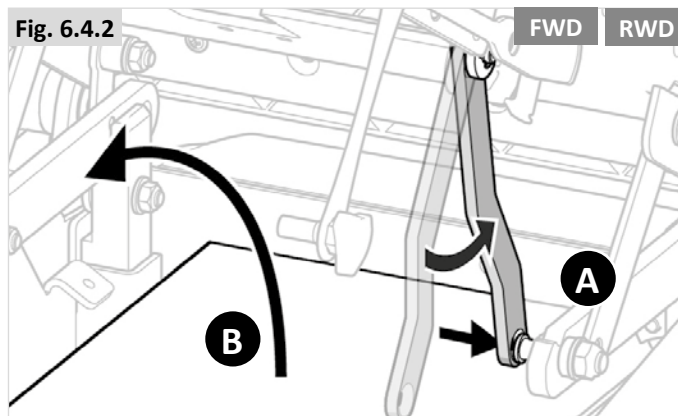
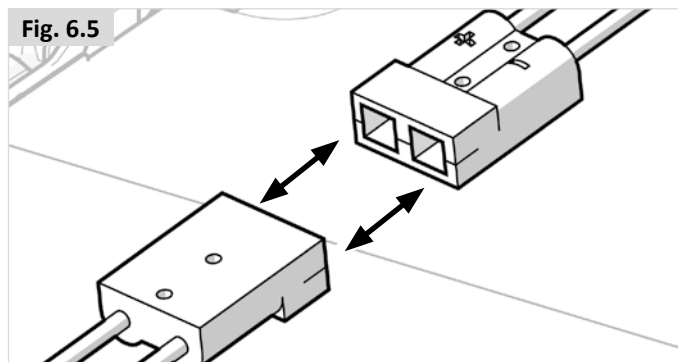


Fig. 6.5



Para desligar as baterias da roda motriz dianteira:

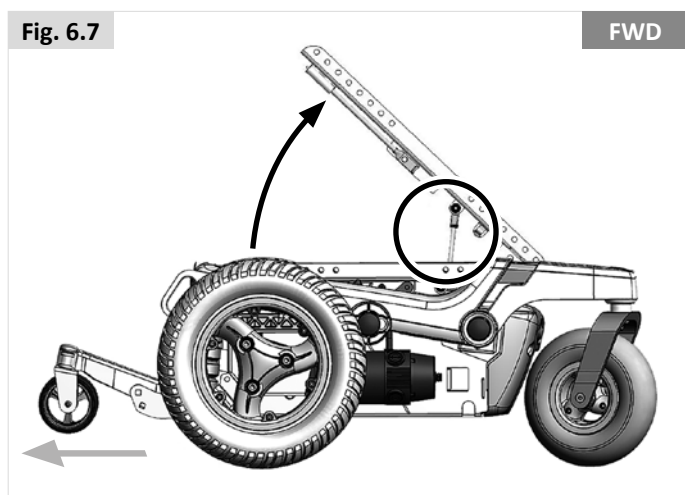
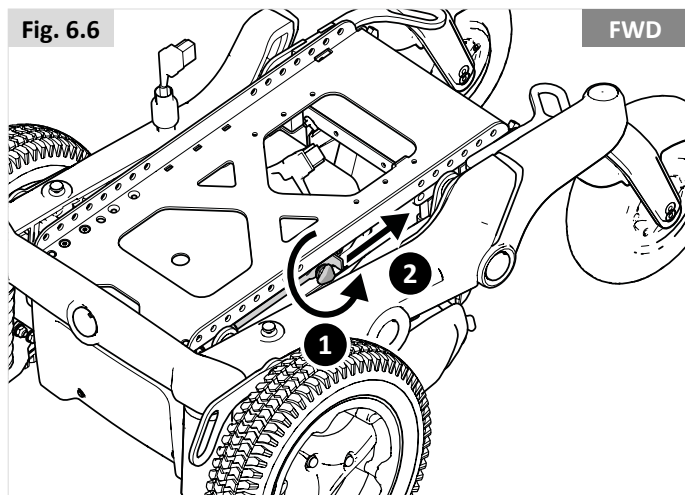
- Desaperte os dois parafusos do manípulo sob a parte do meio da estrutura do assento, que liga a estrutura do assento à interface do módulo do assento (passo 1) e liberte a alavanca (passo 2) (Fig. 6.6.1 - 6.6.2).
- Levante a estrutura do assento para trás (Fig. 6.3).
- Certifique-se de que o assento está fixo com o apoio do assento em posição, antes de largar, (Fig. 6.7 Dianteira).
- Depois de fixado (Fig. 6.4.2 - A), levante a tampa da caixa da bateria, (Fig. 6.4.2 - B). Deverá certificar-se de que o apoio do assento vermelho está totalmente engatado no pino.
- Desligue os conectores Anderson de 2 pinos de cada bateria (Fig. 6.5).

Para ligar novamente as baterias, repita o inverso do processo anterior.

AVISO:

Se remover as baterias pode alterar o ponto central da gravidade. O resultado pode ser a queda da cadeira para trás sem o peso das baterias. A Sunrise aconselha a:

- Colocar um obstáculo por detrás da cadeira para a segurar nessa posição. Pode ser uma arca, uma cadeira, etc.
- Tente primeiro levantar ligeiramente a bateria para confirmar o resultado se tirar o peso.



7.0 Transporte

7.1 Transporte da cadeira de rodas numa viatura

Entrar e sair da viatura

PERIGO!

- Confirme se o veículo está equipado para transportar um passageiro numa cadeira de rodas e se tem acesso ao método de acesso/entrada para o seu tipo de cadeira de rodas. O chão da viatura deve poder aguentar o peso combinado do ocupante, da cadeira de rodas e dos acessórios.
- Use uma rampa (ou dispositivo de elevação) adequada ao peso total da cadeira de rodas (incluindo o utilizador) para entrar na viatura.
- A cadeira de rodas deve ser presa virada para a frente. Esta cadeira de rodas é aprovada para ser utilizada em viaturas e cumpre os requisitos de transporte virado para a frente e colisões frontais. A cadeira de rodas não foi testada para outras posições na viatura (Fig. 7.1).

CUIDADO!

- Deve existir espaço suficiente à volta da cadeira de rodas para permitir fixar, apertar e libertar a cadeira de rodas e os cintos de segurança e dispositivos de fixação do ocupante.
- A facilidade do acesso, e a capacidade manobra, em viaturas motorizadas pode ser significativamente afetada pelo tamanho da cadeira de rodas e pelo raio de viragem; cadeira de rodas mais pequenas e/ou cadeira de rodas com um raio de viragem mais pequeno facilitam o acesso à viatura e a capacidade de manobra quando viradas para a frente.

Prender a cadeira de rodas com um sistema de retenção com correias

Esta cadeira de rodas foi testada com sucesso contra colisões de acordo com: ISO 7176-19:2008, usando um sistema de retenção representativo.

- Presa com um sistema de retenção com correias de 6 pontos (2 à frente, 4 atrás), conforme:
 - i. ISO 10542 (internacional) ou
 - ii. SAE J2249 (EUA).

NOTA: Cadeira de rodas presa com um sistema de retenção com correias de 6 pontos; adequado para o peso total da cadeira de rodas (incluindo quaisquer opções) de acordo com as instruções do fabricante WTORS1.

Explicação da terminologia:

1) WTORS: Sistema de retenção do ocupante da cadeira de rodas

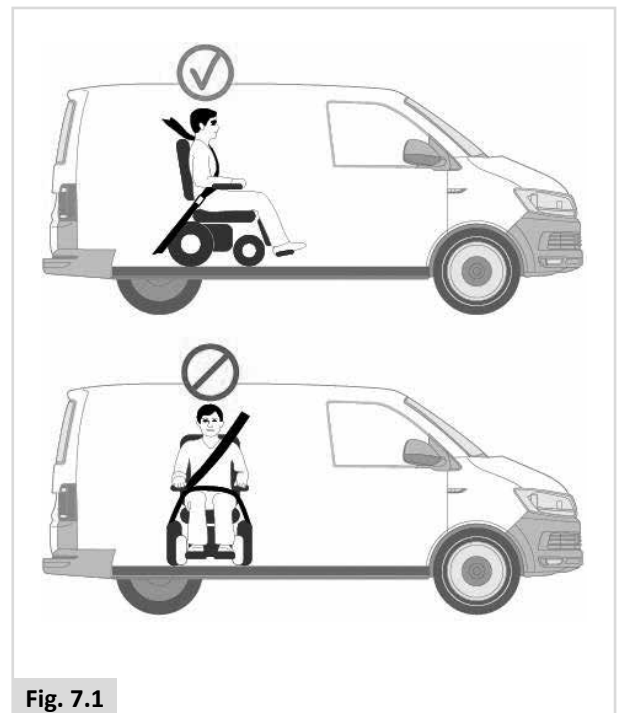


Fig. 7.1

PERIGO!

- A cadeira de rodas só pode ser presa com os pontos de fixação da estrutura da cadeira de rodas (Fig. 7.3).
- Os pontos de fixação (2 à frente, 2 atrás) são assinalados pelo símbolo de fixação (Fig. 7.2). Instale primeiro as correias dianteiras e, depois, as traseiras. Tensão das correias para prender a cadeira de rodas. A cadeira de rodas não pode ser presa a qualquer tipo de acessórios (suspensões de braço, apoios para os braços, suportes anti-queda, etc.).
- Os pontos de ancoragem/pontos de fixação da viatura na cadeira de rodas ou os elementos construtivos ou peças da estrutura não podem ser alterados ou substituídos sem consultar o fabricante.
- Quando a cadeira de rodas for transportada numa viatura sem ocupante e não houver sistema de retenção, a cadeira de rodas deve ser armazenada e presa no compartimento de carga durante a viagem.

Fig. 7.2

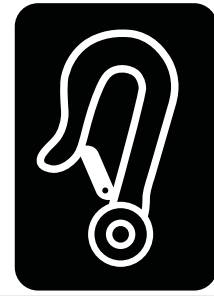
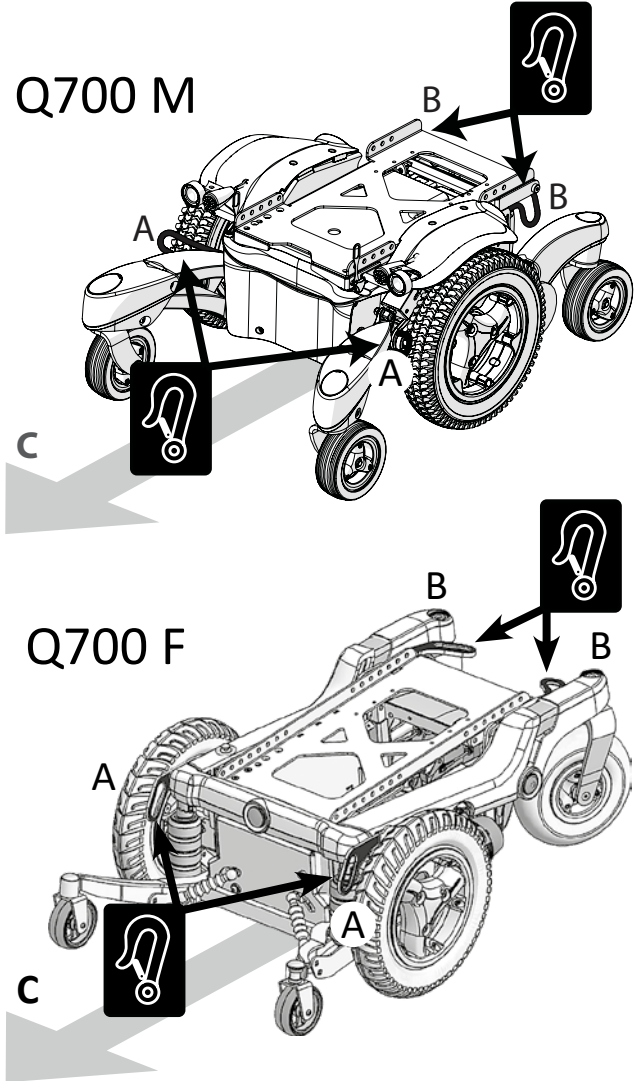


Fig. 7.3



- A** Pontos de fixação dianteiros.
- B** Pontos de fixação traseiros.
- C** Direção da marcha.

7.2 A cadeira de rodas como assento de passageiro

Uma cadeira de rodas fixa num veículo não apresenta o nível de segurança equivalente ao do sistema de segurança do veículo. A Sunrise Medical recomenda que o utilizador se transfira para o assento do veículo e use o sistema de segurança instalado no veículo, sempre que possível. A Sunrise Medical reconhece que nem sempre é prático para o utilizador ser transferido e, nestas circunstâncias, quando for necessário transportar o utilizador na cadeira de rodas, os seguintes conselhos devem ser respeitados:

PERIGO!

- A segurança do utilizador durante o transporte depende das diligências da pessoa que fixou as correias de fixação e para as quais deve ter recebido instruções e/ou formação adequada.
- Sempre que possível, remova e guarde em segurança, longe da cadeira de rodas, todo o equipamento auxiliar, por exemplo: canadianas, almofadas soltas, tabuleiros, etc.
 - i. Removidos e presos separadamente na viatura ou
 - ii. Presos na cadeira de rodas mas com almofadas amortecedoras colocadas entre o tabuleiro e o utilizador
- O apoio para as pernas articulado/elevatório não deve usado na posição elevada durante o transporte da cadeira de rodas e do utilizador.
- Se aplicável: Os encostos reclináveis devem ser colocados na posição superior.
- Se aplicável: Os elevadores do assento devem estar na posição mais baixa.
- Se aplicável: Deve acionar firmemente os travões manuais.

Instruções para segurança do ocupante

PERIGO!

- Use um sistema de retenção de ocupantes de 3 pontos para prender o ocupante.
- Tanto o cinto de segurança pélvico e superior do tronco devem ser usados para segurar o ocupante (Fig. 7.5) para reduzir o risco de impactos na cabeça e peito com os componentes do veículo.
- As retenções devem ser instaladas no pilar apropriado da viatura e os componentes da cadeira de rodas, como apoios para os braços ou rodas, não manter as retenções afastadas do corpo (Fig. 7.7).
- Use um encosto para a cabeça durante o transporte numa cadeira de rodas.
- Os suportes da postura (os cintos pélvico, cintos de segurança) não devem ser usados para segurar o ocupante num veículo em movimento a não ser que indiquem que cumprem os requisitos especificados em ISO 7176-19:2008 ou SAE J2249.

Posicionamento da retenção do ocupante

⚠ PERIGO!

- O cinto de segurança pélvico deve ser usado em baixo à frente da pélvis de modo a que o ângulo do cinto pélvico fique dentro da zona confortável de 30 a 75 graus na horizontal.
- Um ângulo mais acentuado (maior) na zona preferencial é desejável, ou seja próximo de, mas sem ultrapassar, os 75° (Fig. 7.5).
 - i. O cinto de segurança superior do tronco deve ser instalado sobre o ombro e ao longo do peito como ilustrado, (Fig. 7.4). Deve ajustar os cintos de segurança com o maior aperto possível sem os tornar incómodos para o utilizador.
- Não deve torcer o sistema de fixação do cinto de segurança quando o usar.
- Deve ter cuidado na aplicação das retenções do ocupante para que a fivela do cinto de segurança fique posicionada para que o botão de desbloqueio não fique em contacto com os componentes da cadeira de rodas depois de um acidente da viatura.

Passageiro com peso < 22 kg.

Quando a pessoa transportada for uma criança, com massa inferior a 22 kg e o veículo envolvido tiver menos de oito (8) bancos, recomendamos que a criança seja transferida para um sistema de segurança para crianças (CRS) compatível com UNECE Regulamento 44.

Este tipo de sistema de segurança é um sistema de segurança mais eficaz para o ocupante do que um sistema de segurança convencional de 3 pontos. Alguns sistemas CRS também incluem suportes de postura adicionais para ajudar a manter a postura da criança enquanto sentada.

Os pais ou profissionais de saúde poderão considerar a opção de, em algumas circunstâncias, a criança permanecer na cadeira de rodas durante o transporte devido ao nível de controlo da postura e conforto providenciados pelo sistema na cadeira de rodas.

Nestas circunstâncias, recomendamos que o profissional de saúde e pessoas competentes relevantes efetuem uma avaliação dos riscos.

Fig. 7.4

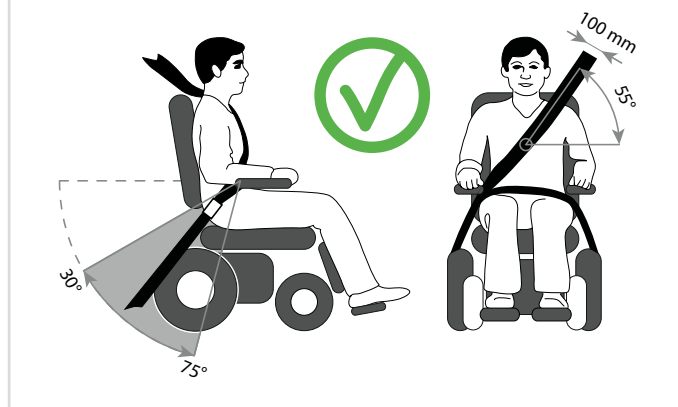


Fig. 7.5



7.3 Requisitos especiais de transporte

Transportar a sua cadeira de rodas no comboio.

Antes de viajar, contacte o operador do comboio. Ele(a) poderá fornecer informações sobre quaisquer requisitos/instruções especiais. Aconselhamos a que verifique o seguinte:

- Há alguma área adequada e prevista para “cadeiras de rodas” no comboio para os utilizadores de cadeiras de rodas (com espaço de viragem adequado para manobras)?
- Há alguma área adequada ou designada na plataforma para os utilizadores de cadeiras de rodas (com espaço de viragem adequado para manobras)?
- O acesso disponível para entrar e sair da carruagem do comboio e da área prevista para "cadeiras de rodas" é suficiente?
- O acesso para entrar e sair do comboio é adequado para a massa total da cadeira de rodas e do ocupante?
- Certifique-se de que a inclinação do acesso para entrar e sair da carruagem não é superior à inclinação segura dinâmica. (Consulte a secção 10)
- Quaisquer obstáculos ou umbrais existentes não devem exceder a capacidade de subida máxima de lancis da sua cadeira de rodas. (Consulte a secção 10)


A maioria das companhias de caminhos-de-ferro oferece assistência desde que tudo tenha sido organizado antecipadamente. Sugerimos que tenha o seu manual de proprietário pronto para quando planear a sua viagem e contactar a companhia de caminhos-de-ferro.

AVISO!

- Quando conduzir no interior de um barco ou comboio, certifique-se de que usa o Perfil 1, porque é o perfil padrão com o qual o GYRO é desativado. O movimento contínuo de um barco ou comboio afeta o sistema GYRO e as características de mobilidade da sua cadeira de rodas.

Transporte da cadeira de rodas como bagagem.

Partes da cadeira de rodas que podem ser facilmente removidas devem sê-lo quando transportar a cadeira de rodas. Guarde estas peças em segurança.

- Assegure-se que as peças removíveis estão fixas com a ajuda de mobilidade ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.
- A cadeira pode ser transportada nas estradas, caminhos-de-ferro, no mar ou no ar e as baterias estão de acordo com os regulamentos IATA.
- Antes de viajar, contacte a operadora de viagens apropriada. A operadora de viagens poderá fornecer os detalhes sobre quaisquer requisitos/instruções especiais.
- Para informações sobre as dimensões e peso da cadeira de rodas, consulte o (capítulo 10).
- Para informações sobre as baterias da sua cadeira de rodas, consulte a (secção 6).
- Assegure-se que as peças removíveis estão fixas com a ajuda de mobilidade ou embaladas em separado e identificadas para não se perderem durante a carga e descarga.
- Tenha sempre consigo este manual do utilizador, o manual do utilizador do sistema do assento (& Sistema do assento) e o manual do utilizador do controlador (& Controlador). A operadora deve consultar as seguintes opções:
 - i. Empurrar a cadeira de rodas, (Secção 5.8).
 - ii. Como bloquear/desbloquear o controlador:  Controlador (Manual do proprietário de R-net, Secção 4.4 **Bloquear o módulo do joystick**).
 - iii. Como desligar as baterias, (Secção 6.7).
 - iv. Como desligar a transmissão, (Secção 5.8).
- Transportar a cadeira, (Secção 7.0).
- Armazenamento a médio e longo prazo, siga as instruções, (Secção 8.5).

7.4 Avisos gerais de transporte

AVISO!

- Os pontos de ancoragem/pontos de fixação da viatura na cadeira de rodas ou os elementos construtivos ou peças da estrutura não podem ser alterados ou substituídos sem consultar a Sunrise Medical.
- A cadeira de rodas deve ser inspecionada por um fornecedor/agente de serviço autorizado da Sunrise Medical antes de ser reutilizado depois de ter estado envolvido em qualquer tipo de colisão da viatura.

8.0 Manutenção e limpeza fácil

A vida útil da cadeira de rodas depende do seu nível de manutenção.

Para informações sobre definições específicas, manutenção ou trabalhos de reparação, contacte o seu fornecedor autorizado Sunrise. Quando contactar o seu fornecedor, nunca se esqueça de identificar o modelo, ano de fabrico e número de identificação na chapa de identificação da cadeira de rodas.

CUIDADO!

A cadeira de rodas deverá ser reparada pelo seu fornecedor autorizado Sunrise uma vez por ano ou, em caso de utilização intensiva, uma vez a cada seis meses. Para obter uma lista de fornecedores autorizados aprovados na sua área, contacte o Centro de Serviço da Sunrise Medical.

Pode obter as informações de contacto do seu centro de serviço médico Sunrise local no interior da capa deste documento.

Os endereços nacionais e internacionais do website estão na contracapa.

8.1 Manutenção

AVISO!

- Os dispositivos de aperto soltos devem ser apertados novamente de acordo com as instruções de instalação. Consulte (exceto quando receber instruções em contrário) a tabela geral em baixo para obter os binários necessários.

Guia de definições de binários	
M4	3,0 Nm
M5	5,9 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	48 Nm
M12	84 Nm

- Deve substituir os cintos do peito assim que apresentarem dano e/ou desgaste excessivo.
- Se encontrar um componente partido ou solto, não utilize mais e contacte o seu fornecedor Sunrise Medical autorizado para o substituir.
- Inspecione todas as correias de fixação de Velcro para determinar se aderem corretamente quando pressionadas entre si.
- Certifique-se de que remove toda e qualquer contaminação, como algodão, cabelos, etc., das correias de Velcro. Essa contaminação pode reduzir a adesão.

AVISO!

- Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.
- Todos os dispositivos de fixação devem ser substituídos por outros exatamente iguais em termos de comprimento, força de tensão e materiais.
- Quando substituir as porcas de auto fixação ou as porcas/ pernos fixados com solução de travamento das roscas, certifique-se de que aplica novamente o travamento adequado no dispositivo de fixação.

Inspeções diárias

Efetue uma rotina de inspeção diária antes de conduzir como descrito no capítulo 5.1

Inspeções semanais

Efetue uma rotina de inspeção semanal antes de conduzir como descrito em baixo

Inspeccionar o travão de estacionamento:

Este teste deverá ser efetuado numa superfície nivelada com, pelo menos, um metro de espaço em redor da cadeira.

- Ligue o sistema de controlo.
- Verifique se o indicador da bateria continua aceso, ou se pisca lentamente, após um segundo.
- Empurre lentamente o joystick até ouvir os travões de estacionamento a serem acionados.
- A cadeira pode começar a mover-se.
- Liberte imediatamente o joystick. Deverá poder ouvir o travão de estacionamento ser acionado, (estalo), em alguns segundos.
- Repita o teste 3 vezes, empurrando lentamente o joystick para trás, esquerda e direita.

Inspeccionar os conectores e cabos:

- Verifique se todos os conectores estão emparelhados corretamente.
- Inspecione o estado de todos os cabos e conectores para determinar se existem danos.

Inspecionar o controlador:

- Inspecione a borracha fina ou manga na base do eixo do joystick para determinar se está danificada ou cortada. Inspecione apenas visualmente, não manuseie a borracha.
- Verifique se todos os componentes do sistema de controlo estão montados firmemente. Não aperte demasiado os parafusos de fixação.

Inspecionar controlos:

- Ligue o controlo manual – As luzes piscam? Isto significa que há uma avaria no sistema eletrónico. Consulte o capítulo 9 para resolução de problemas básicos
- Opere todas as opções elétricas, incluindo luzes e indicadores (se equipados) para verificar se funcionam corretamente.
- Com o assento numa posição elevada, conduza a cadeira de rodas para se certificar que o modo de 'deslizamento' funciona o que permite abrandar a cadeira de rodas.
- Conduza a cadeira de rodas em cada um dos perfis de condução para se certificar que a cadeira de rodas funciona como antes.

 **AVISO!**

- Em caso de dúvida sobre os requisitos de funcionamento da cadeira de rodas, contacte o fornecedor Sunrise Medical autorizado.
- Após efetuar qualquer manutenção ou reparação na cadeira de rodas, deve verificar se funciona corretamente antes de a usar.
- Um fornecedor autorizado da Sunrise Medical deverá efetuar uma inspeção total, inspeção de segurança e qualquer reparação pelo menos uma vez por ano.
- Todos os dispositivos de fixação devem ser substituídos por outros exatamente iguais em termos de comprimento, força de tensão e materiais.
- Quando substituir as porcas de auto fixação ou as porcas/ pernos fixados com solução de travamento das roscas, certifique-se de que aplica novamente o travamento adequado no dispositivo de fixação.
- Inspecione todas as correias de fixação de Velcro para determinar se aderem corretamente quando pressionadas entre si.
- Certifique-se de que remove toda e qualquer contaminação, como algodão, cabelos, etc., das correias de Velcro. Essa contaminação pode reduzir a adesão.

Inspecões mensais

Efetue uma rotina de inspeção mensal antes de conduzir como descrito em baixo

- Todos os acessórios de aperto devem ser inspecionados mensalmente quanto a desgaste, como parafusos soltos ou componentes partidos.
- Inspecione todas as correias mensalmente quanto a correias desgastadas, bainhas rasgadas ou outros sinais de danos causados pelo desgaste excessivo. Não utilize se detetar danos.

8.2 Manutenção e pressão dos pneus

8.2.1 Pressão dos pneus

CUIDADO!

É importante verificar regularmente se os pneus apresentam sinais de desgaste, assim como a sua pressão de ar. As pressões máximas dos pneus estão na Secção 8.3, em caso de dúvida, consulte as informações no lado do pneu da cadeira de rodas para mais informação.

NOTA: É importante que a pressão das rodas motrizes seja igual em ambas das rodas e também nas rodas traseiras. A bomba de enchimento fornecida com a cadeira é o dispositivo mais seguro para encher os pneus da cadeira de rodas; pode verificar a pressão com um manómetro, dos que se utilizam normalmente para os veículos de motor.

PERIGO!

- Não encha para além da pressão máxima permitida para a roda.
- Use sempre a bomba de ar fornecida com a cadeira,

8.2.2 Desgaste da roda

Quando verificar se os pneus apresentam sinais de desgaste, preste atenção às marcas de abrasão, aos cortes e à diminuição do piso dos pneus. Se o piso não for visível em toda da superfície do pneu, deve substituí-lo, (Fig. 8.1).

Fig. 8.1



8.2.3 Reparação da roda motriz

Para remover a roda/pneu:

Consulte as fotografias em baixo e na página seguinte.

- Remova o anel colorido.
- Utilize uma porca de roda AF de 16 mm para desapertar os pernos de 3 furos (Fig. 8.2).
- Levante a base/caixa da bateria e apoie com blocos, (Fig. 8.3).
- Remova os 3 pernos e afaste a roda do cubo.
- Remova a tampa da válvula e deixe o ar sair do pneu pressionando suavemente a haste da válvula com uma chave de parafusos pequena, (Fig. 8.4).
- Os 6 pernos do rebordo devem ser desapertados/apertados pela ordem indicada, (Fig. 8.5).
- Utilize uma chave Allen de 5.0 mm Allen para desapertar/apertar os pernos. (Fig. 8.5) .
- Afaste o rebordo interior da parede do pneu (Fig. 8.6).
- Levante o pneu e remova o tubo do rebordo exterior (Fig. 8.7).
- Segure suavemente no tubo interior logo por detrás da válvula.
- Cuidadosamente, empurre o tubo para fora do pneu (Fig. 8.8).
- Certifique-se de que todas as peças estão limpas antes de montar novamente, (Fig. 8.9).

Para instalar de novo

- Coloque o tubo no interior do pneu e pouse o pneu no aro externo.
- Alinhe a haste da válvula com o rebordo do aro.
- Vire o pipo da válvula para fora.
- Coloque o rebordo interior sobre o pneu, tubo e o rebordo exterior.
- Alinhe o sulco para encaixar sobre o pipo da válvula e encaixe-o no sulco do rebordo exterior (Fig. 8.10).
- Verifique se os pontos de montagem do perno estão alinhados em ambas os rebordos.
- Aperte os pernos na sequência indicada na Fig. 8.5, com cuidado para não entalar o tubo.
- Encha lentamente de ar até atingir as pressões indicadas na secção 8.1.1.
- Instale novamente a roda no eixo do motor e fixe-a firmemente com os 3 pernos com um binário de 34 Nm.

No caso de pneus maciços a sequência é a mesma, bastando ignorar as referências ao tubo interno e à válvula.

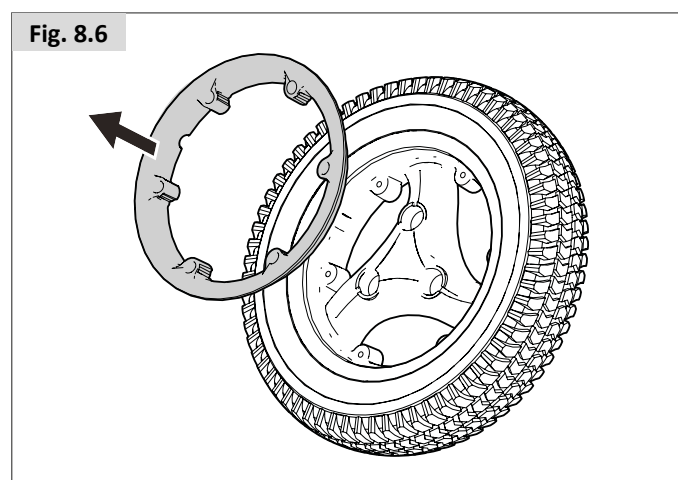
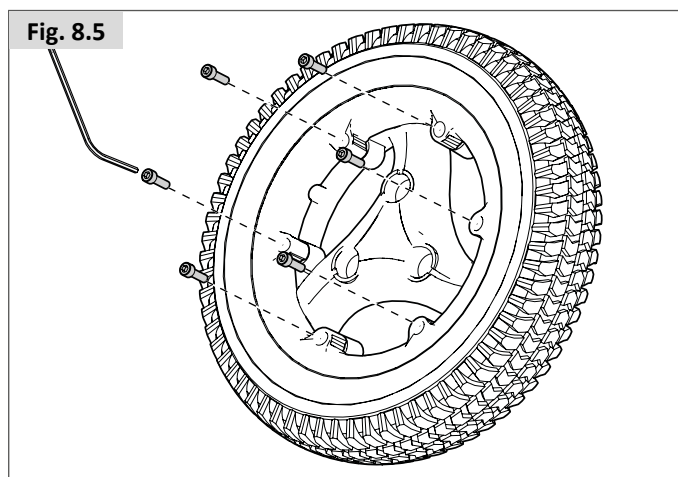
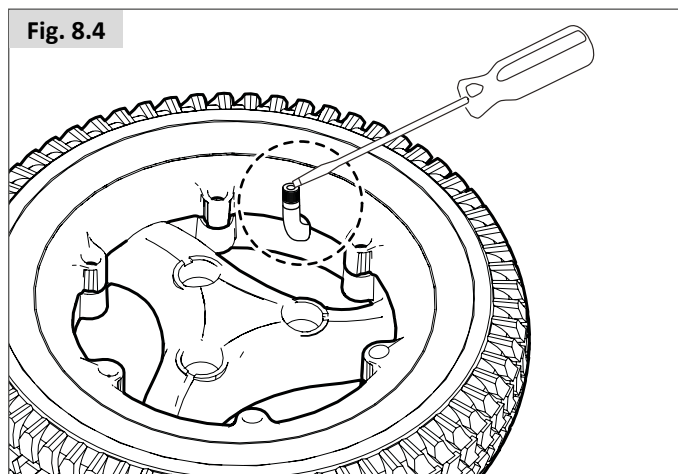
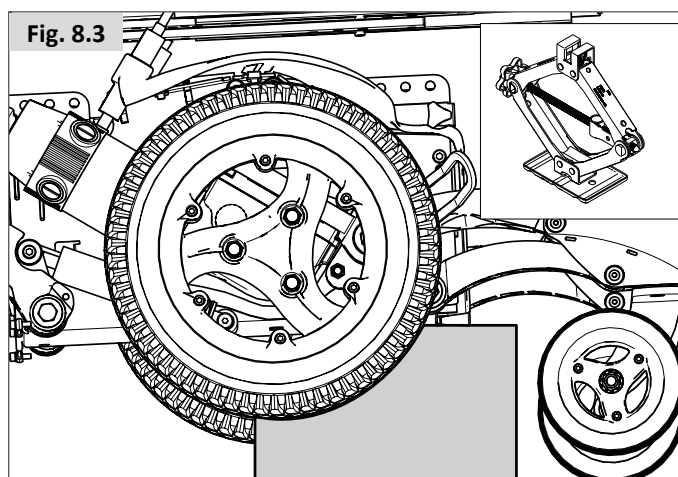
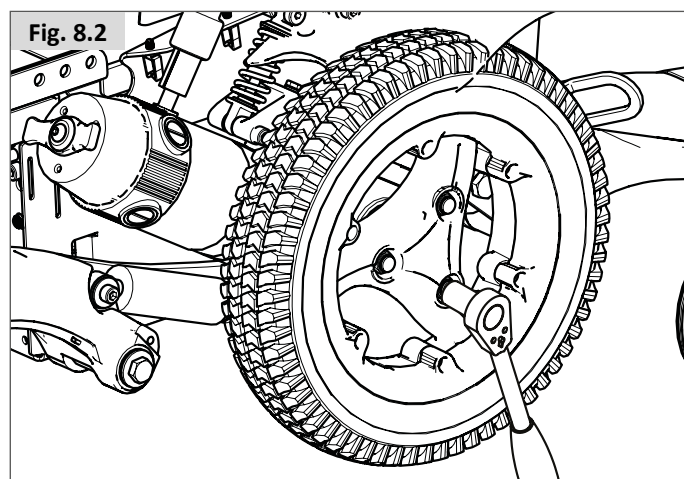


Fig. 8.7

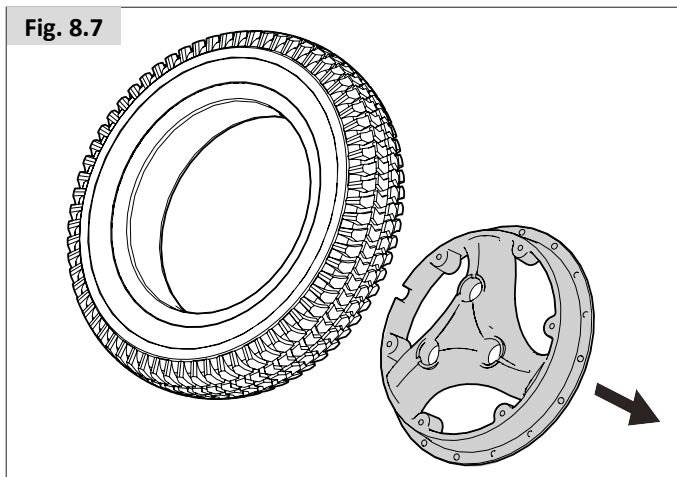


Fig. 8.8

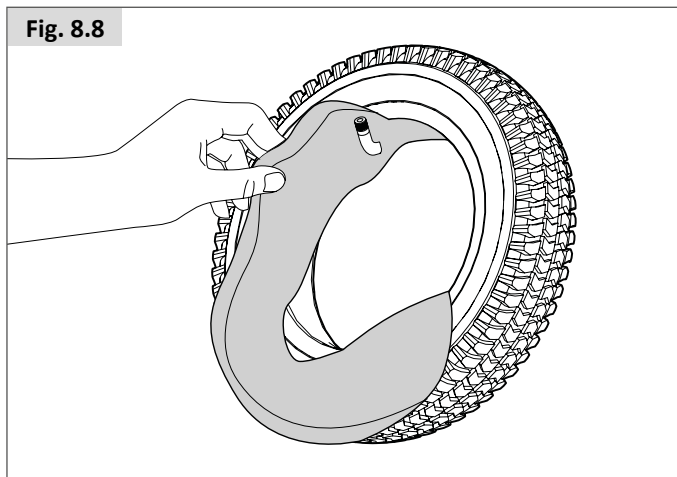


Fig. 8.9

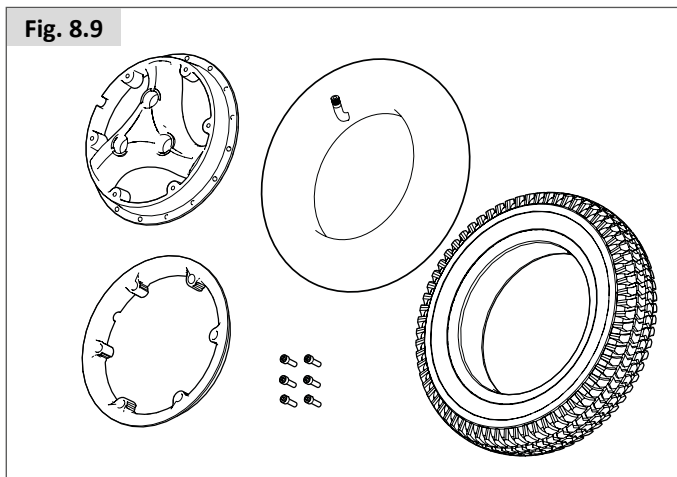
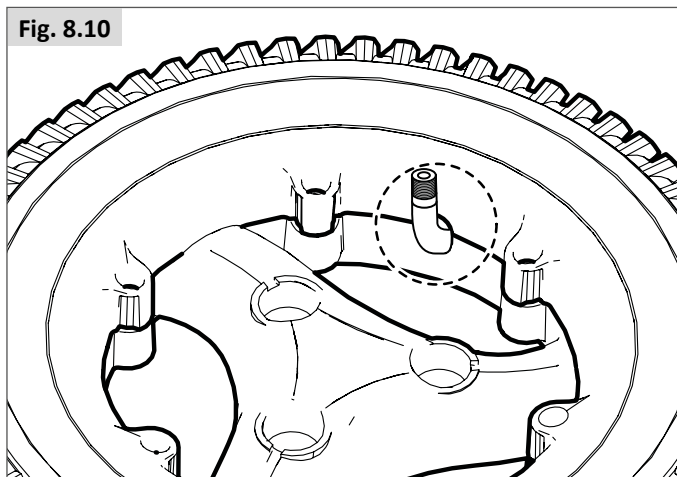


Fig. 8.10



8.2.4 Remover as rodas giratórias (base M) (Fig. 8.11).

- Utilize uma chave inglesa/hexagonal de 17.0 mm para desapertar o parafuso do eixo.
- Remova a porca nyloc.

Remover as rodas giratórias (base F) (Fig. 8.12)

- Utilize uma chave de 13,0 mm e uma chave Allen de 5 mm para desapertar os parafusos.
- Remova ambos os parafusos

Montar novamente:

Quando instalar de novo, não tente forçar o parafuso. Mova com cuidado a roda para trás e para a frente até ambos os parafusos passarem, depois aperte com um binário de 14Nm.

⚠ AVISO!

Use sempre uma porca nyloc nova quando instalar de novo.

Fig. 8.11

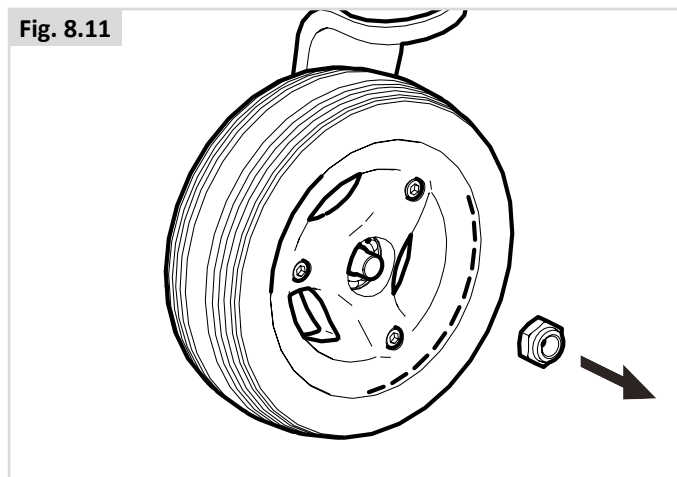
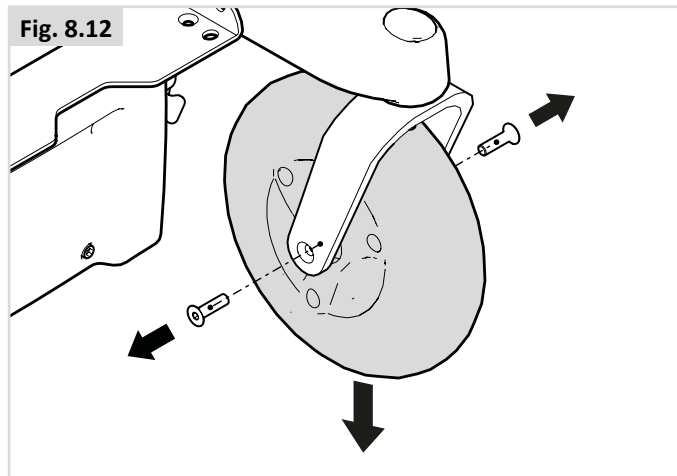



Fig. 8.12



Programa de inspeção e manutenção	Diário*	Semanal	Mensal	Anual
Rotina de inspeção diária como descrito no capítulo 5.1	*			
Rotina de inspeção semanal como descrito no capítulo 8.1		*		
Limpe o estofo da cadeira de rodas  Sistema de assento		*		
Inspecione os bloqueios de segurança dos braços da roda giratória dianteira para determinar se funcionam corretamente.			*	
A inspeção completa, inspeção de segurança e reparação devem ser efetuadas por um fornecedor Sunrise Medical autorizado.				*

8.3 Manutenção das rodas e dos pneus

Para garantir o funcionamento correto da cadeira de rodas, é essencial manter a pressão correta dos pneus. A pressão correta dos pneus é indicada no lado do pneu.

Os pneus que são demasiados moles têm um efeito negativo no desempenho da cadeira de rodas. Mover a cadeira de rodas irá requerer mais energia, colocando maior esforço sobre as baterias. Além disso, os pneus com pouca pressão desgastam-se mais rapidamente

Quando verificar se os pneus apresentam sinais de desgaste, preste atenção às marcas de abrasão, aos cortes e à diminuição do piso dos pneus. Se o piso não for visível em toda da superfície do pneu, deve substituí-lo.

Roda dianteira		Pressão máxima do pneu	
6"	Q700 M	Rodas sólidas	
9" (2.80/2.50-4)	Q700 F	2,4 bar máx.	35 PSI
Roda motriz		Pressão máxima do pneu	
14" (3.00-8)	Q700 M Q700 F	3,5 bar máx.	50 PSI máx.



PERIGO!

- Não encha para além da pressão máxima permitida para a roda.
- Nunca use uma bomba de ar de garagem.
- Antes dos pneus serem reparados, devem primeiro ser completamente esvaziados!

8.4 Manutenção das luzes:

PERIGO!

A manutenção das luzes e indicadores é uma tarefa de segurança vital. Em caso de defeito das lâmpadas dos faróis e dos piscas de direção, contacte o fornecedor autorizado da Sunrise Medical:

Todas as luzes e piscas são luzes LED de tecnologia de ponta e de baixa energia, sem necessidade de manutenção. Não são utilizadas lâmpadas. A alta fiabilidade intrínseca destas unidades significa que é extremamente improvável que se avarie em condições de utilização normais. Caso ocorra uma avaria, (por exemplo, por causa de um impacto), o conjunto danificado deve ser substituído por completo. Não é possível substituir LED individuais.

CUIDADO!

- Aconselhamos a utilização de peças sobresselentes apenas da Sunrise Medical.
- Tenha em conta que todos os circuitos de iluminação estão protegidos electronicamente. Em caso de curto-circuito, a corrente é limitada para um nível seguro. Quando a avaria for resolvida, o sistema reinicia-se automaticamente.

8.5 Limpeza e desinfeção

Uma vez por semana, limpe a cadeira de rodas com um pano humedecido (não molhado) ou um aspirador para eliminar o pó e a pelúcia acumulados à volta dos motores.

CUIDADO!

Não se esqueça de secar todas as peças da sua cadeira de rodas se ficarem húmidas ou molhadas depois de as limpar ou se for usada num ambiente molhado ou húmido.

PERIGO!

É importante que, se a cadeira de rodas for usada por mais de uma pessoa, seja limpa cuidadosamente para garantir que não haja o risco de infeção.

Medidas de higiene quando reutilizar:

Antes de utilizar de novo a cadeira de rodas, deve prepará-la cuidadosamente. Todas as superfícies em contato com o utilizador devem ser limpas com um spray de desinfeção. Para fazer isto, deve utilizar um desinfetante adequado para desinfeção rápida com álcool de produtos e dispositivos médicos.

Tenha sempre em conta as instruções do fabricante para o desinfetante que usar.

CUIDADO!

- Não use solventes, branqueadores, abrasivos, detergentes sintéticos, produtos de polimento de cera ou aerossóis.
- Os desinfetantes devem ser diluídos segundo as instruções do fabricante.
- Certifique-se de que as superfícies são lavadas com água limpa e secadas cuidadosamente.

AVISO!

- Leia sempre a etiqueta de qualquer produto de limpeza comercial ou doméstico.
- Siga sempre as instruções cuidadosamente.

Limpar controlos: Controlador

A sujidade incrustada no comando da cadeira de rodas pode remover-se com um pano humedecido com um desinfetante diluído.

PERIGO!

Importante: Se mais do que uma pessoa usar a cadeira de rodas, siga cuidadosamente as instruções de limpeza e de desinfeção para garantir que não ocorre contaminação.

8.6 Armazenamento de médio e longo prazo:

Quando armazenar a sua cadeira de rodas durante longos períodos de tempo (durante mais de uma semana), siga estas simples instruções:

- Carregue completamente a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas.
- Desligue o carregador.
- Desligue as baterias.

AVISO!

Nunca armazene a sua cadeira de rodas:

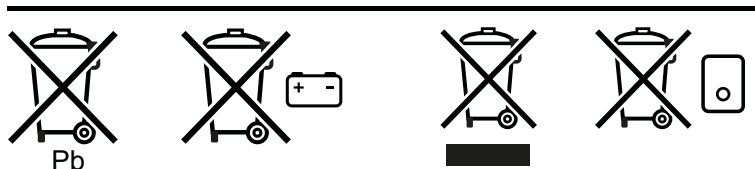
- No exterior
- Sob a luz direta do sol, (as peças de plástico podem perder a cor).
- Próxima de uma fonte de calor.
- Em locais húmidos.
- Em locais frios.
- Com as baterias/caixas das baterias ligadas, (mesmo que o controlador esteja desligado).

Evite as situações anteriores para minimizar o ciclo profundo de descarga da bateria e prolongar a vida útil da mesma. Quando voltar a utilizar a cadeira de rodas, volte a ligar as baterias/caixas das baterias e carregue a cadeira de rodas durante, pelo menos, 24 horas antes de utilizar.

9.0 Eliminação

O símbolo em baixo indica que, de acordo com as leis e normas locais, o aparelho deve ser eliminado de maneira diferente do lixo doméstico. Quando o aparelho esgotar a sua vida útil, leve-o ao ponto de recolha local designado pelas autoridades locais. A recolha e reciclagem em separado do aparelho quando o deitar fora, ajuda a conservar recursos naturais e a garantir que é reciclado de maneira a proteger o ambiente.

Certifique-se de que é o proprietário legal do produto antes de solicitar a sua eliminação de acordo com as recomendações anteriores e os requisitos nacionais.



A seção seguinte contém uma descrição dos materiais usados na cadeira de rodas, com vista à eliminação ou reciclagem da cadeira de rodas e da respetiva embalagem.

Poderão existir regulamentos locais especiais em vigor relativamente à eliminação ou reciclagem. Estes devem ser respeitados quando deitar fora a sua cadeira de rodas. (Isto pode incluir a limpeza ou descontaminação da cadeira de rodas antes de a eliminar).

Alumínio: Forquetas das rodas giratórias, rodas, proteções laterais do chassis.

Aço: Pontos de fixação, eixos de extração rápida

Plástico: Alavancas, batentes das barras, rodas giratórias e rodas/pneus.


Embalagem: Sacos de plástico de polietileno suave, cartão

A eliminação ou reciclagem deve ser feita através de um fornecedor autorizado ou local adequado próprio. Alternativamente, a sua cadeira de rodas pode ser devolvida ao fornecedor para eliminação.




10.0 Resolução de Problemas

Se uma cadeira de rodas não funcionar como deveria, verifique os seguintes pontos.

- Verifique se as baterias estão carregadas.
- Desligue a cadeira de rodas e depois ligue-a.
- Verifique se as fichas das baterias estão firmemente ligadas.
- Verifique se a alavanca de embraiagem está na posição DRIVE.
- Verifique a posição do regulador de velocidade.
- Certifique-se de que o controlador não está bloqueado  Controlador

Se o problema não for resolvido:

- Consulte a secção de resolução de problemas para o controlador  Controlador.

10.1 Modo de movimento de assento de emergência

- Leia as seguintes instruções antes de começar!
- Quando o sistema eletrónico R-Net detetar uma avaria de resposta do atuador, o módulo do assento para todos os movimentos do atuador que possam constituir risco de colisão mecânica.
- Se tentar acionar os atuadores, o sistema emite um “sinal sonoro” assim que mover o joystick para a frente ou para trás no modo de assento. Nenhum atuador poderá ser acionado.
- Existem situações onde ainda é necessário colocar o utilizador numa posição mais confortável ou segura para facilitar a transferência de/para a cadeira.
- Se for necessário mover o assento, o controlo da cadeira de rodas pode ser regulado para o modo de assento de emergência para permitir acionar todos os atuadores. NESTE MODO, O CONTROLO IGNORA a resposta do atuador e as regras de colisão mecânica por isso EXISTE O RISCO DE DANO.

AVISO!

Porque as regras de colisão mecânica estão desativadas neste modo, é importante acionar cuidadosamente as funções do assento e pela ordem específica para evitar condições pouco seguras ou para evitar danificar o assento.

Acesso ao modo de movimento de assento de emergência

1. Existe um interruptor de ativação específico para o “Modo de Assento de Emergência” na tampa de plástico interior no apoio para o braço articulado do lado direito (Fig. 10.1). O interruptor pode estar tapado com uma etiqueta. Remova a etiqueta para poder ativar o interruptor.
2. Com a cadeira ligada e o controlador em modo de assento, prima e mantenha premido o interruptor de ativação do “Modo de Assento de Emergência” e mova o joystick para a frente durante 30 segundos para ativar o modo de assento de emergência.
3. No modo de assento de emergência, ouvirá um sinal sonoro a cada segundo.
4. Quando em modo de assento de emergência, todos os elementos do assento no visor do joystick irão piscar.
5. Se a cadeira tem CTRL+5, as LED a cores ficam acesas a azul continuamente.
6. A condução da cadeira ficará bloqueada, e o visor apresenta uma tartaruga vermelha.
7. Se a função de Memory (memória) ou de Seat Lift (Elevação) for selecionada no visor, os atuadores não se movem quando mover o joystick para a frente ou para trás.
8. Se selecionar um único eixo do atuador (Reclinação do Encosto, Inclinação Traseira do Assento, Inclinação Dianteira do Assento, Elevação dos Pés, Comprimento dos Pés) com um movimento do joystick para a esquerda/direita, pode depois mover estes atuadores únicos a 50% da velocidade em ambas as direções.

Fig. 10.1



Processo recomendado para mover o assento de elevado para sentado em modo de emergência

- i. Em Modo de Assento de Emergência, selecione a função Forward Tilt (Inclinação) movendo o joystick para a esquerda/direita até ver a indicação no visor.
- ii. Puxe o joystick para trás e coloque o assento na posição horizontal.
- iii. Ative a descida do ângulo de Foot Lift (Elevação) para a posição de 90°. Certifique-se de que a parte traseira inferior das placas para os pés não tocam no chão. Se for este o caso, mova o atuador do Comprimento dos Pés para uma posição mais curta e continue a mover para a posição de 90° dos apoios para as pernas.
- iv. Selecione o atuador Backrest Recline (Reclinação) e mova-o para cima para uma posição mais confortável para o utilizador.
- v. Agora, selecione novamente o atuador Forward Tilt (Inclinação dianteira) e mova-o ainda mais para baixo.. Observe a parte de trás da estrutura do assento e pare o movimento se existir o risco de colisão entre a estrutura traseira do assento e o motor/travão.
- vi. Pode resolver esta situação selecionando Tilt Back (Inclinação) e movendo-o para baixo. Observe a parte traseira do apoio para a perna para evitar colisões entre o apoio para a perna e o chassis dianteiro.
- vii. Este procedimento colocará o assento numa posição mais confortável para o utilizador poder levantar-se/sentar-se na cadeira ou, depois da libertação do travão do motor e de desligar a cadeira, para a empurrar com o utilizador sentado.
- viii. Para sair do Modo de Assento de Emergência, basta desligar e ligar a cadeira de rodas.

NOTA!

Circunstâncias que impedem a ativação do Modo de Assento de Emergência da cadeira:

1. Bateria sem carga
2. 1 ou mais cabos de atuadores estão cortados
3. O Módulo do Assento não deteta ambos os Atuadores de Bloqueio da Roda Giratória
4. Não existe fonte de energia da Inclinação Dianteira para o sistema de resposta
5. Avaria de qualquer módulo que impossibilita a seleção do modo de assento com o Joystick



AVISO!

Sempre que usar o Modo de Assento de Emergência, recomendamos vivamente que contacte o seu Fornecedor de Serviço imediatamente.

11.0 Especificações técnicas: Normas / padrões aplicáveis



Este produto está em conformidade com os regulamentos e diretrizes de assistência médica e apresenta o símbolo da CE. O produto satisfaz os seguintes requisitos e padrões. São verificados por instituições independentes.

Padrão	Definição/descrição	Peso do manequim de testes
Diretriz da UE MDR 2017/745	Aplicável como mencionado no Anexo 1	
EN 12182: 2012 Classe B	Produtos de ajuda para pessoas com incapacidade - Requisitos gerais e métodos de teste.	“SEDEO Ergo UP”
	Q 700 Up-M/F	120 kg
EN 12184: 2014 Classe B	Cadeira de rodas elétricas, scooters e respetivos carregadores - Requisitos e métodos de teste	SEDEO Ergo UP
	Q 700 Up-M/F	120 kg
ISO 7176-8: 2014	Requisitos e métodos de teste para impacto, estática e esforço de fadiga.	N/D
ISO 7176-9: 2009	Testes climáticos para cadeiras de rodas elétricas	N/D
ISO 7176-14: 2008	Requisitos e métodos de teste para sistemas de controlo de cadeiras de rodas elétricas 1997	N/D
ISO 7176-16: 2012	Requisitos para resistência à ignição das partes estofadas.	N/D
ISO 7176-19: 2008	“Cadeiras de rodas - Parte 19: Dispositivos de mobilidade com rodas para serem usados como assentos em viaturas motorizadas: A série Q cumpre os requisitos de testes de colisão como descritos em ISO 7176-19”	SEDEO Ergo UP
	Q 700-Up M/F	75 kg

Modelo		Série Q700			
Tipo / configuração - Tração à roda intermédia		Q700-UP M			
Peso Máximo do Utilizador		120 kg		265 lbs.	
EN12184 classe:		B			
		Valores em sistema métrico		Valores em sistema imperial e alternativa	
Descrição		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Comprimento total (incluindo apoios para as pernas): Tração à roda intermédia - Placa para os pés central Q700-Up M		1070 mm	1130 mm	41,1"	44,5"
Largura total - rodas motrizes de 14"		622 mm	660 mm	24,5"	26,0"
Peso total: Configuração básica, sem baterias Q700-UP + Sedeo Ergo UP		160 kg	180 kg	353 lbs.	397 lbs.
Influências do peso total - Baterias:					
60 Ah GEL (C20) - (conjunto de 2)		43 kg		+ 94,8 lbs.	
80 Ah GEL (C20) - (conjunto de 2)		50,2 kg		+ 110,7 lbs.	
Peso de transporte da peça mais pesada		23,5 kg		51,8 lbs.	
Estabilidade dinâmica: Categoria de inclinação Tração central		6°		10,5 %	
Distância mínima de travagem à velocidade máxima		3010 mm		118,5"	
Estabilidade estática: Para baixo / para cima / para o lado		8° / 19° / 14°	25° / 25° / 21°	14 % / 34 % / 25 %	47% / 47% / 38%
Limites da ação: NB: Os seguintes aspetos têm impacto negativo nos limites da ação: Obstáculos, terreno irregular, condução em inclinações, exposição a temperaturas abaixo de zero e utilização frequente das opções do assento elétrico.					
6 kph - Q 700-UP M - baterias 80 Ah		32,5 km	40,0 km	20,2 milhas	24,9 milhas
10 kph - Q 700-UP M - baterias 80 Ah		27,5 km	35,0 km	17,1 milhas	21,7 milhas
12,5 kph - Q 700-UP M - baterias 80 Ah		25,0 km	32,5 km	15,5 milhas	20,2 milhas
Capacidade de subida de obstáculos - Tração à roda intermédia		75 mm	100	2,95"	3,94"
Velocidade máx. p/ frente - Q 700-UP M		6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 km/h
Raio de viragem - Tração à roda intermédia		560 mm	630 mm	22,0"	24,8"
Espaço de viragem / largura de inversão - Tração à roda intermédia		1100 mm		43,0"	
Distância para o chão - Tração à roda intermédia		90 mm		3,5"	
		Valores em sistema métrico		Valores em sistema imperial e alternativa	
Descrição		Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Dimensões máximas da bateria, (c x l x a).			260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Capacidade da bateria		60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Tensão de carregamento máxima permitida			24 V		24 V
Corrente de carregamento máxima			12 A (rms)		12 A (rms)
Tipo de conector		Consulte o manual do controlador		Consulte o manual do controlador	
Isolamento		Isolamento duplo classe 2		Isolamento duplo classe 2	

Modelo	Série Q700			
Tipo / configuração - Tração à roda dianteira	Q700-UP F			
Peso Máximo do Utilizador	120 kg	265 lbs.		
EN12184 classe:	B			
	Valores em sistema métrico		Valores em sistema imperial e alternativa	
Descrição	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Comprimento total (incluindo apoios para as pernas): Tração à roda dianteira - Placa para os pés central Q700-UP F	1280 mm	1340 mm	50,39"	52,8"
Largura total - rodas motrizes de 14"	640 mm	640 mm	25,2"	25,2"
Peso total: Configuração básica, sem baterias Q700-UP + Sedeo Ergo UP	133 kg	154 kg	293 lbs.	339 lbs.
Influências do peso total - Baterias:				
60 Ah GEL (C20) - (conjunto de 2)	43 kg	+ 94,8 lbs.		
80 Ah GEL (C20) - (conjunto de 2)	48,4 kg	+ 106,7 lbs.		
Peso de transporte da peça mais pesada	23,5 kg	51,8 lbs.		
Estabilidade dinâmica: Categoria de inclinação Tração Rodas da Frente	6°	10,5 %		
Distância mínima de travagem à velocidade máxima	2900 mm	114,2"		
Estabilidade estática: Para baixo / para cima / para o lado	9°/9°/9°	15°/15°/12°	15,8%/15,8%/15,8%	26%/26%/21,2%
Limites da ação: NB: Os seguintes aspetos têm impacto negativo nos limites da ação: Obstáculos, terreno irregular, condução em inclinações, exposição a temperaturas abaixo de zero e utilização frequente das opções do assento elétrico.				
6 kph - Q 700-UP F - baterias 80 Ah	32,5 km	40,0 km	20,2 milhas	24,9 milhas
10 kph - Q 700-UP F - baterias 80 Ah	27,5 km	35,0 km	17,1 milhas	21,7 milhas
12,5 kph - Q 700-UP F - baterias 80 Ah	25,0 km	32,5 km	15,5 milhas	20,2 milhas
Capacidade de subida de obstáculos - Tração Rodas da Frente	70 mm	70 mm	2,75"	2,75"
Velocidade máx. p/ frente - Q 700-UP F	6 km/h	12,5 km/h	4 mph	7,7 km/h
Raio de viragem - Tração à roda dianteira	735 mm	735 mm	28,9"	28,9"
Espaço de viragem / largura de inversão - Tração Rodas da Frente	1240 mm	48,8"		
Distância para o chão - Tração à roda dianteira	60 mm	2,36"		
	Valores em sistema métrico		Valores em sistema imperial e alternativa	
Descrição	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Dimensões máximas da bateria, (c x l x a).		260 x 172 x 210 mm		10,2 x 6,8 x 8,3"
Capacidade da bateria	60 Ah / 80 Ah		60 Ah / 80 Ah	
Tensão de carregamento máxima permitida		24 V		24 V
Corrente de carregamento máxima		12 A (rms)		12 A (rms)
Tipo de conector	Consulte o manual do controlador		Consulte o manual do controlador	
Isolamento	Isolamento duplo classe 2		Isolamento duplo classe 2	

Especificações técnicas: Sistema de assento SEDEO Ergo UP

	Valores em sistema métrico		Valores em sistema imperial e alternativa	
	Mínimo	Máximo	Mínimo	Máximo
Ajuste do ângulo do assento Inclinação elétrica com ajuste COG	0°	22°	0°	22°
Profundidade efetiva do assento	400 mm	540 mm	15,7"	21,0"
Largura efetiva do assento	400 mm	500 mm	15,7"	19,7"
Altura do Assento ao Chão: Inclinação e elevador do assento elétricos (300 mm)				
pos. 1 - baterias 60 ou 80 Ah	450 mm	630 mm	17,7"	24,8"
pos. 2 - baterias 60 ou 80 Ah	465 mm	645 mm	18,3"	25,4"
pos. 3 - baterias 60 ou 80 Ah	480 mm	660 mm	18,9"	26,0"
Ângulo do encosto Reclinação elétrica com anti rutura	85°	175°	85°	175°
Altura do encosto	510 mm	610 mm	20,0"	24,0"
Ângulo do apoio para as pernas (base central elétrica) Base central elétrica	90°	180°	90°	180°
Comprimento da perna Base central elétrica	320 mm	420 mm	12,6"	16,5"

12.0 Garantia

ESTA GARANTIA NÃO AFECTA, DE MODO ALGUM, OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

A Sunrise Medical* oferece aos seus clientes uma garantia, como definida nas condições da garantia, para os seus produtos cobrindo o seguinte.

Condições de garantia:

1. Caso seja necessário reparar ou substituir uma peça ou peças do produto como resultado de um defeito de fabrico e/ou de material nos 24 meses depois da entrega ao cliente, a peça ou peças afetada(s) serão reparadas ou substituídas sem encargos. A garantia só cobrirá os defeitos de fabrico.
2. Para aplicar a garantia, contacte um Distribuidor autorizado dos produtos da Sunrise Medical com os detalhes precisos da natureza do problema. Caso utilize o produto fora da área abrangida pelo agente de serviço da Sunrise Medical, as reparações ou substituições serão efetuadas por outra agência designada pelo fabricante. O produto deve ser reparado por uma agente de assistência ao cliente designado pela Sunrise Medical, (Ortopedia/revendedor).
3. Para peças reparadas ou trocadas no âmbito desta garantia, oferecemos uma garantia de acordo com estas condições de garantia aplicável ao restante período da garantia do produto de acordo com o ponto 1.
4. As peças sobressalentes originais que tenham sido instaladas por encargo do cliente terão uma garantia de 12 meses, (a contar da data da instalação), de acordo com estas condições da garantia.
5. Em caso de reparação ou substituição do produto, não serão aceites reclamações da garantia pelas seguintes razões:
 - a. Desgaste normal que inclui, mas não está limitado, as seguintes peças quando instaladas: baterias, almofadas dos apoios para os braços, forros, pneus, sapatas dos travões, virolas, etc.
 - b. Qualquer peso que sobrecarregue o produto, consulte a etiqueta da CE para saber qual o peso máximo do utilizador.
 - c. O produto ou peça não foi mantido ou reparado de acordo com as recomendações do fabricante, como ilustrado nas instruções do utilizador e/ou nas instruções de manutenção.
 - d. Se foram usados acessórios que não foram especificados como sendo acessórios originais.
 - e. Se o produto ou peça foi danificada por negligência, acidente ou utilização incorreta.
 - f. Se foram efetuadas alterações/modificações do produto ou peças, que não respeitam as especificações do fabricante.
 - g. Se as reparações foram efetuadas antes do Serviço ao Cliente ter sido informado das circunstâncias.
6. Esta garantia está sujeita à lei do país onde o produto foi comprado à Sunrise Medical.
7. Vida útil

A vida útil estimada para este produto é de 5 anos, desde que:

 - Se faça um uso adequado e correto, seguindo estritamente as indicações descritas na seção de Utilização deste manual.
 - Se cumpra com os procedimentos de manutenção e revisão descritos neste manual.

A vida útil estimada poderá ser prolongada se o produto for utilizado com cuidado e com a manutenção periódica, tal como é descrito neste manual. E sempre que os avanços técnicos e científicos não resultem em limitações técnicas.

A vida útil estimada poderá ser reduzida por uma utilização inadequada e incorreta.

A vida útil estimada não constitui um prolongar da garantia.

* Significa as instalações da Sunrise Medical onde o produto foi comprado.



Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningehaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr



OM_Q700-UP_M/F_EU_ES_PT_
Rev.C_2020-01-22